



**Исполнительный совет Программы
развития Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.
GENERAL

DP/1998/12
24 February 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Вторая очередная сессия 1998 года
20-24 апреля 1998 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня
ПРООН

ДОКЛАД О РАБОТЕ ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ

НЬЮ-ЙОРК, 19-26 ЯНВАРЯ 1998 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

| <u>Глава</u> | <u>Стр.</u> |
|---|-------------|
| I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ | 3 |
| II. РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ | 10 |
| III. СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ ЮНФПА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ | 15 |
| IV. ПРООН 2001 ГОДА | 22 |
| V. РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ | 28 |
| VI. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ | 41 |
| VII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ | 53 |
| VIII. СОВМЕСТНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ СОВЕТОВ ПРООН/ЮНФПА И ЮНИСЕФ ... | 59 |

98-04299.R 130398 180398

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ

| <u>Номер</u> | | <u>Стр.</u> |
|--------------|---|-------------|
| 98/1. | Придание мероприятиям Программы развития Организации Объединенных Наций более целенаправленного характера | 26 |
| 98/2. | Обзор последствий процесса управления преобразованиями и финансирования за счет неосновных ресурсов | 45 |
| 98/3. | Стратегия финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций | 51 |
| 98/4. | Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1998 года..... | 67 |

/...

1. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

1. Покидающий пост Председателя г-н Ханс Лундборг (Швеция) выразил свою признательность покидающим свои посты членам Бюро, а также делегациям и сотрудникам секретариата, которые способствовали успехам и достижениям Исполнительного совета в 1997 году. Предыдущий год был интересным и важным для Исполнительного совета, и в течение этого года были приняты важные документы как для ПРООН, так и для ЮНФПА. Количество неофициальных заседаний Совета свидетельствует об усилиях, направленных на расширение осведомленности общественности и сотрудников директивных органов по важнейшим вопросам в области развития.

2. Он отметил, что Бюро собиралось 3 ноября 1997 года, 8 ноября 1997 года и 19 января 1998 года. На этих заседаниях Бюро обсудило вопрос о первой очередной сессии Исполнительного совета 1998 года и поездках на места в 1998 году. Бюро также согласовало с Бюро Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) программу совместного заседания исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ по вопросу о влиянии реформы Организации Объединенных Наций на фонды и программы. Он подчеркнул важное значение вопроса о механизмах финансирования, который будет рассмотрен на нынешней сессии ПРООН и на второй очередной сессии ЮНФПА.

3. В заключение Председатель выразил свою признательность за поддержку и доверие, оказанные ему Исполнительным советом в 1998 году, и поблагодарил первого секретаря Постоянного представительства Швеции г-на Магнуса Леннартссона за помощь, оказанную ему в течение года.

Выборы членов Бюро

4. Исполнительный совет избрал следующих членов Бюро на 1998 год:

| | |
|---------------------------|---|
| Председатель: | Его Превосходительство г-н Джейкоб Ботве Уилмот (Гана) |
| Заместитель Председателя: | г-н Атул Харе (Индия) |
| Заместитель Председателя: | г-н Володымыр Рэшэдняк (Украина) |
| Заместитель Председателя: | Его Превосходительство г-н Джон Уильям Аш (Антигуа и Барбуда) |
| Заместитель Председателя: | г-н Алан Марч (Австралия) |

Вступительное слово Председателя

5. Председатель Его Превосходительство г-н Джейкоб Ботве Уилмот (Гана) заявил, что он с удовлетворением берет на себя функции Председателя. Он заявил, что выдвижение Группой африканских государств его кандидатуры на эту важную должность – это большая честь, и поблагодарил всех за оказанное ему доверие и утверждение его кандидатуры. Он воздал должное покидающему свой пост Председателю и заявил, что г-н Лундборг был очень хорошим Председателем, поскольку он понимал и знал проблематику в области развития и был особо привержен работе ПРООН и ЮНФПА. Выступающий заявил, что он намеревается продолжать укреплять методы работы Исполнительного совета, которые укрепились в течение предшествующих лет. Он также поблагодарил других покидающих свои посты членов Бюро.

6. Он отметил, что многие вопросы, стоящие перед Исполнительным советом в 1998 году, такие, как финансирование, имеют решающее значение для ПРООН и ЮНФПА. Он особо подчеркнул, что в случае таких охваченных программами стран, как его собственная, необходимо всестороннее участие в диалоге Совета и активное участие в принятии решений и планировании на будущее. Охваченные программами страны кровно заинтересованы в эффективности управления деятельностью ПРООН и ЮНФПА и должны делиться своими взглядами, мыслями и планами на будущее. Это имеет особенно актуальное значение для обзора новых механизмов программирования ПРООН, который Совет проведет позднее в этом году.

7. Председатель заявил, что он – как один из членов Группы африканских государств – особо заинтересован в том, чтобы охваченные программами страны Африки активно участвовали в диалоге Исполнительного совета, поскольку они являются получателями большей части основных финансовых средств ПРООН и ЮНФПА, а также находятся в регионе с наибольшим количеством наименее развитых стран (НРС). В принятых ранее директивных документах подчеркивалась необходимость оказания прямой помощи ПРООН и ЮНФПА странам Африки и НРС. Обсуждаемые в Совете вопросы имеют большое значение для стран Африки.

8. 1998 год также является чрезвычайно важным годом, поскольку начала осуществляться всеобъемлющая реформа Организации Объединенных Наций, утвержденная Генеральной Ассамблеей в декабре 1997 года. Что касается оперативной деятельности, то было выдвинуто несколько конкретных инициатив, таких, как Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и "Дом ООН".

9. В понедельник, 26 января, исполнительные советы ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ проведут свое первое в истории совместное заседание для обсуждения на примере Вьетнама вопроса о воздействии реформы Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Предполагается, что Исполнительный совет на протяжении всего года будет продолжать обсуждать вопрос о связи между всеобъемлющей реформой Организации Объединенных Наций и работой фондов и программ. Проводимый раз в три года директивный обзор оперативной деятельности был запланирован на 1998 год, и в нем примут участие многие члены Совета и наблюдатели. Центральные вопросы этого обзора также имеют самое актуальное значение для работы Совета.

10. Председатель заявил, что он желает, чтобы в 1998 году Исполнительный совет повысил свою действенность и эффективность. Он сохранит правило о пяти минутах для заявлений и будет обеспечивать его соблюдение, и заседания будут начинаться вовремя.

11. Председатель поздравил новых избранных заместителей Председателя и выразил свое желание работать с ними, а также надежду на то, что Бюро сможет обеспечить, чтобы его работа в 1998 году велась гладко и эффективно.

Вступительное слово Администратора

12. Администратор приветствовал членов Исполнительного совета на его первой очередной сессии и поздравил новых членов Бюро. Он также поздравил тех новых членов Совета, чей срок полномочий начался в 1998 году.

13. Затем он вкратце рассказал о развитии событий в ПРООН. Он отметил, что с учетом взносов, объявленных на проведенной в 1997 году конференции по объявлению взносов на 1998 год, предполагается, что по линии добровольных взносов поступит около 750 млн. долл. США. ПРООН особо признательна тем странам, которые объявили об увеличении размера своих

взносов. Организация сделает все от нее зависящее для того, чтобы основные ресурсы на 1998 год по своему объему по меньшей мере соответствовали таким ресурсам в 1997 году.

14. В своей резолюции 52/12 В от 9 января 1998 года Генеральная Ассамблея передала ПРООН функции Координатора чрезвычайной помощи, связанные с оперативной деятельностью по смягчению последствий и предотвращению стихийных бедствий и обеспечению готовности к ним. Ресурсы на выполнение этой задачи будут отдельными и дополнительными по отношению к ресурсам ПРООН на деятельность в области развития в результате дотации из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1998–1999 годов. ПРООН занимается разработкой своих ответных мер на основе двухгодичных обязательств, утвержденных Генеральной Ассамблеей, однако что касается последующего периода, то потребуются уточнить источник финансирования, который будет играть центральную роль для продолжения деятельности ПРООН, предположительно, в порядке, аналогичном тому, который был установлен в 1998–1999 годах. Отдел по мерам реагирования в чрезвычайных ситуациях учредил Программу по организации операций по борьбе со стихийными бедствиями для укрепления потенциала правительств и неправительственных организаций по подготовке к стихийным бедствиям и регулированию связанных со стихийными бедствиями рисков и степени уязвимости, а также для оказания помощи во включении вопросов борьбы со стихийными бедствиями в процесс планирования деятельности в целях развития и укрепления групп Организации Объединенных Наций по организации операций по борьбе со стихийными бедствиями и их национальных партнеров.

15. Он также проинформировал Совет о результатах состоявшегося осенью 1997 года заседания Административного комитета по координации, о роли ПРООН на третьей сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и участии в совещании высокого уровня Всемирной торговой организации по вопросу о комплексных инициативах в отношении развития торговли с наименее развитыми странами, состоявшемся в октябре 1997 года.

16. Касаясь будущего, Администратор заявил, что в 1998 году для ПРООН придет пора консолидации реформ ПРООН 2001 года, утвержденных Исполнительным советом в 1997 году. На нынешней сессии и в течение всего года вопрос о финансировании будет главной темой, и будут обсуждаться вопросы, связанные как с основными, так и неосновными ресурсами. Положение с основными ресурсами по-прежнему является очень серьезным. Объем основных ресурсов в долларах США уменьшился на 9 процентов как в 1996 году, так и в 1997 году, причем от этого сокращения сильнее всего пострадали те, кто беден. Что касается позитивных моментов, то неофициальные обсуждения, которые Совет провел ранее в этом месяце, свидетельствуют о том, что Совет твердо намерен изыскать решения. Вопрос об основных средствах будет обсуждаться в духе партнерства с охватываемыми программами странами, донорами, ПРООН и в самом Совете. Основные ресурсы являются базисом ПРООН, и без надлежащих и предсказуемых объемов основных ресурсов невозможно выполнить порученную задачу искоренения нищеты.

17. В понедельник, 26 января, вьетнамская страновая группа подробно расскажет о накопленном ею опыте во Вьетнаме как одной из стран, где впервые на практике осуществляется Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, и во время первого в истории совместного заседания советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ можно будет обсудить вопрос о раннем и предполагаемом воздействии реформы Организации Объединенных Наций на фонды и программы на страновом уровне. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития по-прежнему являлась движущей силой в системе Организации Объединенных Наций в деле реализации повестки дня Генерального секретаря в отношении реформы в таких вопросах, как РПООНПР, общие помещения и система координаторов-резидентов.

18. Трехгодичный директивный обзор оперативной деятельности в 1998 году будет еще одним ключевым событием этого года. ПРООН как организация, руководящая системой координаторов-резидентов и финансирующая ее, привержена целям, изложенным в общем виде в резолюции 50/120 Генеральной Ассамблеи и подтвержденным в реформах Генерального секретаря, включая необходимость в более согласованной, скоординированной системе сотрудничества в области развития. Мощная и эффективная система координаторов-резидентов имеет существенно важное значение для успеха реформы Организации Объединенных Наций и для достижения качественных результатов на страновом уровне.

19. В число других выдающихся событий в 1998 году входят пятидесятая годовщина Декларации прав человека, пятилетний обзор итогов Венской конференции по правам человека, вторая Токийская международная конференция по развитию Африки, двадцатая годовщина принятия в Буэнос-Айресе Плана действий по техническому развитию между развивающимися странами и двадцать пятая годовщина создания Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, которое в настоящее время называется Бюро по борьбе с опустыниванием и засухой.

20. Одна делегация заявила, что она хотела бы, чтобы ПРООН осуществляла свою деятельность в контексте реформ, утвержденных Генеральной Ассамблеей в декабре 1997 года.

Заявление Секретаря Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА

21. Секретарь представила повестку дня и план работы первой очередной сессии, содержащиеся в документе DP/1998/L.1. За исключением документов зала заседаний DP/1998/CRP.2, 3, и 4, все документы для сессии были распространены и опубликованы на Интернетe к 8 декабря 1997 года, за шесть недель до начала первой очередной сессии. К сожалению, из-за большого объема работы, который предстояло проделать службами Организации Объединенных Наций, занимающимися конференционным обслуживанием, во время Генеральной Ассамблеи, некоторые документы на официальных языках не были представлены к установленному сроку. Документ DP/1998/4 был повторно распространен из-за ошибки в нумерации страниц. Добавление 1 к документу DP/1998/3, о котором говорится в аннотированной повестке дня, было заменено документом зала заседаний DP/1998/CRP.3. Она отметила, что после издания документа DP/1998/L.1 к пункту 7 "Прочие вопросы" было добавлено несколько вопросов для обсуждения. Эти вопросы включают в себя обзор Советом Комплексных рамок технической помощи для поддержки мероприятий, связанных с торговлей, которые представлены в документе DP/1998/CRP.4, устный доклад о результатах работы Конференции участников Конвенции по борьбе с опустыниванием и документ Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) по итогам заседания, состоявшегося в Найроби в ноябре 1997 года. Кроме того, была распространена информационная записка о совместном заседании с Исполнительным советом ЮНИСЕФ, намеченном на 26 января.

22. Был распространен измененный вариант плана работы, содержащийся в приложении к документу DP/1998/L.1. Секретарь отметила, что пять делегаций обратились с просьбой о проведении отдельного обсуждения вопроса о рамках странового сотрудничества для Мозамбика. 20 января будет проведено неофициальное совещание с присутствующими в Нью-Йорке представителями-резидентами, а 21 января будет проведен неофициальный брифинг по вопросу о помощи ПРООН Мьянме.

23. Исполнительный совет утвердил следующую повестку дня своей первой очередной сессии, которая содержится в документе DP/1998/L.1:

Пункт 1. Организационные вопросы

Этап заседаний ПРООН/ЮНФПА

Пункт 2. Рекомендации Комиссии ревизоров

Этап заседаний ЮНФПА

Пункт 3. Страновые программы ЮНФПА и связанные с ними вопросы

Этап заседаний ПРООН

Пункт 4. ПРООН 2001 года

Пункт 5. Рамки странового сотрудничества и смежные вопросы

Пункт 6. Мобилизация ресурсов

Пункт 7. Прочие вопросы

Совместная сессия исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ

Влияние реформы Организации Объединенных Наций на фонды и программы

24. Исполнительный совет утвердил содержащийся в документе DP/1998/L.1 план работы с внесенными в него устными поправками.

Доклад о работе третьей очередной сессии 1997 года

25. Исполнительный совет утвердил доклад о работе третьей очередной сессии 1997 года (DP/1998/1).

26. В своем выступлении одна делегация прокомментировала доклад и отметила содержание пунктов 288–290, в которых говорится о последующих мерах по осуществлению решения 97/19 о помощи Демократической Республике Конго. Как было подчеркнуто исполнявшим в то время обязанности Директора Регионального бюро для Африки, с согласия правительства Демократической Республики Конго миссия ПРООН определила области, в которых можно было бы укрепить потенциал правительства. Генеральный секретарь назначил Администратора координатором рабочей группы по примирению, восстановлению и обеспечению региональной стабильности, которая будет отвечать за определение того, как система Организации Объединенных Наций будет участвовать в выполнении задачи по восстановлению страны. Его делегация хотела бы поблагодарить Администратора и Региональное бюро для Африки за их доклад, представленный на третьей очередной сессии 1997 года. 4 декабря 1997 года в Брюсселе была проведена встреча "Друзья Конго". ПРООН и ЮНФПА настоятельно рекомендовалось продолжать наблюдение за оказанием их специальной помощи Демократической Республике Конго. Делегация просила Исполнительный

совет рассмотреть вопрос о представлении письменного доклада о помощи Демократической Республике Конго на его третьей очередной сессии 1998 года.

План работы на 1998 год

27. Секретарь Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА представила проект плана работы на 1998 год (DP/1998/CRP.1). Она отметила, что в основе этого документа лежит проект, представленный на третьей очередной сессии 1997 года, и что в нем учтены замечания, сделанные на этой сессии. План работы позволил улучшить планирование и упорядочить работу Совета. Вопрос о докладах Экономическому и Социальному Совету будет рассмотрен на второй очередной сессии, а не на ежегодной сессии в 1998 году. Мероприятия специальных фондов и программ кратко изложены в годовом докладе Администратора, и они были глубоко проанализированы в обзорах, проводимых на трехгодичной основе. В 1998 году углубленный анализ будет проведен в рамках обзора программы добровольцев Организации Объединенных Наций. Стратегические оценки будут представляться по мере их завершения, как это просила одна делегация и как это отражено в примечании к плану работы. Было предложено добавить вопрос о рамках странового сотрудничества для рассмотрения на ежегодной и третьей очередной сессиях. В повестки дня следующих сессий будут вноситься поправки, и они будут окончательно составляться на основе решений, принятых на каждой предыдущей сессии.

28. Две делегации просили включить в повестку дня ежегодной сессии 1998 года вопрос о докладе о передаче ПРООН в контексте реформы Организации Объединенных Наций, касающейся ПРООН, ответственности за ослабление последствий стихийных бедствий. Другая делегация просила включить более общий вопрос о воздействии реформы Организации Объединенных Наций на ПРООН, который также мог бы включать в себя указанную выше проблему. Одна делегация просила представить отдельный доклад о последующих мерах по осуществлению Комплексных рамок технического сотрудничества для поддержки мероприятий, связанных с торговлей, в наименее развитых странах на ежегодной сессии. Эта делегация просила также исполнительные советы ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ проводить, когда это возможно, совместные заседания. Одна делегация попросила представить на ежегодной сессии 1998 года информацию о воздействии глобализации. Другая делегация заявила, что она не желает обсуждать вопрос о глобализации в Исполнительном совете, так как он рассматривался на многих других форумах.

29. В повестку дня ежегодной сессии 1998 года был добавлен пункт о процессе совещаний "за круглым столом". Вопрос о специальной рабочей группе по стратегии финансирования был добавлен для рассмотрения на всех сессиях 1998 года.

30. Исполнительный совет утвердил ежегодный план работы на 1998 год с внесенными в него устными поправками.

Будущие сессии

31. Исполнительный совет согласился со следующим расписанием проведения в 1998 году будущих сессий Исполнительного совета при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

| | |
|------------------------------------|------------------------------|
| Вторая очередная сессия 1998 года: | 20-24 апреля 1998 года |
| Ежегодная сессия 1998 года: | 8-19 июня 1998 года (Женева) |
| Третья очередная сессия 1998 года: | 14-18 сентября 1998 года |

32. Исполнительный совет согласился со следующим предварительным расписанием проведения в 1999 году будущих сессий Исполнительного совета. Одна делегация просила провести первую очередную сессию 1998 года позже намеченного срока.

| | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| Первая очередная сессия 1999 года: | 11-15 января 1999 года |
| Вторая очередная сессия 1999 года: | 5-9 апреля 1999 года |
| Ежегодная сессия 1999 года: | 14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк) |
| Третья очередная сессия 1999 года: | 13-17 сентября 1999 года |

33. Исполнительный совет согласился обсудить на второй очередной сессии Совета 1998 года вопросы, перечисленные в плане работы.

34. Исполнительный совет утвердил решение 98/4 "Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1998 года".

Заключительные замечания

35. Администратор подчеркнул важное значение решений, принятых Исполнительным советом на нынешней сессии. Результатом первого всестороннего диалога о неосновном финансировании стало ключевое решение, в котором подробно излагались аспекты роли ПРООН в оказании вспомогательных услуг для национального исполнения и осуществления проектов ПРООН. Он выразил признательность всем тем, кто участвовал в разработке проекта решения, принятого на основе широкого консенсуса. Что касается решения о стратегии финансирования, то он ожидает прогресса в работе специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования, созданной в соответствии с этим решением.

36. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) поблагодарил Исполнительный совет и секретариат.

37. Председатель поблагодарил всех, участвовавших в работе сессии, и с удовлетворением отметил большое число заявлений, сделанных странами, в которых осуществлялись программы. Принятые на нынешней сессии решения будут иметь последствия для будущего ПРООН, и Исполнительный совет будет внимательно следить за их выполнением.

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА

II. РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

A. Программа развития Организации Объединенных Наций

38. Помощник Администратора представил доклад ПРООН о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров (A/51/5/Add.1) за двухгодичный период 1994-1995 годов (DP/1998/4).

39. Доклад был хорошо принят, при этом ораторы отметили удобный формат и общий прогресс, достигнутый в выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров. Одна из делегаций обратилась с просьбой представить дополнительную информацию об интенсивности контактов между ПРООН и ЮНФПА и Комиссией ревизоров.

40. Несколько делегаций с удовлетворением отметили создание Отдела финансовой политики и контроля в целях устранения слабых мест, выявленных в ходе обзора деятельности Резерва средств для строительства сооружений на местах, и выразили надежду на то, что в ближайшее время он начнет функционировать в полную силу. Несколько ораторов выразили озабоченность по поводу возможности успешного возмещения переплаченных сумм. Был задан вопрос о том, когда будет готов заключительный доклад о ходе расследования деятельности Резерва средств для строительства сооружений на местах.

41. Несколько ораторов заявили, что они с нетерпением ожидают выполнения рекомендации 12 о тематических оценках и сопоставления метода национального исполнения и других подходов к осуществлению проектов. Исполнительному совету должна быть как можно скорее представлена информация о критериях оценки потенциала, необходимого для обеспечения национального исполнения.

42. Один из ораторов обратился с просьбой представить сведения о взаимоотношениях между ПРООН и другими партнерами в рамках системы с точки зрения координации на страновом уровне.

43. Другая делегация запросила информацию об освещении в докладе рекомендаций в отношении Программы добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН).

44. Помощник Администратора заявил, что замечания делегаций были приняты к сведению. Информация о результатах расследования деятельности Резерва средств для строительства сооружений на местах будет представлена по возможности в кратчайшие сроки. В ответ на другой поднятый вопрос он отметил, что ПРООН приступила к проведению тематических оценок по вопросам устойчивости, создания потенциала и обеспечения эффективности с точки зрения затрат. В течение 1998 года эти концепции будут апробированы на экспериментальной основе в трех странах. Нормы в отношении потенциала правительств по использованию формы национального исполнения будут включены в пересмотренные руководящие принципы, которые, как ожидается, будут опубликованы в начале 1998 года. Исполнительному совету будет представлена информация о том, как должны применяться нормы потенциала национального исполнения, при этом в момент опубликования руководящих принципов для делегаций будет организован брифинг по этому вопросу. В ответ на заданный вопрос он сообщил Совету, что были проведены четыре региональных практикума по вопросам контроля и оценки в Аддис-Абебе, Буэнос-Айресе, Куала-Лумпур и Праге и что на 1998 год запланированы два практикума в Ливане и Марокко. Он отметил, что у ПРООН нередко имеются возможности для диалога с Комиссией ревизоров. Помощник Администратора пояснил, что с начала проведения в Организации Объединенных Наций реформ все оперативные фонды и программы включены в Группу развития, в результате чего была обеспечена более тесная увязка всех аспектов их деятельности.

45. Директор Отдела административно-информационного обслуживания заявил, что пересмотренная система внутреннего контроля обеспечит укрепление механизмов внутреннего контроля и устранение срывов.

46. Директор Управления ревизии и анализа эффективности работы (УРАЭ) заявил, что расследование деятельности Резерва средств для строительства сооружений на местах будет закончено в ближайшем будущем. Он отметил, что при рассмотрении вопроса о национальном исполнении Управление действовало в тесном контакте с Комиссией ревизоров, с тем чтобы избежать вынесения оговорок в ходе ревизии. Был проведен целый ряд заседаний с участием Комиссии ревизоров и УРАЭ в рамках постоянного диалога. В ответ на заданный вопрос он ответил, что работа над докладом о результатах внутренней ревизии деятельности ДООН была

только что завершена. Он сообщил Совету, что, хотя ПРООН обычно и не обсуждает доклады о результатах внутренней ревизии в рамках Исполнительного совета, он может сообщить, что ДООН добилась в последнее время значительных улучшений в области финансового контроля и что был разработан подробный план действий по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе о результатах ревизии.

47. Исполнительный совет принял к сведению доклад ПРООН о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров за двухгодичный период 1994-1995 годов (DP/1998/4).

В. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

48. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) поблагодарил Председателя Исполнительного совета за возможность представить доклад о последующей деятельности в отношении доклада Комиссии ревизоров за 1994-1995 годы: ход осуществления рекомендаций (DP/FPA/1998/1). Затем он кратко описал прогресс, достигнутый в областях, вызывающих интерес у руководства ЮНФПА, включая национальное исполнение, технические вспомогательные услуги (ТВУ) и использование услуг консультантов. Он отметил, что Фонд завершил независимую оценку форм исполнения, в том числе национального исполнения. В оценке подчеркивалась необходимость более тщательной оценки ЮНФПА широкого спектра технических и управленческих навыков, имеющих важное значение для успешного исполнения проектов. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) далее отметил, что Фонд завершил обзор своих руководящих принципов разработки программ и перешел к процессу разработки программ, основанному на страновой оценке в области народонаселения - национальное стратегическое мероприятие с упором на создание потенциала, - и применению логического рамочного подхода на программном и проектном уровне. В этом пересмотренном процессе разработки программ учтены такие замечания Комиссии ревизоров, как необходимость установления четких количественных и качественных целей в отношении проектов и программ Фонда.

49. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) указал, что ЮНФПА также добился значительного прогресса в управлении системой ТВУ, включая разработку пересмотренных руководящих принципов ТВУ и улучшение координации деятельности, связанной с ТВУ, в рамках Фонда. В отношении отбора и использования консультантов он отметил, что руководство ЮНФПА учредило межорганизационную рабочую группу для изучения выводов Комиссии ревизоров в этой области. Вынесенные этой рабочей группой рекомендации, в том числе о путях совершенствования процедур набора и оценки, были утверждены, и были приняты необходимые меры для их реализации на практике. В заключение заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) заверил членов Исполнительного совета в том, что ЮНФПА по-прежнему полон решимости обеспечить эффективное проведение последующих мероприятий для решения вопросов, затронутых Комиссией ревизоров, и еще более повысить управленческий потенциал Фонда.

50. Одна из делегаций, выступая также от имени трех других делегаций, выразила удовлетворение по поводу качества документа и четкости ответов. Однако она была разочарована тем, что новые руководящие принципы отбора и оценки учреждений, привлекаемых к национальному исполнению проектов, еще не готовы. Она надеялась, что ко времени обсуждения тематическая оценка форм исполнения, в том числе национального исполнения, будет завершена. Та же делегация заявила, что она хотела бы ознакомиться с краткими выводами тематической оценки. Другая делегация отметила в связи с формой национального исполнения важный характер систематической оценки страновых потребностей. Она полностью поддержала пересмотренные механизмы в рамках процесса разработки программ, в том числе страновую оценку в области

народонаселения, логические рамки и инициативу в сфере разработки показателей. Делегация поддержала инициативу ЮНФПА по разработке показателей для оценки прогресса в достижении целей конференций и просила представить информацию о взаимодействии с другими учреждениями в контексте деятельности Группы развития Организации Объединенных Наций по разработке и применению этих показателей. Она также просила представить сведения об исследовании Фондом потенциала освоения в странах, в которых реализуются программы, прежде всего с точки зрения национального исполнения. Она вновь подтвердила важность привлечения национальных консультантов к ТВУ в рамках усилий по созданию потенциала в странах, в которых реализуются программы. Та же делегация обратила внимание на оказываемую ее страной постоянную поддержку межрегиональных программ Фонда, особо отметив сотрудничество Юг-Юг, и попросила как можно скорее представить сведения о руководящих принципах разработки межрегиональных программ.

51. Еще одна делегация заявила, что наряду с другими делегациями она полностью поддерживает использование по мере возможности формы национального исполнения, учитывая при этом потенциал местных учреждений-исполнителей по освоению средств. Она рекомендовала Фонду и впредь уделять первоочередное внимание укреплению потенциала на местном уровне в целях более эффективного осуществления программ. Делегация отметила, что она с нетерпением ожидает проведения исследования по вопросу о потенциале освоения средств и использовании финансовых ресурсов странами-получателями, особенно в Африке, и выразила надежду на то, что это исследование поможет не только выявить существующие трудности, но и наметить конкретные меры, которые должен принять ЮНФПА для их устранения. Та же делегация выразила озабоченность по поводу того, что результатом тематической оценки форм исполнения, как представляется, стала общая оценка эффективности учреждений-исполнителей, тогда как в докладе о результатах ревизии ставилась цель провести всесторонний анализ форм исполнения на страновом уровне. Она отметила, что Фонд, возможно, пожелает представить информацию о других возможных путях выполнения этой важной рекомендации, подготовленной в ходе ревизии. В отношении ТВУ делегация отметила, что услуги некоторых сотрудников в штаб-квартирах сотрудничающих учреждений используются не в полном объеме и что необходимо предпринять усилия по укреплению их роли или их переводу в другие места в целях более эффективного использования их опыта и знаний. Делегация поинтересовалась, способствовали ли распространенные в 1996 году указания в отношении подготовки круга полномочий консультантов какому-либо улучшению в работе и были ли включены имена местных консультантов в реестр международных консультантов. Она также задала вопрос о возможности распространения среди заинтересованных членов Исполнительного совета выводов рабочей группы ЮНФПА о регулировании использования соглашений о специальном обслуживании.

52. Одна из делегаций выразила озабоченность по поводу трех случаев, связанных с отрицательным сальдо целевых фондов. Она поинтересовалась, в каких из случаев сложившаяся ситуация была урегулирована и какие формы финансирования применялись. Другая делегация с удовлетворением отметила формат доклада, который позволил очень четко изложить информацию. Она запросила данные о степени практического применения новых процедур, изложенных в докладе. Одна из делегаций заявила, что она придает большое значение разработке показателей в отношении создания потенциала, и поинтересовалась, когда она может получить информацию об их применении.

53. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) поблагодарил делегации за их комментарии и обнадеживающие замечания. В ответ на различные вопросы с мест он отметил, что результаты тематической оценки форм исполнения будут представлены на ежегодной сессии Исполнительного совета 1998 года. Он заявил, что ЮНФПА сотрудничает с другими учреждениями и решительно поддерживает деятельность Группы развития Организации

Объединенных Наций. Фонд будет и впредь поощрять сотрудничество Юг-Юг. В отношении более эффективного использования опыта ТВУ заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) отметил предпринимаемые в настоящее время усилия по консолидации и упорядочению этих процедур на уровне штаб-квартир учреждений и по дальнейшему максимальному повышению эффективности ТВУ и страновых групп поддержки. По вопросу о наборе и использовании консультантов он указал, что новые процедуры помогли усовершенствовать административный процесс и уменьшить задержки. Он добавил, что сегодня услуги местных консультантов используются гораздо шире и что по мере их привлечения к работе их имена будут включаться в международный реестр. Кроме того, страновые отделения ведут собственные реестры национальных консультантов. По вопросу о разработке глобальных показателей потенциала освоения средств и создания потенциала заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) отметил, что это связано с концептуальной проблемой и что, по его мнению, эти показатели должны учитывать специфику стран. Он указал, что в основе тематической оценки лежит опыт восьми стран, в которых реализуются программы. Он добавил, что Фонд проведет обзор соответствующих исследований и результатов в области создания потенциала и потенциала освоения. В отношении деятельности целевых фондов он указал, что в двух из трех случаев возникновение отрицательного остатка объяснялось использованием неправильного кода счета. Лишь в одном случае средства были израсходованы до их получения; это было обусловлено колебаниями валютных курсов. Он заверил делегации в том, что Фонд будет и впредь укреплять свою систему внутреннего контроля в связи с управлением целевыми фондами.

54. Исполнительный совет принял к сведению доклад ЮНФПА о последующей деятельности в отношении доклада Комиссии ревизоров за 1994-1995 годы: ход осуществления рекомендаций (DP/FPA/1998/1).

СЕКЦИОНАЛЬНЫЙ СЕКТОР ЮНФПА

55. Перед тем как перейти к рассмотрению пункта повестки дня о страновых программах ЮНФПА, Директор-исполнитель ЮНФПА сделала краткое вступительное заявление. Она поблагодарила покидающего свой пост Председателя и других членов Бюро за их помощь и поддержку в 1997 году. Она поздравила нового Председателя и других членов Бюро с избранием и заверила их в том, что ЮНФПА будет полностью поддерживать их деятельность и сотрудничать с ними. После этого она проинформировала Исполнительный совет о ряде важных событий, которые произошли после проведения его третьей очередной сессии 1997 года. Директор-исполнитель остановилась на последних событиях, происшедших в рамках процесса МКНР+5, который был начат при полной поддержке Исполнительного совета на его ежегодной сессии 1997 года (см. решение 97/14). Впоследствии Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1997/42 от 22 июля 1997 года одобрил решение Исполнительного совета и передал вопрос на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Директор-исполнитель отметила, что ЮНФПА с особым удовлетворением воспринял резолюцию 52/188 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1997 года, в которой Ассамблея поддержала разработанные Фондом планы проведения оперативного обзора осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) с настоящего времени до 1999 года и постановила провести специальную сессию Генеральной Ассамблеи в 1999 году. Процесс обзора предусматривает проведение ряда заседаний "за круглым столом", и ЮНФПА уже сотрудничает с Отделом народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам в целях подготовки механизмов для обеспечения совместной деятельности. Оратор подчеркнула, что этот процесс, предусматривающий широкое участие, обеспечит привлечение всех сторон.

56. Директор-исполнитель остановилась на нынешнем финансовом положении ЮНФПА и отметила, что, как ожидается, после окончательной обработки счетов за 1997 год объем

поступлений Фонда в форме регулярных ресурсов превысит 291 млн. долл. США, в результате чего общий объем поступлений Фонда с учетом ресурсов, предоставленных на многосторонней и двусторонней основе, в 1997 году составит 319 млн. долл. США. Оратор выразила особую благодарность правительствам Дании, Нидерландов, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швейцарии за их дополнительные взносы и приверженность деятельности ЮНФПА. Оратор заявила о том, что она испытывает чувство особого удовлетворения в связи с недавним решением правительства Японии сохранить объем оказываемой им помощи на нынешнем уровне, несмотря на испытываемые бюджетные трудности. Другие основные доноры также указали, что они либо увеличат, либо сохранят объем оказываемой ими поддержки. В результате этого объем поступлений регулярных ресурсов в 1998 году составит, по оценкам ЮНФПА, приблизительно 300 млн. долл. США. Директор-исполнитель добавила, что также наблюдался ряд позитивных сдвигов в области мобилизации средств в частном секторе. В заключение она отметила, что Всемирная организация здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и ЮНФПА добились прогресса в области пересмотра проекта документа о круге ведения Координационного комитета по вопросам здравоохранения (ККЗ) и обсуждения ряда вопросов существа, которые будут рассматриваться на первом заседании ККЗ, запланированном на начало мая 1998 года.

III. СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ ЮНФПА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

57. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) представила Исполнительному совету пять страновых программ и одну субрегиональную программу: помощь правительству Алжира (DP/FPA/CP/199); помощь правительству Китая (DP/FPA/CP/196); помощь правительству Египта (DP/FPA/CP/198); помощь правительству Никарагуа (DP/FPA/CP/197); помощь правительству Парагвая (DP/FPA/CP/195); и помощь странам тихоокеанского субрегиона (DP/FPA/CP/200). Она отметила, что Фонд завершил пересмотр основных руководящих принципов в отношении программ и что многие сотрудники уже прошли подготовку по вопросам применения новых руководящих принципов, включая методы построения логических рамок. Представленные Исполнительному совету шесть программ отражают широкий спектр и разнообразный характер положения в области народонаселения в трех разных регионах мира. Оратор отметила, что предлагаемая программа для Китая соответствует принципам Программы действий МКНР и окажет правительству помощь в разработке комплексной программы охраны репродуктивного здоровья, обеспечив сосредоточение усилий на изменении положения в отдельных округах, после чего извлеченные уроки могли бы использоваться в рамках всей страны. Цель этой программы заключается в повышении качества обслуживания и расширении возможностей выбора. Кроме того, будут осуществляться мероприятия по созданию условий, стимулирующих расширение прав и возможностей женщин.

58. Что касается тихоокеанского субрегиона, то заместитель Директора-исполнителя (по программам) отметила, что между 14 странами, охватываемыми предлагаемой программой, существуют большие различия и что поэтому для учета конкретных страновых, а также региональных потребностей необходимо использовать разные подходы. У большинства женщин в субрегионе отсутствуют доступ к надлежащим услугам в области здравоохранения и высшего образования и возможности в области трудоустройства. За исключением Фиджи, в странах меланезийской группы отмечаются высокие показатели материнской смертности и подростковой беременности и высокие темпы прироста населения. Предлагаемая программа предусматривает решение этих проблем. В рамках предлагаемой программы для Египта правительству будет оказываться помощь в предоставлении высококачественных услуг по охране репродуктивного здоровья и планированию семьи с особым упором на удовлетворение потребностей женщин и молодежи. Основное внимание будет уделяться приоритетным районам, в которых показатели значительно ниже средних по стране. Мероприятия в области информации, просвещения и

коммуникации (ИПК) будут осуществляться на национальном уровне в целях охраны репродуктивного здоровья и связанных с ним прав и улучшения положения женщин. Предлагаемая программа для Алжира предусматривает улучшение доступа к комплексу услуг по охране репродуктивного здоровья и укрепление национального потенциала в области управления программами охраны репродуктивного здоровья. Это будет обеспечено посредством расширения набора услуг, обеспечения профессиональной подготовки и увеличения числа доступных методов контрацепции. Кроме того, будет оказываться содействие осуществлению стратегии в области коммуникации, ориентированной на женщин репродуктивного возраста, мужчин, проживающих в сельских районах, и молодежи.

59. Одним из важнейших приоритетов в рамках предлагаемой страновой программы для Никарагуа будет являться удовлетворение потребностей подростков в области охраны репродуктивного здоровья. Программа будет направлена на увеличение числа служб охраны репродуктивного здоровья в бедных районах и на расширение возможностей интеграции вопросов народонаселения в деятельность по борьбе с нищетой и обеспечению устойчивого развития. В рамках страновой программы для Парагвая основное внимание будет уделяться помощи в целях расширения практики использования контрацептивов и снижения уровня материнской смертности. Эта программа будет ориентирована на создание национального потенциала в области предоставления высококачественных услуг по охране репродуктивного здоровья, особенно подросткам. Основные компоненты этой программы будут включать просвещение по вопросам половой жизни и привлечение мужчин к осуществлению мероприятий по охране репродуктивного здоровья посредством налаживания новых партнерских отношений с вооруженными силами, профсоюзами и частным сектором. Будет также предоставляться поддержка пропагандистской деятельности и мероприятиям по повышению информированности населения в демографических вопросах.

60. Исполнительный совет утвердил все шесть программ ЮНФПА. Высказанные большинством делегаций замечания и заданные вопросы касались главным образом предлагаемой программы для Китая. Представители ряда делегаций задали вопросы относительно предлагаемых программ для Алжира, Египта, Никарагуа и тихоокеанского субрегиона.

61. Делегация Китайской Народной Республики поблагодарила заместителя Директора-исполнителя (по программам) за ее выступление и отметила, что новая программа для Китая была сформулирована в соответствии с принципами Программы действий МКНР и явилась результатом проходивших на протяжении трех лет консультаций между ЮНФПА и организациями в Китае. Делегация указала, что эта программа будет ориентирована на предоставление услуг по охране репродуктивного здоровья и планированию семьи женщинам в бедных районах в целях улучшения условий их жизни и создания для них возможности пользоваться различными услугами. В Китае 58 миллионов человек по-прежнему проживают ниже уровня бедности, при этом в бедных районах социальные показатели ниже, чем в среднем по стране. Новая программа была разработана специально для оказания помощи женщинам в этих районах. В целях обеспечения надлежащей направленности программы члены Исполнительного совета совершили две поездки на места в соответствующие провинции Китая. В феврале 1996 года представители 11 членов Исполнительного совета посетили провинции Шаньси и Ганьсу. Затем в ноябре 1997 года представители 17 членов Исполнительного совета совершили ознакомительные поездки в округа Сячуань и Синьпин провинции Юньнань. После посещения этих провинций и ознакомления с бедственным положением и потребностями населения округов представители заявили о своей поддержке программы помощи ЮНФПА и отметили, что они представят своим правительствам отчеты об увиденном. Делегация Китая поблагодарила членов Исполнительного совета за заботу и выразила надежду на то, что новая программа будет поддержана.

62. В целом делегации заявили о решительной поддержке предлагаемой страновой программы для Китая, в частности отметив, что она подготовлена в соответствии с принципами Программы действий МКНР. Ряд делегаций приветствовали тот факт, что основное внимание в программе уделяется предоставлению комплексных ориентированных на нужды населения услуг по охране репродуктивного здоровья в 32 отобранных округах и что опыт осуществления программы в этих округах можно будет использовать в рамках всей страны.

63. Представитель одной делегации охарактеризовал эту программу как смелую попытку претворить в жизнь принципы МКНР и приветствовал то внимание, которое будет уделяться вопросам социального маркетинга контрацептивов и удовлетворению потребностей подростков в информации и услугах по охране репродуктивного здоровья, а также поощрению участия мужчин в соответствующих мероприятиях и повышению качества обслуживания. Представитель этой же делегации задал вопрос о том, каким образом будет обеспечиваться распространение накопленного опыта в Китае и других странах, и подчеркнул, что следует обеспечить строгий контроль и оценку программы. Этот же оратор также осведомился, каким образом ЮНФПА будет оценивать успех этой программы.

64. Представитель еще одной делегации, выступая также от имени двух других делегаций, остановился на важных элементах программы, отметив, что основное внимание уделяется удовлетворению потребностей женщин и добровольному выбору.

65. Представитель одной делегации, также выступая от имени другой делегации, назвал эту программу образцовой и отметил сделанный в ней упор на качественных аспектах и расширении прав и возможностей женщин. Представитель этой же делегации с удовлетворением отметил указание на обзор и оценку программы и выразил надежду на то, что правительство Китая вновь организует поездки членов Исполнительного совета на места в районы осуществления проектов.

66. Представители ряда делегаций приветствовали планы по налаживанию систематического контроля и оценки программы для Китая и подчеркнули необходимость обеспечить свободный и добровольный выбор в соответствии с принципами МКНР, в частности с учетом основополагающего принципа непринуждения. Представители нескольких делегаций особо отметили, что для обеспечения объективности следует проводить независимые оценки. Представитель одной делегации заявил, что, так как эта программа представляет собой экспериментальный проект, оценка имеет чрезвычайно важное значение для ее дальнейшего расширения.

67. Представитель другой делегации, отмечая, что участие имеет основополагающее значение для успеха программы, подчеркнул важность обеспечения приверженности и участия местных органов власти и независимого контроля и оценки. Представитель этой же делегации поблагодарил ЮНФПА за его работу в Китае. Отметив ценное значение поездок на места, представитель этой делегации указал, что в будущем Фонд должен заблаговременно оповещать об этом, с тем чтобы делегации могли в полной мере участвовать в таких поездках и получать пользу от них.

68. Представитель одной делегации отметил, что его делегация долгое время выступала против новой программы для Китая и что действующее законодательство в стране оратора требует сократить объем ее добровольного взноса в ЮНФПА в том случае, если будет начато осуществление программы в Китае. Признавая существующие в Китае серьезные проблемы в области народонаселения и важное значение планирования семьи для развития страны, делегация выразила глубокую озабоченность в отношении тех элементов политики Китая в области планирования семьи, которые противоречат консенсусу, достигнутому на МКНР. Представитель этой делегации попросил Директора-исполнителя подтвердить пять конкретных моментов: а) что округа осуществления проектов были отобраны на основе приверженности их руководства

принципам МКНР и что эта приверженность будет подтверждена в письменной форме; b) что ЮНФПА будет выделять средства при условии отмены или временного прекращения действия квот и целевых показателей, ограничивающих число новорожденных в округах осуществления проектов, и что этот принцип будет применяться также к тем округам осуществления проектов, в которых продолжают действовать правовые или административные санкции, основывающиеся на нормативных актах, касающихся планирования семьи; c) что будут созданы механизмы для предупреждения или обнаружения применения принудительных методов в округах, получающих помощь ЮНФПА, включая представление регулярных отчетов о ходе осуществления и частое проведение поездок в целях обеспечения строгого контроля, в которых должны участвовать как представители ЮНФПА, так и независимые консультанты; d) что все округа осуществления проектов будут открыты для посещения их представителями членов Исполнительного совета в целях проведения контроля и оценки; и e) что ЮНФПА будет приостанавливать операции в округах, где осуществляются проекты, если будет обнаружено, что в них нарушаются руководящие принципы программы, и будет сообщать о таких нарушениях Исполнительному совету в том случае, если они не будут устранены. В заключение представитель делегации заявил, что если будут даны заверения по указанным моментам, то, по его мнению, программа в состоянии со всей наглядностью продемонстрировать действенность и устойчивость добровольного, непринудительного планирования семьи.

69. Две делегации просили Директора-исполнителя регулярно представлять Исполнительному совету доклады о существенных элементах программ, в том числе о прогрессе в области реализации принципов и целей МКНР.

70. Делегация Китая выразила всем делегациям благодарность за их поддержку. Отметив с признательностью поддержку и эффективное сотрудничество со стороны ЮНФПА, делегация заявила, что предлагаемая программа является результатом консультаций, проводившихся в течение трех лет между Фондом и соответствующими органами в Китае. Разработанная в соответствии с принципами МКНР, программа нацелена на предоставление услуг в области охраны репродуктивного здоровья и планирования семьи женщинам в бедных районах. Делегация вновь заявила о том, что в Китае в условиях нищеты до сих пор живут 58 миллионов человек и что новая программа призвана оказывать помощь населению бедных и недостаточно охваченных услугами районов, где показатели охвата социальным и медицинским обслуживанием ниже, чем в среднем по стране. В прошлом году Китай посетила группа страновой поддержки ЮНФПА для оказания содействия в составлении документов по проектам и создании механизмов контроля и оценки для программы. Делегация Китая обратила внимание на проблему быстрого роста численности населения, с которой столкнулся Китай и которая будет сохраняться в течение многих лет. Если не удастся эффективно стабилизировать чрезмерно высокие темпы прироста населения, то экология и окружающая среда будут продолжать ухудшаться еще не один десяток лет, что поставит под угрозу базовые условия для выживания большинства китайцев и устойчивое социально-экономическое развитие Китая. В связи с огромной численностью населения ежегодный чистый прирост населения в Китае по-прежнему составляет порядка 13 миллионов человек, несмотря на осуществление программы планирования семьи. Делегация также отметила положительное влияние планирования семьи на развитие страны и указала на то, что благодаря поддержке и пониманию со стороны китайского народа с 70-х годов, когда началось осуществление программы планирования семьи, удалось предотвратить примерно 300 миллионов рождений, что является весомым вкладом в достижение глобальной цели стабилизации населения в мире. Без полного понимания и поддержки со стороны населения не удалось бы добиться снижения рождаемости на 300 миллионов человек за последние 20 лет.

71. Две делегации дали высокую оценку страновой программе для Алжира. Делегация Алжира тепло поблагодарила ЮНФПА за то, что он разработал хорошую программу, направленную на

удовлетворение потребностей населения в услугах по охране репродуктивного здоровья и планирования семьи. Делегация отметила, что в документ следует внести два исправления: в пункте 5 медианный размер каждого домохозяйства должен быть 7,6, а не 9,6, а в пункте 6 коэффициент использования противозачаточных средств должен быть 57 процентов, а не 47 процентов. Эта же делегация заявила, что рассмотрение Исполнительным советом всех шести программ в одном пакете является хорошим нововведением, позволяющим сэкономить время. Другая делегация заявила, что она придает важное значение сохранению присутствия ЮНФПА и других учреждений Организации Объединенных Наций в Алжире. Делегация подчеркнула важное значение проведения политики, направленной на закрепление успехов, достигнутых в интересах женщин в области равенства и равноправия полов (см. пункт 13 предлагаемой программы). Делегация также подчеркнула необходимость профессиональной подготовки национального персонала.

72. Делегация Никарагуа выразила признательность за предлагаемую программу для Никарагуа и заявила, что она отвечает потребностям населения и созвучна политике правительства. Программа призвана помочь в деле искоренения нищеты, сокращения материнской смертности и улучшения здоровья подростков. Другая делегация отметила, что при всей своей масштабности предлагаемая программа отвечает интересам населения. Она задала вопрос, почему в Никарагуа такой высокий процент стерилизации женщин, в то время как имеются более простые, легкодоступные методы контрацепции. Другая делегация интересовалась масштабами сотрудничества с Панамериканской организацией здравоохранения (ПАОЗ), у которой имеется субрегиональный проект по охране репродуктивного здоровья.

73. Делегация Египта заявила, что она придает большое значение вопросу о народонаселении, что нашло отражение в предлагаемой страновой программе для Египта. Подтвердив свою готовность продолжать и всемерно развивать сотрудничество, делегация выразила глубокую признательность ЮНФПА за проделанную им работу. Другая делегация положительно высказалась по существу программы ЮНФПА и отметила как позитивный момент то, что программа будет распространена на малообеспеченные группы населения и районы за пределами Каира. Она также с удовлетворением отметила, что особое внимание будет уделяться женщинам и молодежи и учету гендерных аспектов, в том числе посредством разработки комплексных планов развития общин с акцентом на программах обучения грамотности, предоставления микрокредитов, оказания помощи в вопросах питания и организации подготовки по гендерным вопросам. Эта же делегация спросила, действительно ли, что некоторые из этих проектов будут осуществляться не министерством по вопросам здравоохранения и народонаселения, а, например, неправительственными организациями (НПО). Она спросила также, как ЮНФПА планирует согласовать стратегии разных программ по охране репродуктивного здоровья, осуществляемых различными донорами в стране.

74. Что касается субрегиональной программы для тихоокеанского субрегиона, то одна из делегаций выразила обеспокоенность по поводу сокращения масштабов помощи на фоне прогнозируемого роста численности населения большинства государств субрегиона к 2010 году в диапазоне от 25 до 50 процентов. Отметив сокращение объема финансирования предлагаемой программы по сравнению с предыдущими программами помощи ЮНФПА, делегация выразила надежду на то, что к середине этапа реализации программы появится возможность увеличить размеры финансирования. Другая делегация, выразив ЮНФПА признательность за консультации, планирование и помощь в осуществлении программ во всех охваченных программами странах, отметила, что Фонду следует активизировать сотрудничество в рамках диалога с Южнотихоокеанской комиссией и расширить масштабы своих консультаций с правительствами и донорами в этом районе. Делегация отметила, что программы осуществляются более медленными темпами, чем хотелось бы, и что необходимо улучшить отчетность. Она подчеркнула важность эффективного контроля и оценки соблюдения всех руководящих принципов ЮНФПА.

75. В своем ответном заявлении Директор-исполнитель поблагодарила все делегации за их поддержку шести программ. Она отметила, что предлагаемая страновая программа для Китая разработана по итогам консультаций и переговоров, проводившихся между правительством и Фондом в течение трех лет. Она подчеркнула, что эта программа говорит о стремлении правительства осуществить не только Программу действий МКНР, но и Платформу действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Директор-исполнитель заявила, что руководство провинций и местное руководство собираются объявить об отказе от квот или целевых заданий в охваченных программой округах и зафиксировать это во всех документах по проектам. Она приняла к сведению точку зрения о необходимости рассмотрения вопроса об административных и судебных мерах наказания и информировала делегации о том, что этот вопрос обсуждался с властями страны. Она подчеркнула, что в основе предлагаемой программы лежит неограниченный и сознательный выбор и что она предназначена продемонстрировать преимущество и эффективность подхода, опирающегося на принцип добровольности. С учетом накопленного опыта этот подход будет затем распространен на всю страну. Директор-исполнитель отметила, что Фонд и правительство будут совместно вести наблюдение за выполнением программы и что будут проводиться независимые оценки. Она заявила, что в маловероятном случае возвращения к системе квот в любом из охваченных проектами округов Фонд будет изучать ситуацию и уведомлять о ней Исполнительный совет, как он поступает в подобных обстоятельствах в любой стране, в которой осуществляется программа. Она заявила, что готова на регулярной основе информировать Исполнительный совет о существенных элементах всех шести программ, в том числе о прогрессе в реализации принципов и целей Программы действий МКНР.

76. Что касается накопленного опыта, то Директор-исполнитель отметила, что ежегодно сотрудники ЮНФПА и независимые консультанты будут собирать данные и осуществлять контроль за показателями качества. Будут организовываться семинары и практикумы для распространения опыта, в том числе в других уездах и провинциях. Директор-исполнитель указала на то, что предлагаемая программа вобрала в себя опыт, накопленный в ходе осуществления предыдущей программы Фонда по оказанию помощи Китаю. Предыдущие программы ЮНФПА успешно зарекомендовали себя и, кроме того, использовались в качестве образца Всемирным банком. Она заявила, что правительство Китая не возражает против поездок на места и что Фонд окажет помощь в их организации. Она заверила делегации в том, что информация о таких поездках будет доводиться до них своевременно. Говоря о данных, приведенных в предлагаемой программе для Алжира, она отметила, что получение своевременных и точных данных нередко сопряжено с трудностями и что необходимо активизировать усилия в этой области. Она выразила надежду на то, что в связи с решениями Целевой группы по основным социальным услугам для всех Административного комитета по координации и с помощью других механизмов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития удастся обеспечить поступление надежных и своевременных данных.

77. Директор Отдела азиатско-тихоокеанского региона отметил приверженность властей Китая принципам Программы действий МКНР и заявил, что предлагаемая программа предусматривает участие общин, включая низовые организации. Что касается субрегиональной программы для Тихоокеанского субрегиона, то он заявил, что если в рамках предыдущей программы помощь оказывалась в размере 2,6 млн. долл. США в год, то новая программа с учетом нового подхода Фонда к выделению ресурсов на программы, утвержденного Исполнительным советом на его второй очередной сессии 1996 года (см. решение 96/15), предусматривает предоставление ежегодной помощи в размере 2,5 млн. долл. США. У этой программы есть внутренний резерв в размере 2,8 млн. долл. США в виде многосторонних-двусторонних ресурсов. Отвечая на предыдущее замечание относительно консультаций с Тихоокеанской комиссией, он отметил, что в результате перевода сотрудников произошел некоторый спад активности, однако в последнее время регулярные контакты возобновились, в результате чего в декабре 1997 года все 14 стран субрегиона дали

согласие на использование общего вопросника и методологии при проведении своих соответствующих переписей.

78. Директор Отдела латиноамериканского и карибского региона, отвечая на вопрос о высоком проценте стерилизации женщин в Никарагуа, сказала, что это однозначно указывает на недостаточный охват услугами по охране репродуктивного здоровья и планирования семьи. Она заявила, что, если женщины получают доступ к другим методам контрацепции, они будут пользоваться ими. В сельских районах женщины нередко рожают семь детей, прежде чем подвергнуться стерилизации. ЮНФПА финансирует деятельность одной неправительственной организации, занимающейся исследованием вопроса о высоком проценте стерилизации женщин, результаты которого будут распространены. Она заверила делегации в том, что сотрудничество с ПАОЗ и другими организациями будет развиваться и на местном уровне.

79. Исполняющий обязанности начальника Отдела арабских государств и Европы заявил, что в Египте Фонд взаимодействует с партнерами и донорами Объединенной консультативной группы по вопросам политики (ОКПП) в деле включения гендерных вопросов во все планы и стратегии правительства, в том числе в деле интеграции гендерных концепций и концепций охраны репродуктивного здоровья в новые планы в области народонаселения и расселения. В соответствии с предлагаемой программой во взаимодействии с донорами будут проводиться совместные и дополнительные мероприятия. После МКНР правительство и неправительственные организации тесно взаимодействуют друг с другом. Особого упоминания заслуживает стратегический план действий министерства по вопросам здравоохранения и народонаселения, в котором основное внимание уделяется повышению качества обслуживания и подключению неправительственных организаций в качестве ближайших партнеров к реализации этого плана. Кроме того, ЮНФПА вместе с другими донорами оказывает поддержку всеобъемлющему механизму (Комиссии неправительственных организаций по вопросам народонаселения и развития) в его деятельности по укреплению потенциала местных неправительственных организаций, занимающихся вопросами народонаселения и гендерными вопросами, с целью помочь им стать партнерами в осуществлении национальной программы в области народонаселения и охраны здоровья.

80. Исполнительный совет утвердил следующие страновые и субрегиональные программы: программу для Парагвая (DP/ФПА/СР/195); программу для Китая (DP/ФПА/СР/196); программу для Никарагуа (DP/ФПА/СР/197); программу для Египта (DP/ФПА/СР/198); программу для Алжира (DP/ФПА/СР/199); и программу для тихоокеанского субрегиона (DP/ФПА/СР/200); и просил Директора-исполнителя регулярно представлять Исполнительному совету доклады об осуществлении существенных элементов вышеупомянутых программ, в том числе о прогрессе в области реализации принципов и целей Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

81. После принятия этого решения делегация Японии сделала заявление, в котором она выразила Директору-исполнителю признательность за позитивную оценку вклада правительства ее страны. Она приветствовала регулярное предоставление докладов Исполнительному совету и отметила как весьма ценную инициативу посещение стран, в которых осуществляются программы. Делегация рекомендовала Фонду продолжать информировать членов Исполнительного совета о сроках направления в страны миссий для проведения демографической оценки.

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ ПРООН

IV. ПРООН 2001 ГОДА

Обновленная информация о ходе осуществления целей ПРООН 2001 года

82. Администратор представил в устной форме доклад о ходе осуществления целей ПРООН 2001 года. В ходе своей презентации он сосредоточил внимание на трех областях: укреплении страновых отделений; повышении эффективности и реорганизации процесса работы; и преобразовании ПРООН в организацию, постоянно осваивающую новые знания.

83. Он объяснил, что в новой корпоративной структуре ПРООН плановые органы и все подразделения, распоряжающиеся ресурсами, были объединены в одно бюро. Полномочия в отношении найма консультантов на страновом уровне на среднесрочный и более долгосрочный периоды были переданы страновым отделениям. Группа по поддержке оперативной деятельности оказывала содействие помощнику Администратора в координации работы региональных бюро. Группа оказала помощь в решении некоторых вопросов, например в пересмотре руководящих принципов в отношении исполнения на национальном уровне. Кроме того, в начале 1998 года на КД-ЗПУ будет выпущено новое упрощенное руководство по программированию.

84. В октябре 1998 года был организован выездной семинар для старших руководящих работников, на котором основное внимание было уделено конкретным обязанностям по осуществлению целей и поддержке страновых отделений. На этом совещании было определено подразделение, отвечающее за различные компоненты плана осуществления изменений, и эти компоненты были включены в соглашения – одно из основных средств, которые будут использоваться для упорядочения работы организации в целях повышения ее эффективности и действенности. В соглашениях были определены важнейшие инициативы, за осуществление которых будут отвечать руководящие работники, и были установлены поддающиеся оценке показатели деятельности. Эти соглашения, подписываемые между директорами бюро или подразделений и Администратором и между региональными директорами и представителями-резидентами и касающиеся деятельности страновых отделений, результатов осуществления программ и управления кадрами, составят основу нового корпоративного плана ПРООН.

85. Он привлек внимание Исполнительного совета к опубликованной ПРООН и Шведским агентством международного сотрудничества в целях развития работе, посвященной опыту различных организаций в деле оценки результатов деятельности и озаглавленной "Measuring and Managing Result: Lessons for Development Cooperation" ("Определение и анализ результатов: уроки сотрудничества в области развития").

86. Администратор объяснил, что внедрение системы отчетности зависит от обучения рядовых сотрудников и руководителей, занимающихся проведением ревизий, методам оценки и сокращения масштабов риска и что такое обучение будет начато в ближайшее время. Создается первая группа субрегиональных центров развития людских ресурсов (СЦРЛР – в Зимбабве, Ливане, Пакистане, Словацкой Республике, Таиланде и Тринидаде и Тобаго). ПРООН предпринимала усилия для придания большей целенаправленности своему механизму устойчивого развития людских ресурсов. В качестве механизма осуществления изменений выступал расширенный Исполнительный комитет – директивный орган ПРООН высокого уровня, в работе которого теперь дважды в год принимают участие десять представителей-резидентов.

87. Он поблагодарил страны-доноры, внесшие средства на осуществление изменений в ПРООН, в частности правительства Дании, Соединенного Королевства и Швеции.

88. Он заявил в заключение, что поучительный опыт работы по осуществлению изменений будет изложен в справочнике по изменениям, который будет публиковаться в Интернете. Этот справочник даст страновым отделениям возможность постоянно обмениваться мнениями о том, каким образом можно превратить ПРООН в такую организацию в области развития, которая благодаря признанию ее целенаправленности, эффективности и действенности продолжала бы пользоваться доверием своих партнеров и расширять свою деятельность. Он с признательностью

отметил превосходную работу сотрудников ПРООН, многие из которых трудятся в тяжелых условиях.

89. Одна делегация заметила, что по мере децентрализации и укрепления страновых программ изменения принимают более ощутимый характер. Необходимо разработать критерии, особенно на страновом уровне, которые позволяли бы оценивать результаты деятельности.

90. Другая делегация, правительство которой оказало помощь в осуществлении изменений, заявила, что этот процесс должен приносить более значительные результаты, в особенности на страновом уровне. Были высказаны мнения в поддержку расширения роли деятельности по оценке. Было бы целесообразно провести двусторонние дискуссии, посвященные определению показателей деятельности.

91. Прозвучала просьба представить письменный доклад о ходе осуществления изменений, включая резюме с кратким изложением программы осуществления изменений, будущих планов и оценки достигнутого прогресса.

92. Были с удовлетворением отмечены меры по повышению отчетности. Было предложено пригласить представителя персонала принять участие в обсуждении вопросов, касающихся осуществления изменений, на третьей очередной сессии 1998 года.

93. Администратор поблагодарил ораторов за их поддержку. Он сообщил Исполнительному совету, что письменный доклад об осуществлении изменений будет представлен на годовой сессии 1998 года. Общая реформа Организации Объединенных Наций будет учитываться в деятельности ПРООН по осуществлению изменений. Он отметил, что показатели деятельности разрабатываются. Одним из основных аспектов этих показателей является оценка результатов развития на страновом уровне. ПРООН работает над показателями деятельности совместно с партнерами в области развития. ПРООН будет определять в будущих докладах проблемы, препятствующие осуществлению изменений, как это предложила одна делегация.

94. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад Администратора о ходе осуществления изменений.

Целенаправленность программы

95. Администратор выступил с краткими вступительными замечаниями по данному вопросу.

96. Помощник Администратора, Бюро по вопросам политики в области развития, представила доклад Администратора о придании деятельности более целенаправленного характера (DP/1998/5).

97. Многие делегации с удовлетворением отметили этот документ, вступительные замечания и процесс консультаций, результатом которого стало рассмотрение этого вопроса Исполнительным советом. Хотя усилия по приданию программе более целенаправленного характера были в целом поддержаны, некоторые делегации заявили, что особенно необходимо конкретно продемонстрировать, каким образом будет обеспечиваться более целенаправленный характер программы.

98. В целом были удовлетворительно восприняты руководящие принципы в отношении направлений деятельности, изложенные в документе DP/1998/5. Некоторые ораторы подчеркнули необходимость применения этих принципов в отношении основных и неосновных видов деятельности. Несколько делегаций особо отметили необходимость соблюдения этих руководящих

принципов на уровне странового, регионального и глобального сотрудничества. Одна делегация предложила включать в каждые рамки странового сотрудничества (РСС) четыре–шесть сфер услуг, в которых могут быть продемонстрированы результаты работы. Другая делегация заявила, что соблюдение всех руководящих принципов может оказаться невозможным и что некоторые из них могут применяться, лишь если это позволяет ситуация в стране.

99. Исполнительный совет обсудил вопрос о том, как определялись основные услуги в области развития, перечисленные в документе DP/1998/5. Многие ораторы подчеркнули необходимость увязывания этих услуг с потребностями стран, где осуществляются программы, и учета тем самым специфики стран. Было в целом признано, что перечень основных услуг в области развития, содержащийся в вышеупомянутом документе, имеет ориентировочный характер и в него будут со временем вноситься изменения.

100. Выступавшие подчеркнули, что ПРООН должна сохранять свою приверженность деятельности по искоренению нищеты, в частности в странах с низким уровнем дохода, и по выполнению своих основных задач в рамках этой общей цели. Многие делегации отметили сравнительные преимущества ПРООН в области сотрудничества в целях развития, и некоторые делегации подчеркнули необходимость того, чтобы ПРООН играла более четкую роль. По мере изменения характера сотрудничества в целях развития ПРООН должна продолжать укреплять свою собственную сферу деятельности с учетом ее нормативных рамок, включая осуществление решений конференций Организации Объединенных Наций, и с учетом неизбежности постепенного свертывания некоторых программ. Необходимо избегать дублирования. Кроме того, ПРООН должна быть способна гибко реагировать на возникновение особых обстоятельств путем принятия стимулирующих и новаторских мер. Несколько ораторов настоятельно призвали ПРООН продолжать повышать целенаправленность программ в предстоящие годы. Другие ораторы предупредили об опасности чрезмерного сужения целей деятельности и возможного ограничения тем самым сотрудничества ПРООН со странами, в которых осуществляются программы.

101. Некоторые ораторы отметили ключевую роль ПРООН в общей оперативной деятельности Организации Объединенных Наций по проведению реформ, назвав представленные Рамки помощи Организации Объединенных Наций в целях развития (ЮНДАФ) полезным инструментом координации на страновом уровне. Была подчеркнута необходимость пропаганды ПРООН ее достижений.

102. Одна делегация подчеркнула необходимость создания кадрового потенциала для работы в основных областях. Было положительно отмечено намерение Администратора направить страновым отделениям указания относительно практического осуществления документа, посвященного повышению целенаправленности деятельности.

103. Несколько делегаций обратились с просьбой разъяснить некоторые аспекты этого документа. Одну делегацию интересовало, каким образом ПРООН будет дополнять работу других организаций системы Организации Объединенных Наций и Всемирного банка. Одна делегация настоятельно призвала ПРООН сотрудничать со специализированными учреждениями на раннем этапе подготовки проектов. Был задан вопрос, каким образом будут практически осуществляться руководящие принципы, изложенные в документе, в том числе, будут ли они применяться в уже утвержденных РСС.

104. Были заданы другие вопросы относительно роли ПРООН в обсуждении Комиссией по устойчивому развитию в 1998 году вопросов, касающихся водных ресурсов, и в связи с проблемами задолженности стран, в которых осуществляются программы. Ряд делегаций выступили

с поддержкой мероприятий ПРООН по поощрению торговли и инвестиций в наименее развитых странах.

105. Администратор отметил, что документ был составлен по итогам процесса консультаций и что замечания делегаций, высказанные на нынешней сессии, были приняты во внимание. В ответ на некоторые замечания в отношении того, что в документе не были надлежащим образом рассмотрены пути обеспечения целенаправленности деятельности, он подчеркнул, что меры по достижению этой цели осуществлялись на страновом уровне и в разных странах применялись различные стратегии. Деятельность по линии РСС будет осуществляться более целенаправленно. Он отметил, что обеспечение целенаправленности программ является процессом, и в крупных организациях достижение результатов занимает определенное время. Что касается существующих РСС, то руководящие принципы в отношении целенаправленности деятельности были в некоторой степени учтены на предварительном этапе внутренних обзоров. Проведение в 1998 году трехгодичного директивного обзора оперативной деятельности также предоставит возможность придать более целенаправленный характер программам. Отвечая на один из вопросов, он отметил, что ПРООН оказывает все более широкую помощь в проведении национальных оценок проблемы нищеты. Кроме того, в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития обсуждаются рамки деятельности системы Организации Объединенных Наций по искоренению нищеты, которые позволят еще больше усилить координацию работы в этой области. Была отмечена необходимость проявления гибкости. Он заявил, что перечень основных услуг в области развития не является исчерпывающим, а, скорее, отражает конкретные области компетенции, в которых ПРООН может оказывать качественную помощь. Он отметил, что существует подкатегория особых областей, в которых ПРООН хотела бы сохранить свою специализированную роль, например в области продовольственной безопасности в контексте сотрудничества с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций. Одно уже ограничение перечня 20 областями представляло собой большой шаг вперед. Администратор сделал упор на прогрессе, достигнутом на данный момент за период с окончания пятого цикла программирования: ПРООН стала гораздо более крепкой и целенаправленной организацией. Следующими мерами, которые должны быть приняты, являются распространение информации о конкретных направлениях деятельности и практическое осуществление руководящих принципов.

106. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам планирования и управления ресурсами заявил, что в контексте обеспечения более целенаправленного характера программ будет повышаться компетентность персонала. Разрабатываются типовые документы, дающие определение компетентности персонала. В этой связи будут введены новые показатели деятельности, будет укреплен управленческий потенциал и будет организована подготовка кадров.

107. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам политики заявила, что, хотя многосторонний характер проблемы нищеты требует предоставления существующего спектра услуг в области развития, будут определены конкретные стратегии и благодаря анализу проблемы нищеты на страновом уровне будет достигаться целенаправленность деятельности. Перечень основных услуг в области развития будет со временем изменяться с учетом изменения обстоятельств. Она подчеркнула, что первый руководящий принцип – относительно возложения на страны ответственности – является одним из основных принципов, и это должно успокоить делегации, которые выразили беспокойство по поводу второго принципа. Она подтвердила, что руководящие принципы относятся к основным и неосновным видам финансирования и к страновым, региональным и глобальным рамкам сотрудничества. Некоторые руководящие принципы уже применяются, и это происходит в рамках существующих процессов разработки и обзоров программ и распределения средств по программам. Это непрерывный процесс. Она заявила о своем стремлении и в будущем продолжать проводить консультации с Исполнительным советом.

108. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/1. Придание мероприятиям Программы развития Организации
Объединенных Наций более целенаправленного характера

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Администратора о придании деятельности более целенаправленного характера (DP/1998/5) и высказанные по нему замечания;
2. подтверждает, что помощь странам, в которых осуществляются программы, в их усилиях по обеспечению устойчивого развития людских ресурсов в соответствии с их национальными программами и приоритетами в области развития должна оставаться важнейшей приоритетной задачей Программы развития Организации Объединенных Наций и что эта помощь должна предоставляться оперативно и на гибкой основе и основываться на планах и приоритетах в области развития стран, в которых осуществляются программы, и на приоритетах, определенных Исполнительным советом;
3. подтверждает нейтральный, многосторонний и универсальный характер Программы развития Организации Объединенных Наций;
4. особо подчеркивает, что для достижения целей результативности, устойчивости, эффективности и действенности мероприятий Программы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне необходимо обеспечивать согласованный и более целенаправленный характер мероприятий и что принятие программного подхода должно привести к уменьшению числа и увеличению масштабов мероприятий, позволив при этом Программе оказывать помощь странам, в которых осуществляются программы, в разработке и проведении на экспериментальной основе новаторских проектов;
5. просит Программу развития Организации Объединенных Наций продолжать обогащать свой опыт в области оказания помощи в создании потенциала странам, в которых осуществляются программы, в их деятельности по искоренению нищеты и поощрению участия населения в процессе развития;
6. подчеркивает, что четкое освещение роли Программы развития Организации Объединенных Наций в каждой отдельной стране, в которой осуществляются программы, и на глобальном уровне будет способствовать Программе в ее усилиях по мобилизации ресурсов;
7. воздаст должное прилагаемым в настоящее время в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций усилиям по определению ориентировочного перечня основных услуг в области развития;
8. просит Программу развития Организации Объединенных Наций в максимально возможной степени сотрудничать со всеми партнерами в области сотрудничества в целях развития, в частности с фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в целях содействия объединению усилий, избежания дублирования и оптимального использования имеющихся ресурсов;

9. утверждает на этой основе руководящие принципы, содержащиеся в пунктах 20-40 документа DP/1998/5;

10. постановляет, что руководящие принципы должны применяться в отношении всех рамок странового, регионального и глобального сотрудничества, а также в отношении субэлементов этих рамок с учетом конкретных условий стран, в которых осуществляются программы, и независимо от того, финансируются ли они за счет основных ресурсов или нет;

11. просит Администратора приступить к практическому осуществлению руководящих принципов, включая механизм осуществления, определения результативности и оценки, и включить руководящие принципы в новое руководство Программы развития Организации Объединенных Наций по разработке программ;

12. просит Администратора обеспечить, чтобы начиная с первой очередной сессии в 1999 году все представляемые в будущем Исполнительному совету рамки странового, регионального и глобального сотрудничества, а также обзоры и оценки этих рамок содержали четкое описание того, каким образом применяется каждый из руководящих принципов;

13. просит Администратора представить на его ежегодной сессии 2000 года доклад о всех аспектах достижения прогресса в практическом осуществлении руководящих принципов, включая механизм осуществления, определения результативности и оценки.

23 января 1998 года

V. РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

A. Рамки странового сотрудничества

109. Исполнительный совет утвердил первые рамки странового сотрудничества (РСС) для Алжира (DP/CCF/ALG/1), Кабо-Верде (DP/CCF/CVI/1), Островов Кука (DP/CCF/CKI/1), Ганы (DP/CCF/GNA/1), Гватемалы (DP/CCF/GUA/1), Ливийской Арабской Джамахирии (DP/CCF/LIB/1), Никарагуа (DP/CCF/NIC/1), Республики Корея (DP/CCF/ROK/1) и Токелау (DP/CCF/ТОК/1). Исполнительный совет утвердил также второе продление шестой страновой программы для Кении (DP/CP/KEN/6/EXTENSION II).

110. В соответствии с письменной просьбой семи членов Исполнительного совета Совет обсудил первые РСС для Мозамбика.

Первые рамки странового сотрудничества для Мозамбика (DP/CCF/MOZ/1)

111. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Африки представила первые РСС для Мозамбика (DP/CCF/MOZ/1), подчеркнув основные характеристики рамок. Она отметила, что Мозамбик, будучи одной из стран, в которых реализуются Рамки Программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), смог выйти за рамки РСС и других документов о страновых программах учреждений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы консолидировать и рационализировать сотрудничество в целях развития. РСС использовались в контексте РПООНПР с целью направления деятельности страновой группы управления и структурного оформления общесистемных стратегических задач, под которые подпадают программные приоритеты ПРООН.

112. Представитель Мозамбика заявил, что РСС представляют собой конечный продукт коллективной деятельности всех участников: ПРООН, правительственных учреждений, сотрудничающих партнеров и гражданского общества. При разработке РСС роль правительственных учреждений сводилась в основном к определению приоритетов, обеспечению необходимой координации и проведению интенсивных консультаций со страновым отделением ПРООН. Принятая методология заключалась в применении программного подхода и формы национального исполнения в целях укрепления методов управления страновой программой на основе создания соответствующего потенциала. Эта программа будет способствовать переходу правительства от войны к миру, от чрезвычайной ситуации к этапу восстановления и развития, от однопартийной системы к многопартийной системе выборов и от нестабильности к стабильности. На основе РСС правительство совместно со своими партнерами, в том числе системой Организации Объединенных Наций, сможет обеспечить позитивное воздействие ресурсов ПРООН на усилия Мозамбика и его народа в сфере развития.

113. Многие делегации говорили о РСС как о хорошем примере деятельности ПРООН в области перехода от чрезвычайной и постконфликтной ситуации к этапу восстановления и развития. Они затронули следующие вопросы, подлежащие обсуждению: направленность и сфера деятельности в рамках РСС; координация; децентрализация при должной подотчетности; оценка и контроль; осуществление программы; ликвидация нищеты; согласование; эффективное управление; сравнительные преимущества ПРООН; взаимодействие учреждений, особенно в том, что касается РПООНПР; региональное сотрудничество; и мобилизация и использование основных и неосновных средств ПРООН.

114. Несколько делегаций подчеркнули важность обеспечения нацеленности программы на несколько тщательно отобранных направлений деятельности для обеспечения необходимого воздействия. В этом случае можно было бы четче изложить в документе работу, запланированную в этих областях, например мероприятия ПРООН в сфере ликвидации нищеты. Можно было бы четче выделить сравнительные преимущества ПРООН на фоне других учреждений, занимающихся реализацией программ в Мозамбике, в частности бреттон-вудских учреждений и других учреждений Организации Объединенных Наций, таких, как Детский фонд Организации Объединенных Наций и Всемирная организация здравоохранения. Был признан потенциал РПООНПР по содействию определению роли различных учреждений.

115. Делегации отметили, что подотчетность в связи с реализацией сравнительно большой программы в Мозамбике, особенно теми направлениями деятельности, которые финансируются за счет неосновных ресурсов, должна обеспечиваться на основе надлежащего контроля, количественной оценки, качественной оценки и представления докладов. Представители некоторых делегаций выразили пожелание, чтобы ПРООН играла более активную роль в укреплении системы эффективного управления и поддержке реформы государственного сектора, а также обсуждении стратегической политики. Одна из делегаций отметила, что исходя из необходимости обеспечения на основе РСС значительной доли технического сотрудничества было бы целесообразно включить приложение, которое содержало бы краткие сведения о ходе осуществления программы с разбивкой по программным ресурсам, а также указанием характера финансирования. Это относилось бы не только к РСС для Мозамбика, но и ко всем рамкам.

116. Несколько делегаций обратили также внимание на важность таких межсекторальных вопросов, как охрана окружающей среды, ВИЧ/СПИД и обеспечение равенства мужчин и женщин. Другие делегации заявили, что Мозамбик относится к числу основных или приоритетных стран в рамках сотрудничества их правительств в области двусторонней помощи. Отмечалась также необходимость обеспечения более активной и эффективной роли ПРООН в содействии дальнейшему улучшению координации среди доноров. Концепция "разумного партнерства" между всеми

сторонами, участвующими в разработке и осуществлении программных мероприятий, а также управлении ими, нашла горячий отклик.

117. Была подчеркнута важность регионального сотрудничества и взаимодействия с субрегиональными учреждениями, например в деле оказания помощи Сообществу по вопросам развития стран юга Африки в целях усиления интеграции региональных рынков и использования проектов, в рамках которых можно достичь быстрых и существенных результатов.

118. Генеральный директор по вопросам многостороннего сотрудничества министерства иностранных дел Мозамбика вновь подтвердил, что РСС – это продукт совместных усилий широкого круга партнеров. Он отметил важность признания необходимости обеспечения большей целенаправленности программы, а также решения вопросов оценки, национального исполнения, роли технического сотрудничества и затрат на него, использования неосновных ресурсов и их учета и реформы государственного сектора. Наиболее подходящие случаи для определения и качественной оценки хода осуществления программы будут, помимо прочего, возникать в ходе ежегодных и среднесрочных обзоров.

119. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Африки, а также заместитель представителя-резидента ПРООН в Мозамбике также ответили на заданные в ходе дискуссии вопросы. Они отметили, что деятельность тематических рабочих групп, усилия по укреплению и обеспечению большей целенаправленности системы координаторов-резидентов и РПООНПР – это примеры многочисленных форм, используемых для обеспечения хорошо скоординированного и широкого подхода ко всем программам и проектам внутри рамок. Они заверили Исполнительный совет, что внимательно учтут мнения всех делегаций. Они будут полностью учтены и при подготовке набросков программы – более подробного и углубленного аспекта составления конкретных программ на основе рамок, что предусматривает включение межсекторальных вопросов в запланированные мероприятия, а также при осуществлении, контроле и оценке РСС во время ежегодных обзоров, которые являются новым элементом для Мозамбика, а также в ходе среднесрочного обзора программы. Ежегодные обзоры, которые будут предусматривать участие широкого круга партнеров в процессе развития, будут включать оценку воздействия мероприятий ПРООН на систематической основе, в отношении которых разрабатываются соответствующие показатели и ориентиры.

120. Исполнительный совет утвердил первые рамки странового сотрудничества для Мозамбика (DP/CCF/MOZ/1).

В. Помощь Мьянме (DP/1998/11)

121. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана внес на рассмотрение записку Администратора о помощи Мьянме (DP/1998/11). Цель составления записки заключалась в оценке того, в какой степени оказываемая Мьянме помощь по-прежнему соответствует положениям решения 93/21 Совета управляющих и решения 96/1 Исполнительного совета. Он отметил тот факт, что в Мьянме 24 августа–13 сентября 1997 года с целью проведения оценки находилась независимая группа из шести старших международных экспертов, доклад которой был направлен членам Совета. Дополнительная информация была также изложена в ходе неофициального брифинга, прошедшего 21 января 1998 года. В ходе этой миссии была дана оценка результатов и достижений в отношении инициативы в области пропаганды развития людских ресурсов (ИРЛР-П), извлеченных уроков и того, насколько проекты ИРЛР-П продолжают отвечать положениям соответствующих решений Совета управляющих и

Исполнительного совета. Касаясь выводов и рекомендаций доклада об оценке, помощник Администратора заявил, что ИРЛР доказала свою пригодность в качестве динамичной модели решения проблемы смягчения нищеты на низовом уровне, без каких-либо исключений или дискриминации. Проекты ИРЛР-П осуществляются специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с неправительственными организациями (НПО) как международного, так и национального уровня. НПО продолжают играть важную роль в деле реализации проектов и содействия участию общин на низовом уровне. Находящиеся в Янгоне дипломатические представительства продолжали получать полную информацию от представителя-резидента и координатора-резидента ПРООН, а регулярное посещение проектных объектов ИРЛР-П позволяло сотрудникам посольств наблюдать за деятельностью ПРООН на общинном и низовом уровнях. В 1997 году были организованы четыре такие поездки на места, в которых участвовало в общей сложности 32 старших дипломата из 24 стран. Представитель-резидент и руководители ПРООН продолжали организовывать регулярные брифинги для общественных организаций.

122. Помощник Администратора заверил членов Исполнительного совета в том, что контролю за осуществлением проектов ИРЛР-П по-прежнему уделяется надлежащее внимание. Помимо создания надлежащих механизмов контроля и оценки, для ИРЛР-П были наняты два международных сотрудника по контролю и оценке, работающие полный рабочий день, которые обеспечат осуществление этой деятельности на непрерывной основе.

123. Несколько делегаций отметили, что их посольства в Янгоне дали положительную оценку деятельности ПРООН на низовом уровне в Мьянме в рамках ИРЛР-П. ПРООН призывают изучить возможность дальнейшего географического расширения своей деятельности, включая создание программы поддержки реабилитации и реинтеграции репатриантов в Рахинской национальной области, и продолжить усилия, направленные на улучшение условий жизни в деревнях и общинах, в соответствии с решениями 93/21 и 96/1 Совета управляющих и Исполнительного совета. Одна из делегаций задала вопрос о порядке отбора и найма местных сотрудников и подчеркнула необходимость максимальной транспарентности и пропагандирования программы. Другая делегация, поддержанная еще несколькими делегациями, назвала ИРЛР успешной моделью действий по смягчению проблемы нищеты, которую можно было бы использовать и в других странах. Одна из делегаций отметила, что обеспечение устойчивости является важной, но в некоторых случаях трудной целью; тем не менее усилия по обеспечению устойчивости должны быть предусмотрены при разработке будущей программы. Одна из делегаций поинтересовалась, как ПРООН решает проблему образования и подготовки кадров, изложенную в пункте 10 документа DP/1998/11, которая связана с посещением школ, и какие меры для этого принимаются. Другая делегация предложила рассмотреть вопрос о найме антрополога, занимающегося проблемами развития, для определения того, как проекты влияют на деревенские структуры и динамику, а также для подготовки доклада о воздействии мероприятий, осуществляемых в рамках ИРЛР-П. Было также подчеркнуто значение координации деятельности учреждений Организации Объединенных Наций, действующих в Мьянме. Несколько делегаций подчеркнули важность контроля за деятельностью ПРООН и соблюдения решений 93/21 Совета управляющих и 96/1 Исполнительного совета. Делегации высоко оценили успешную деятельность ПРООН в области развития в тех сложных условиях, которые существуют в Мьянме.

124. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана и представитель-резидент и координатор-резидент ПРООН ответили на вопросы, прозвучавшие в выступлениях делегаций. Делегации были заверены в том, что современные методологии, структуры и механизмы используются для удовлетворения потребностей малоимущих людей наиболее эффективным образом, без каких-либо изъятий или дискриминации. ПРООН будет и впредь совершенствовать их и повышать их эффективность, с тем чтобы добиться более качественного осуществления проектов. Будут предприняты усилия для подготовки в будущем

докладов об оценке воздействия отдельных мероприятий ИРЛР-П на низовом уровне. В будущем помощь будет включать изучение возможности найма антрополога, занимающегося вопросами развития. Представитель-резидент и координатор-резидент ПРООН заверил членов в том, что отбор и наем сотрудников по проектам ИРЛР-П на всех уровнях полностью соответствует процедурам найма ПРООН и Организации Объединенных Наций. Что касается координации деятельности специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, то координатор-резидент регулярно встречается в Мьянме со своими коллегами из учреждений Организации Объединенных Наций для обсуждения общих подходов и совместного планирования мероприятий. Одним из примеров этого является подход, разработанный на основе совместных усилий специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, цель которого – поддержать программу реабилитации и реинтеграции репатриантов в северной Рахинской национальной области. Что касается вопроса об обеспечении устойчивости, то ПРООН продолжает тесно сотрудничать с общинными и низовыми организациями для создания потенциала на низовом уровне. Сами общины выступили инициаторами небольших проектов в области создания инфраструктуры, например строительства мостов над водотоками, которые они реализовали при поддержке со стороны ПРООН.

125. Исполнительный совет принял к сведению доклад Администратора о помощи Мьянме, содержащийся в документе DP/1998/11, и постановил рассмотреть на своей ежегодной сессии 1998 года предложение в отношении будущей помощи ПРООН Мьянме в соответствии с решением 93/21 Совета управляющих и решением 96/1 Исполнительного совета.

С. Стратегии осуществления для рамок регионального сотрудничества

Общие замечания

126. Поднятые делегациями общие вопросы, касающиеся сотрудничества с региональными учреждениями, другими учреждениями Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями; разработка критериев успешности и контроль за осуществлением; "добавленная стоимость" мероприятий ПРООН и их сравнительные преимущества в условиях множественности функций ПРООН в регионах; и вероятность того, что некоторые региональные мероприятия лучше рассматривать на национальном уровне, в том числе на основе РРС.

Африка

127. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Африки напомнила о широкомасштабных консультациях, которые были проведены до разработки первых рамок регионального сотрудничества (РРС). Затем она представила документ о региональной стратегии осуществления для первых РРС для Африки (DP/1998/6), подчеркнув тот факт, что стратегии поддержки, изложенные в этом документе, станут механизмом оказания содействия странам, межправительственным организациям, НПО и частному сектору в деле достижения целей искоренения нищеты и устойчивого развития.

128. Большинство делегаций согласилось с тем, что стратегия осуществления позволила существенно усовершенствовать первые РРС (DP/RCF/RBA/1) и что рекомендации, содержащиеся в решении 97/9 Исполнительного совета, неукоснительно соблюдались. Некоторые делегации подняли вопросы, касающиеся регионального сотрудничества, критериев успешности и мониторинга, "добавленной стоимости" мероприятий ПРООН и ее компетентности с точки зрения осуществления множественных функций на региональном уровне. Одна из делегаций заявила, что в этом документе необходимо рассмотреть вопросы сотрудничества с двусторонними организациями.

В качестве важного момента рассматривается сотрудничество с Экономической комиссией для Африки.

129. Некоторые делегации выразили ту точку зрения, что критерии успешности и показатели воздействия должны быть более очевидными и поддающимися количественному измерению. Особо упоминались критерии успешности, перечисленные в разделе документа о плюрализме и демократических изменениях, в частности повышение стабильности в странах, в которых осуществляются программы, который одна из делегаций посчитала чрезмерно общим и непрактичным для использования в качестве дающего количественную оценку показателя воздействия. Другая делегация заявила, что было бы целесообразно разработать критерии для отдельно задействованных стран, а также для НПО, привлекаемых в качестве учреждений-исполнителей.

130. Некоторые делегации отметили, что отдельные обсужденные в этом документе мероприятия было бы, возможно, целесообразно рассматривать в контексте РРС. Примерами этого являются мероприятия в областях управления, микрокредитования и национальных долгосрочных перспективных исследований. Некоторые делегации также задали вопрос о взаимосвязи стратегий осуществления РРС и Специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке (СИООНА).

131. Некоторые делегации отметили необходимость определения приоритетности действий. Одна делегация указала на то, что ПРООН, в сотрудничестве с другими специализированными учреждениями, следует поддерживать мероприятия, касающиеся миграции и предупреждения конфликтов, хотя такие мероприятия не относятся к основным сферам компетенции этой организации.

132. Одна делегация выразила обеспокоенность ролью ПРООН на региональном уровне, заявив, что она носит скорее дополняющий, чем руководящий характер. Эта же делегация отметила, что критерии успешности и ожидаемые результаты могли бы в большей степени подходить для количественного анализа. Эта делегация также предложила отнести вопрос о калечащих операциях на женских половых органах к тематике положения женщин.

133. Одна из делегаций выразила удовлетворение тем, что стратегия осуществления отвечает потребностям континента и что сам документ является весьма предметным, и подчеркнула, что благое управление относится к центральным элементам развития. Другая делегация отметила тот факт, что мобилизация ресурсов – это одна из основных особенностей РРС. Необходимо будет пристально следить за результатами в этой области, в особенности в частном секторе.

134. Одна из делегаций согласилась с тем, что перечисленные в документе основные области деятельности являются подходящей основой для мероприятий ПРООН и что благое управление – это ключевая междисциплинарная тема. Эта же делегация выразила особое удовлетворение обсуждением в документе подпрограммы по торговле и внутрирегиональной и межрегиональной программ сотрудничества.

135. Другая делегация поставила вопрос о сотрудничестве ПРООН с органом, отвечающим за осуществление Новой программы по обеспечению развития в Африке на 90-е годы Организации Объединенных Наций, и указала на то, что проведенное несколько лет назад обследование не дало положительных результатов. Эта же делегация задала вопрос о том, не возникнут ли аналогичные проблемы в рамках сотрудничества с органом, отвечающим за СИООНА.

136. В ответ на озабоченность, высказанную некоторыми делегациями, заместитель помощника Администратора и заместитель Директора Регионального бюро для Африки отметил, что на этапе

планирования программ и проектов будут разработаны более подробные критерии оценки успешности. Вспомогательные документы и рабочие планы программ будут полностью отражать эти критерии. Он отметил, что РРС повышают значимость страновых мероприятий по программированию путем разработки директивных документов на региональном уровне, которые затем преобразовываются в национальные директивные документы, например, национальные долгосрочные перспективные исследования. Кроме того, наличие глобальных инициатив и сфер компетенции облегчает разработку конкретных мероприятий на региональном, субрегиональном, а затем национальном уровне. Региональная программа также содействует установлению связей и обмену информацией и сведениями о наилучших формах деятельности, которые имеют особое значение на национальном уровне. Такая региональная программа обеспечивает стимулирующую поддержку собственных инициатив страны, которые соответствуют общим проблемам и приоритетам группы стран в пределах соответствующего региона.

137. Общей задачей всех мероприятий в рамках РРС является создание потенциала. В отношении взаимосвязи СИООНА и РРС он отмечает, что инициатива в области управления была поручена ПРООН через СИООНА. Основные мероприятия имели целью обеспечить поддержку и мобилизацию ресурсов для стран, осуществляющих программы в области управления. Кроме того, через свой секретариат ПРООН поддержала НАДАФ. Что касается торговли, то в этой области ПРООН сотрудничала со Всемирной торговой организацией, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Всемирной организацией интеллектуальной собственности и, в некоторых случаях, со Всемирным банком, выполняя не ведущие, а вспомогательные функции.

138. Исполнительный совет утвердил стратегию осуществления в отношении первых рамок регионального сотрудничества для Африки (1997–2001 годы), содержащуюся в документе DP/1998/6.

Арабские государства

139. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для арабских государств выступил с краткой вступительной речью. Он отметил, что к числу основных характеристик стратегии исполнения, содержащейся в документе DP/1998/7 и Corr.1, относятся: осуществление более целенаправленных усилий; более широкие масштабы принадлежности региональной программы арабскому региону; более широкие масштабы отчетности; максимальная результативность; устойчивость; и поощрение регионального сотрудничества с европейско-средиземноморским и африканским регионами.

140. Делегации отметили, что данный документ содержит четко сформулированные и непосредственные идеи и предложения, и одобрили стратегии осуществления программ и проектов в РРС. Делегации отметили, что указанные рамки основываются на достигнутых успехах и отражают общую культуру, идеалы и чаяния региона, представляя собой необходимую основу для надлежащей разработки и осуществления соответствующих региональных программ. Делегации выразили надежду на дальнейшее сотрудничество с региональными комиссиями в осуществлении программ и проектов в соответствии с РРС.

141. Ряд делегаций выразили мнение, согласно которому поощрение проектов микрофинансирования представляет собой важный элемент РРС. В этой связи было подчеркнуто, что ПРООН воспользуется результатами важного совещания по этой теме, которое состоялось в Вашингтоне, О.К., в 1997 году. ПРООН было также предложено сотрудничать с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, в особенности с Детским фондом Организации Объединенных Наций, который уже работает в области микрокредитов.

142. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для арабских государств выразил делегациям признательность за оказанную ими поддержку. В ходе подготовки к осуществлению программ будет поддерживаться тесное сотрудничество и диалог с правительствами и учреждениями в регионе.

143. Что касается общих вопросов, затронутых в связи с РРС и стратегиями их осуществления, то помощник Администратора отметил, что проекты предоставления микрокредитов в регионе арабских государств выступают в качестве конкретного средства искоренения нищеты. Эти проекты осуществляются в интересах беднейших и наиболее уязвимых групп, в частности женщин, у которых нет доступа к рынкам. Предоставление микрокредитов является новым механизмом в данном регионе. Исходя из этого, на страновом уровне будут предприняты экспериментальные проекты с целью проверки их осуществимости и жизнеспособности. Разрабатываются методологии с учетом конкретных особенностей стран региона и с расчетом на оказание ощутимого воздействия на процесс искоренения нищеты и создания возможностей в области самозанятости. Три экспериментальных проекта будут использованы в качестве демонстрационных и учебных средств с целью выхода через региональные программы на национальные программы с помощью СРС. Он выразил надежду на то, что региональные учреждения присоединятся к ПРООН в деле создания благоприятных условий или оказания непосредственной поддержки или расширения программ предоставления микрокредитов собственными силами.

144. Помощник Администратора согласился с просьбами ряда делегаций предоставить более точные количественные и качественные ориентиры и критерии определения успешной деятельности в рамках РРС, в частности просьбы предоставить критерии определения более успешной деятельности. Как показал опыт прошлого, они имеют существенно важное значение для проведения оценки. Точные критерии были включены в процесс разработки подпрограмм и их вспомогательной документации. В рамках трехгодичного обзора РРС Исполнительному совету будет представлен доклад по данной теме.

145. Что касается замечаний одной из делегаций в отношении международной торговли, то функции ПРООН состоят в оказании ЮНКТАД и другим учреждениям помощи в обеспечении участия региона в выполнении правил Всемирной торговой организации (ВТО) и в процессах международной торговли. Доля арабских государств во внутрирегиональной и международной торговле была незначительной. Незначительный приток капитала выразился в низкой доле валового национального продукта в расчете на душу населения. Это, в свою очередь, сократило возможности государств данного региона вести борьбу с нищетой.

146. Исполнительный совет утвердил региональную стратегию исполнения первых региональных рамок сотрудничества для арабских государств (1997–2001 годы), содержащуюся в документе DP/1998/7 и Corr.1.

Азиатско-тихоокеанский регион

147. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана представил краткую вводную информацию о стратегии осуществления РРС (DP/1998/8). Он отметил, что, как указывается в этом документе, данная стратегия основана на ряде параметров: осуществление целенаправленной деятельности, на уровне субрегионов, через посредство различных межправительственных и прочих механизмов, а также на уровне отдельных тем; участие, в частности правительств стран региона, в партнерстве с ПРООН, в осуществлении программ; наращивание потенциала; механизмы обучения и обмена информацией; связи между глобальными, региональными и национальными программами; сотрудничество со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, региональными комиссиями и другими межправительственными региональными организациями; использование дополнительных ресурсов с целью повышения результативности и эффективности региональных программ; и использование

внутренних механизмов контроля и оценки с целью обеспечения еще более целенаправленной деятельности и использования результатов контроля и оценки в ходе осуществления региональных программ.

148. Делегации выразили общее удовлетворение стратегией исполнения и утвердили ее. Они согласились с тем, что в данном документе содержится полезная и четко изложенная информация о разработке программ, содержащихся в РРС, и представлены четко сформулированные показатели успешной деятельности, а также всеобъемлющее описание программ и проектов, подлежащих исполнению.

149. Ряд делегаций с одобрением отметили отдельные аспекты программы осуществления, а именно – ее компоненты, касающиеся создания и укрепления учреждений, особого внимания, уделяемого оценке, субрегиональной и тематической направленности и поддержки использования механизма технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС). В частности, одна делегация приветствовала гармоничное дублирование осуществляемых в регионе мероприятий ПРООН в области развития с ее двусторонней программой.

150. Была выражена решительная поддержка субрегиональной программы Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), а также необходимость выработки чувства общности в рамках Северо-Восточной Азии через посредство Программы развития района бассейна реки Тумынь. Программа торговли и активов Южноазиатской ассоциации по региональному сотрудничеству (ЮААРС) также была признана своевременной и целенаправленной. Было отмечено, что Программа по ослаблению последствий нищеты в Южной Азии (САПАП) может осуществляться и в других частях региона. Делегации просили предоставить подробную информацию о том, каким образом отдельные национальные и правительственные учреждения будут принимать участие в осуществлении САПАП и каким образом данная программа окажет каталитическую поддержку национальным программам борьбы с нищетой в странах ЮААРС. Делегации также выразили признательность в связи с признанием региональных ценностей в рамках деятельности в области управления. Делегации также выразили поддержку Программе реки Меконг и просили определить дополнительные программные области, на которые может быть распространена деятельность Глобального экологического фонда в рамках данной программы. Делегации поддержали Азиатско-тихоокеанскую информационную программу в области развития.

151. Ряд делегаций поинтересовались, будет ли в региональных программах ПРООН рассматриваться нынешний финансовый кризис в Юго-Восточной и Восточной Азии, и если будет, то каким образом, и какую роль в данной ситуации могла бы сыграть ПРООН.

152. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана и начальник Отдела по региональным программам и анализу политики ответили на замечания и вопросы делегаций. Помощник Администратора отметил, что региональные программы нацелены на сближение различных стран, в частности по таким вопросам устойчивого развития людских ресурсов, как гендерная проблематика, искоренение нищеты и окружающая среда. Информация, извлеченная из оценки САПАП, будет предоставлена другим субрегионам и регионам. Многие региональные и национальные учреждения примут активное участие в осуществлении САПАП. Осуществление Программы развития района бассейна реки Тумынь способствовало поддержанию мира и стабильности в Северо-Восточной Азии. Что касается финансового кризиса, то было отмечено, что проблемы отдельных стран лучше всего решать на национальном уровне.

153. Начальник Отдела по региональным программам и анализу политики отметил, что ПРООН разделяет позитивное мнение, выраженное одной из делегаций и состоящее в том, что деятельность в рамках его двусторонней программы согласуется с деятельностью ПРООН, в том числе в плане программы АСЕАН и поддержки Секретариата АСЕАН. Он также отметил, что экспериментальное использование Региональным бюро для Азии и Тихого океана информационной

технологии в регионе является особо полезным средством и особо эффективным механизмом обмена информацией о деятельности в рамках региональных программ. Что касается недавнего финансового кризиса в регионе, то, хотя у ПРООН нет финансового мандата, исходная позиция организации будет основываться на оценке последствий кризиса для положения наиболее уязвимых групп.

154. Исполнительный совет утвердил стратегию осуществления первых региональных рамок сотрудничества для Азии и Тихого океана (1997–2001 годы), содержащуюся в документе DP/1998/8.

Европа и Содружество Независимых Государств

155. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств представил стратегию осуществления первых РРС (DP/1998/9). Он отметил, что ему доставляет удовольствие представить членам Исполнительного совета подготовленную в конце года публикацию Бюро под названием "Making Things Happen, Getting it Done". Оратор осветил основные элементы РРС, которые включают семь проектов в пяти основных областях: ликвидация нищеты, обеспечение равенства мужчин и женщин, правление, обеспечение устойчивых источников средств существования и окружающая среда. Основным принципом разработки рамок заключался в том, чтобы при помощи каждого из семи проектов оказывать поддержку национальному проекту или мероприятию, финансируемому за счет выделяемых для работы на страновом уровне ресурсов ПРООН, в качестве основного инструмента информационно-пропагандистской деятельности, создания потенциала и реализации на страновом уровне. В то же время результаты каждого национального проекта будут учитываться в региональном проекте и других национальных проектах, с тем чтобы создать на практике оперативную сеть ТСРС. Для осуществления РРС в Братиславе был создан Региональный центр поддержки. Данные по национальному и региональному сотрудничеству будут содействовать координации и укреплению связей между региональными проектами и соответствующими учреждениями-донорами. Они также будут содействовать осуществлению глобальных проектов в регионе.

156. Представители многих делегаций выразили благодарность Региональному бюро для Европы и Содружества Независимых Государств за высокое качество документа и за концептуальную основу для его разработки. Они поддержали общую направленность и тематические приоритеты РРС. Представитель одной делегации спросил, почему остров Святой Елены был отнесен к этому региону.

157. Представитель одной из делегаций отметил, что в пункте 7f документа DP/1998/9 следовало бы упомянуть о возможностях для сотрудничества ПРООН с другими донорами, прежде всего с Европейским союзом и Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Был одобрен акцент на ТСРС. Представитель другой делегации заявил о важном значении проекта по развитию малых и средних предприятий, который первоначально был успешно осуществлен в качестве национального проекта в его стране. Проект по вопросам управления получил высокую оценку за то, что в его рамках поддержка предоставлялась третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии по вопросам развития демократии, которая состоялась в Бухаресте, Румыния, со 2 по 4 сентября 1997 года. Было также заявлено о поддержке предложения об уделении высокоприоритетного внимания укреплению субрегиональных транспортных сетей, включая связи между участками "Шелкового пути" в Центральной Азии и Европе.

158. Представители других делегаций подчеркнули необходимость улучшения отношений с Европейской экономической комиссией (ЕЭК), прежде всего в области разработки социальных показателей, и с Европейским союзом в связи с рассмотрением проблем окружающей среды. Они также заявили о важном значении проектов, касающихся окружающей среды, малых и средних

предприятий, правления и управления внешними ресурсами, для их стран. Высокую оценку получила деятельность Регионального центра поддержки в Братиславе.

159. Представитель одной из делегаций отметил, что его страна надеется на то, что уровень должности помощника Администратора и Директора Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств будет повышен до уровня должности помощника Генерального секретаря, что сравнивает уровень этой должности с уровнем должностей в других региональных бюро. Представитель этой же делегации задал вопрос о том, что ПРООН сможет сделать в плане выполнения решений третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии по вопросам демократии и развития.

160. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств поблагодарил делегации за их конструктивные замечания, которые будут учтены в ходе подготовки региональной программы.

161. ПРООН продолжит тесно сотрудничать с другими организациями в регионе, как об этом говорится в первых РРС (DP/RCF/REU/1). Возможно, вопрос о сотрудничестве ПРООН с Европейским союзом и ОЭСР следовало бы вновь рассмотреть в имплементационной стратегии.

162. Отвечая на запрос одной делегации относительно того, почему остров Святой Елены был отнесен к кругу ведения Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств, помощник Администратора отметил, что представители острова Святой Елены обратились с просьбой о его включении в этот регион.

163. Что касается ТСРС, то этот регион, в частности, обменивался опытом с регионом Латинской Америки, особенно в связи с тем, что он недавно прошел через аналогичный переходный этап. Отвечая на вопрос одной из делегаций о деятельности по выполнению решений недавно состоявшейся в Бухаресте конференции стран новой или возрожденной демократии, оратор заявил, что ПРООН ведет такую деятельность в этой связи и открыта для предложений по такой деятельности в будущем.

164. Что касается проектов по созданию инфраструктуры, то проект "Шелковый путь" можно расширить, с тем чтобы охватить другие элементы в этом регионе. Отвечая на замечание о разработке показателей, оратор заявил, что ПРООН сотрудничает с ЕЭК в вопросах разработки социальных показателей и с Европейским союзом в вопросах охраны окружающей среды. Помощник Администратора также упомянул, что в сентябре 1998 года Региональное бюро планирует провести в Ялте, Украина, совещание по вопросам прав человека по случаю празднования пятой годовщины Всемирной конференции по правам человека, которая состоялась в Вене, Австрия, 14-25 июня 1993 года.

165. Заместитель Администратора сделал небольшое объявление о том, что уровень должности помощника Администратора и Директора Бюро для Европы и Содружества Независимых Государств был повышен до уровня должности помощника Генерального секретаря.

166. Исполнительный совет одобрил имплементационную стратегию первых региональных рамок сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств (1997-1999 годы), содержащуюся в документе DP/1998/9.

Латинская Америка и Карибский бассейн

167. Представляя стратегию осуществления первых РРС для Латинской Америки и Карибского бассейна (DP/1998/10), помощник Администратора и Директор Регионального бюро для

Латинской Америки и Карибского бассейна посвятил свое выступление "добавленной стоимости", создаваемой региональной программой; процессу консультаций, начатому в целях разработки стратегии и продолжающемуся сегодня в целях подготовки программ и проектов; тематическим областям; контролю и оценке разрабатываемых инициатив; и финансовым аспектам программы.

168. Что касается "добавленной стоимости", создаваемой региональной программой, то помощник Администратора заметил, что эта программа дает долгосрочную перспективу усилий Латинской Америки и Карибского региона в области развития. Кроме того, поскольку в ней определены ключевые области и мероприятия, она также имеет директивное измерение. К числу других важных аспектов относятся ее взаимодополняющий характер с точки зрения мероприятий на национальном уровне и намеченная к реализации общерегиональная стратегия установления горизонтальных связей.

169. Помощник Администратора подчеркнул, что в ходе разработки программ и проектов с соответствующими секторами правительства продолжаются консультации по вопросам определения приоритетных областей программы. Что касается контроля и оценки, то Региональное бюро разрабатывает матричную таблицу, включающую около 40 переменных показателей, которые будут использоваться для оценки эффективности национальных и региональных проектов. Кроме того, вместе с Управлением по оценке и другими подразделениями проводится работа по улучшению определений показателей деятельности по каждой региональной программе и проекту.

170. Было отмечено уменьшение объема основных ресурсов с 20,7 млн. долл. США (см. таблицу целевых показателей для мобилизации ресурсов по первым РРС для Латинской Америки и Карибского бассейна (DP/RCF/RLA/1), которая была представлена Исполнительному совету на его первой очередной сессии 1997 года) до 15,2 млн. долл. США, предусмотренных в настоящее время на период действия РРС. В связи с этим основными факторами региональной программы являются важность мобилизации дополнительных ресурсов, а также налаживание партнерских отношений с другими донорами и международными финансовыми учреждениями и между ними в целях повышения отдачи программ и проектов.

171. Многие делегации заявили о решительной поддержке имплементационной стратегии для первых РРС в целом и выразили благодарность за представление подробной информации об имплементационных стратегиях по каждой тематической области. Представители ряда делегаций также приветствовали консультативный процесс, который был инициирован в целях разработки документа об имплементационной стратегии. Тем не менее представители нескольких делегаций заявили, что необходимо активизировать диалог между ПРООН и национальными координационными центрами по вопросам технического сотрудничества. Они утверждали, что расширение потока информации позволит улучшить координацию мероприятий программы.

172. Представители многих делегаций обратили внимание на уменьшение объема основных ресурсов для региональной программы и заявили о своей озабоченности в этой связи. Они подчеркнули важное значение получения дополнительных ресурсов и укрепления партнерских отношений.

173. Конкретные вопросы задавались в связи с тем, что явно недостаточное внимание уделяется положению коренных народов; роли и участию национальных учреждений, прежде всего НПО, в создании информационных сетей и сетей организаций по вопросам устойчивого развития; конкретным странам, участвующим в проведении сравнительных исследований по проблемам государственных расходов на социальные нужды и макроэкономических стратегий; и взаимодополняющему характеру деятельности ПРООН и Латиноамериканской экономической системы (ЛАЭС) в области региональной интеграции.

174. Отвечая на вопросы, поднятые делегациями, помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна подчеркнул важное значение укрепления диалога между правительствами стран и прежде всего между занимающимися вопросами технического сотрудничества координационными центрами по мере того, как продолжается разработка и осуществление программ и проектов по РРС. В Интернете предполагается создать информационную страницу, которая позволит регулярно информировать правительства, страновые отделения ПРООН и другие заинтересованные стороны и партнеров о всех вопросах, касающихся региональной программы, в результате чего будет улучшаться координация. Оратор также заметил, что на периодической основе будут проводиться субрегиональные совещания, посвященные последующей деятельности по вопросам разработки и выполнения программы.

175. Что касается вопроса о том, что в документе об имплементационной стратегии не уделяется должное внимание положению коренных народов, то помощник Администратора заявил, что проблему нищеты и окружающей среды невозможно решить без учета нужд всех неблагополучных групп населения и что проблемы, стоящие перед коренными народами, рассматриваются в соответствующих программах и проектах.

176. Касаясь конкретного вопроса об участии национальных институтов в информационных сетях, помощник Администратора отметил, что вопрос здесь заключается в том, чтобы организовать работу с существующими сетями, с тем чтобы создать Сеть для устойчивого развития в Северной и Южной Америке. Оратор отметил, что карибский элемент Информационной сети малых островных развивающихся государств (СИДСНЕТ) будет связан с сетью полушария, и заверил делегации в том, что в нее будет включена информация о всех основных секторах.

177. Отвечая на конкретный вопрос одной делегации, помощник Администратора перечислил 11 стран, участвующих в сравнительных исследованиях расходов государств на социальные нужды и макроэкономических стратегий, и указал, что этой делегации было предложено участвовать в этом процессе.

178. Помощник Администратора вновь заявил о своей приверженности и приверженности Бюро делу осуществления региональной программы. Он добавил, что успех программы будет в значительной мере зависеть от сохранения хороших отношений, налаженных между Региональным бюро и его национальными партнерами. Оратор выразил надежду на то, что эти отношения будут крепнуть.

179. Исполнительный совет утвердил имплементационную стратегию для первых региональных рамок сотрудничества стран Латинской Америки и Карибского бассейна, содержащуюся в документе DP/1998/10.

VI. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

Преобразования и неосновное финансирование

180. Администратор представил доклад о последствиях преобразований и неосновного финансирования для политики (DP/1998/3), резюме по вопросу "Формирование партнерских отношений в области развития на основе совместного финансирования" (DP/1997/CRP.25), обзор процесса совещаний "за круглым столом" (DP/1998/CRP.2) и документ "Последствия преобразований и неосновного финансирования для политики: анализ отдельных проблем" (DP/1998/CRP.3).

181. В ходе обсуждения этого вопроса выступили 54 делегации, причем многие ораторы поддерживали подход, изложенный в документе DP/1998/3. Большинство выступавших уделили особое внимание сложному положению, возникшему в результате сокращения взносов в основной бюджет ПРООН. Основные взносы обеспечивают проведение деятельности в соответствии с принципами универсальности и многосторонности. Однако, учитывая рост неосновного финансирования, многие делегации признали его важную роль и просили представлять Исполнительному совету регулярные и подробные доклады по вопросам неосновного финансирования. Некоторые делегации подчеркнули, что они не видят никакой связи между увеличением неосновного и сокращением основного финансирования с учетом того, что некоторые доноры делают свои взносы и в той, и в другой форме.

182. Многие ораторы говорили о необходимости разработки директивных положений в отношении использования неосновных ресурсов, в частности для обеспечения одинаковой отчетности по обеим формам финансирования. Эта мера должна включать в себя обеспечение использования неосновных ресурсов в приоритетных областях ПРООН и возмещение расходов, производимых в рамках неосновной деятельности, с тем чтобы избежать субсидирования неосновной деятельности за счет основного финансирования. Одна из делегаций просила в ближайшее время произвести независимую оценку неосновного финансирования. Многие делегации подчеркнули, что использование ПРООН неосновного финансирования не должно привести к ее отходу от своего мандата и что она должна продемонстрировать свои возможности эффективно осуществлять деятельность в рамках неосновного финансирования. Мероприятия ПРООН должны в первую очередь осуществляться в интересах соответствующих стран, и в этой связи, как отмечали некоторые ораторы, страны, в которых осуществляются программы, должны иметь определенное право голоса при определении того, как должны использоваться средства, поступающие по линии неосновного финансирования.

183. Многие делегации отметили в своих странах значительный объем неосновного финансирования, главным образом в форме участия правительств в покрытии расходов. Иногда объем неосновного финансирования бывает во много раз больше объема основного финансирования. В таких случаях основные ресурсы рассматриваются в качестве первоначального капитала для привлечения неосновных ресурсов. Многие ораторы подчеркивали важность осуществляемого ПРООН в их странах сотрудничества в области укрепления национального потенциала. Некоторые ораторы подчеркивали, что высокий объем неосновного финансирования в некоторых странах позволяет ПРООН использовать свои основные фонды в интересах стран с низким уровнем дохода. Один из выступавших сослался на резолюцию 42/211 Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея просила органически включать в ПРООН неосновное финансирование. Таким образом, неосновное финансирование должно быть частью механизма странового сотрудничества.

184. Одна из делегаций, выступая также от имени двух других делегаций, заявила, что в рассматриваемом докладе нет ответов на их вопросы относительно последствий обеспечения неосновного финансирования через целевые фонды, глобальные механизмы, а также с помощью кредитов международных финансовых учреждений. В документе DP/1998/3 описываются лишь преимущества неосновного финансирования. Необходимо представить более подробную картину с использованием информации от Всемирного банка, Межамериканского банка развития и Управления услуг по проектам Организации Объединенных Наций. Высказывалась озабоченность в отношении того, что ПРООН становится организацией-исполнительницей бреттон-вудских учреждений. Предоставление субподрядов внешним организациям, безусловно, не должно находиться в зависимости от предшествовавшей этому программированию деятельности ПРООН. Руководство деятельностью, финансируемой за счет неосновных средств, требует от представителей-резидентов все более значительных затрат времени, что превращает ПРООН в учреждение, занимающееся

планированием и разработкой. Делегации серьезно обеспокоены состоянием дел в области непосредственного осуществления ПРООН проектов и программ.

185. Одна из делегаций заявила, что доля правительства в покрытии расходов составила свыше 62 процентов от общего объема неосновного финансирования, и отметила, что большая часть неосновного финансирования приходится на несколько стран. Ряд ораторов указали, что не ясно, как будущее увеличение объема неосновных ресурсов может послужить интересам стран с низким уровнем дохода.

186. Другая делегация от имени членов Исполнительного совета от Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна выразила признательность ПРООН за деятельность, проводимую ею в их странах. Особая озабоченность была высказана по поводу сокращения объема взносов в фонд основных ресурсов и связанных с этим последствий для деятельности в области развития. По мнению Группы, в документе DP/1998/3 не содержится анализа всех форм неосновного финансирования, поскольку первоочередное внимание в нем уделяется главным образом участию правительств в покрытии расходов, а не целевым фондам и участию в финансировании третьих сторон. Информация о взносах неправительственных организаций и частного сектора в документ не включалась. Группа считает, что с учетом сокращения объема основных ресурсов взносы по линии неосновного финансирования позволили продолжить деятельность ПРООН в приоритетных областях.

187. Одна из делегаций от имени Карибского сообщества выразила озабоченность по поводу увеличения объема неосновного финансирования. Страны, достигшие уровня, при котором оказание помощи прекращается, находятся в нестабильном положении и по-прежнему испытывают серьезные экономические трудности. Необходимы меры по расширению присутствия ПРООН в Карибском регионе.

188. Было отмечено, что растущая роль национального исполнения проектов обуславливает необходимость определенной корректировки стратегий и процедур. Многие ораторы высказывались в поддержку более широкого использования этого механизма, в том числе в форме совместного управления. Одна из делегаций, которую поддержал ряд других, одобрила содержащуюся в пункте 53 документа DP/1998/3 формулировку, касающуюся предоставления ПРООН услуг по поддержке осуществления деятельности на основе некоторых конкретных параметров. Одна из делегаций высказала озабоченность в отношении сокращения масштабов осуществления деятельности специализированными учреждениями. Другая делегация одобрила создание Регионального центра поддержки Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств в Братиславе, которое способствовало обучению кадров с учетом новых правил и положений.

189. Один из ораторов, которого поддержал ряд других, подчеркнул необходимость того, чтобы ПРООН продемонстрировала результаты своей деятельности, с тем чтобы обеспечить постоянное поступление взносов в основной бюджет. Для этого требуются наглядные материалы, а также посланцы доброй воли. Другая делегация заявила о необходимости того, чтобы ПРООН активно поощряла доноров к увеличению их взносов.

190. Одна из делегаций высказала замечания в отношении раздела, касающегося процесса совещаний "за круглым столом", упомянутого в документе DP/1998/CRP.2, указав, что совещания "за круглым столом" являются форумом для обсуждения вопросов развития основными донорами и получателями в той мере, как они касаются стратегий и реформы политики. На протяжении последних 25 лет в рамках процесса совещаний "за круглым столом" ПРООН вносит важный вклад в экономический рост развивающихся стран. В то же время оратор призвал ПРООН с осторожностью относиться к совещаниям "за круглым столом", касающимся деликатных с точки зрения политики элементов. Поскольку вопросы, касающиеся процесса совещаний "за круглым столом", имеют политические последствия, должны проводиться тесные консультации со всеми

сторонами. В этой связи его делегация считает, что роль международных организаций должна носить дополнительный характер по отношению к роли основных заинтересованных сторон в том или ином конкретном регионе. Представление Исполнительному совету докладов о результатах совещаний "за круглым столом" должно быть поставлено на организованную основу, с тем чтобы обеспечивать должный отклик. Таким образом, этот документ является полезным и периодически должен обновляться. Две делегации высказали просьбу о продолжении обсуждения вопроса о совещаниях "за круглым столом" на ежегодной сессии 1998 года.

191. Несколько ораторов просили представить дополнительную информацию о последствиях неосновного финансирования для стран, находящихся в особых условиях, в частности упоминаемых в пункте 20b документа DP/1998/3.

192. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам планирования и управления ресурсами отметил, что подход в отношении неосновного финансирования и принципы такого финансирования были достаточно полно изложены многими ораторами. Он сообщил Исполнительному совету, что по вопросу неосновного финансирования будет представляться большее число докладов и что нейтральность ПРООН ущемлена не будет. Те аспекты неосновного финансирования, которые не были освещены в документе DP/1998/3, будут рассмотрены в ходе неофициального обсуждения результатов анализа отдельных проблем. Во время неофициального рассмотрения будет представлена более подробная информация, касающаяся статистики совместного несения расходов в различных регионах. Он согласился с обоснованностью обеспокоенности тем, что наименее развитые страны не могут извлекать выгоду из участия правительств в несении расходов и в этой связи эффективный основной бюджет был бы для таких стран наиболее желательным. Он согласился с тем, что ПРООН должна сохранять свой многосторонний аспект и направлять свои ресурсы в наименее развитые страны. Новые системы представления финансовой отчетности должны способствовать унификации отчетов перед партнерами по развитию. Касаясь национального исполнения проектов, он отметил, что быстрый переход к такой форме деятельности вызывает некоторую озабоченность, в частности в отношении национального потенциала. Конкретные условия продолжения оказания страновыми отделениями поддержки национальному исполнению проектов были предложены в документе DP/1998/3. Кроме того, вскоре будут выпущены новые руководящие принципы национального исполнения проектов.

193. Помощник Администратора заявил, что похоже формируется консенсус в отношении того, что страны, в которых осуществляются программы, должны иметь доступ ко всем источникам финансирования, до тех пор пока они сохраняют свою страновую направленность. Он отметил, что механизм помощи Организации Объединенных Наций в целях развития будет базироваться на комплексных подходах к мобилизации ресурсов и программированию, в том числе в сотрудничестве со специализированными учреждениями и Управлением услуг по проектам Организации Объединенных Наций. Что касается возмещения расходов, то он отметил, что ПРООН взимает плату за дополнительную работу, которую приходится выполнять в связи с неосновными проектами. Тот факт, что такие платежи являются относительно небольшими в связи с осуществляемыми силами самих стран проектами, как правило, 3-5 процентов по сравнению с 13 процентами, начисляемыми специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, является иллюстрацией особенностей национального осуществления, когда правительство выполняет большую часть функций, при всего лишь ограниченной поддержке со стороны ПРООН. В ответ на поступивший вопрос он подтвердил, что пункт 20b действительно касается подходов, применяемых ПРООН в отношении стран, находящихся в особых условиях.

194. Исполнительный совет утвердил следующее решение:

98/2. Обзор последствий процесса управления преобразованиями
и финансирования за счет неосновных ресурсов

Исполнительный совет

1. ссылается на резолюции 47/199, 50/120, 50/227 и 52/203 Генеральной Ассамблеи, резолюцию 1997/59 Экономического и Социального Совета, свои решения 90/14, 95/23 и свое решение 97/15 об управлении преобразованиями, в частности на его пункты 9 и 10;

2. приветствует доклад Администратора (DP/1998/3) и принимает к сведению замечания, высказанные по нему делегациями;

3. вновь подтверждает, что основными характерными чертами оперативной деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций должны быть, в частности, ее универсальный, добровольный и некоммерческий характер, ее нейтральность и ее многосторонность;

4. подчеркивает роль Программы развития Организации Объединенных Наций в качестве партнера по развитию и содействующей стороны в усилиях по удовлетворению потребностей в области развития, включая оказание помощи в мобилизации средств в поддержку выполнения приоритетных задач развития в странах, в которых осуществляются программы, из всех имеющихся источников;

5. напоминает, что основные ресурсы являются фундаментом Программы развития Организации Объединенных Наций и что они обеспечивают универсальный, предсказуемый, нейтральный и многосторонний характер Программы развития Организации Объединенных Наций, а также способность гибко реагировать на потребности стран, в которых осуществляются программы, в частности на потребности наименее развитых стран и стран с низким уровнем дохода;

6. выражает глубокую обеспокоенность в связи с сокращением объема основных ресурсов и негативными последствиями этого сокращения для будущей работы Программы развития Организации Объединенных Наций и просит следить за соответствующими показателями соотношения между основными и неосновными ресурсами;

7. признает важность неосновных ресурсов, включая совместное несение расходов и нетрадиционные источники финансирования, как механизма наращивания потенциала и дополнения средств Программы развития Организации Объединенных Наций в целях достижения целей и выполнения приоритетных задач, изложенных в решении 94/14;

8. вновь подтверждает роль Программы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне в деле предоставления широкого круга услуг в поддержку национального исполнения и осуществления проектов Программы развития Организации Объединенных Наций, в том числе проектов, финансируемых за счет неосновных ресурсов, при выполнении указанных ниже условий:

а) поддержка будет оказываться только по просьбе правительств стран, в которых осуществляются программы;

b) поддержка будет оказываться только в проведении мероприятий в рамках странового сотрудничества и в рамках устойчивого развития людских ресурсов;

c) поддержка будет оказываться на основе тщательной оценки возможностей учреждения-исполнителя, особенно в том, что касается возможностей административного и оперативного руководства и полной финансовой отчетности в отношении средств, находящихся в распоряжении Программы развития Организации Объединенных Наций;

d) помимо оказания поддержки, будут проводиться соответствующие меры по наращиванию потенциала, включая четкие стратегии выхода, нацеленные на обеспечение достижения долгосрочных целей в области наращивания потенциала;

e) в рамках пересмотра процедур национального исполнения будут задействованы надлежащие методы, призванные обеспечить повышение качества контроля и оценки таких услуг, включая представление в обязательном порядке приложений ко всем проектным документам, отражающих характер и масштабы такой поддержки, а также функции и обязанности участвующих сторон;

f) по просьбе правительства страны, где осуществляется программа, Программа развития Организации Объединенных Наций будет систематически обеспечивать учет услуг, которые могут предоставляться специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций или другими компетентными учреждениями, занимающимися исполнением, осуществлением и закупками;

g) в соответствии с решением 94/28 Исполнительного совета Программа развития Организации Объединенных Наций будет и впредь выполнять функции учреждения-исполнителя только в отдельных странах, находящихся в особых обстоятельствах, и только в тех случаях, когда может быть подтверждено существенно важное значение сохранения всей полноты ответственности и отчетности Администратора за эффективное выполнение программ и проектов;

9. просит, чтобы, когда Программа развития Организации Объединенных Наций обеспечит разработку, внедрение и управление видами деятельности, финансируемыми за счет неосновных ресурсов, на комплексной, транспарентной, гибкой и предусматривающей отчетность основе, дополнительные расходы, вытекающие из видов деятельности, финансируемых за счет неосновных ресурсов, были полностью возмещены, и просит также, чтобы эти виды деятельности и вспомогательные расходы по ним систематически определялись в рамках механизмов сотрудничества;

10. просит Администратора представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2001 года оценку - в консультации со странами, в которых осуществляются программы, компетентными подразделениями системы Организации Объединенных Наций и членами Совета - в отношении всех аспектов видов деятельности, финансируемых за счет неосновных ресурсов, включая совместное несение расходов с правительствами, а также в отношении их воздействия на национальный потенциал, особенно в связи с формами работы, применяемыми Программой развития Организации Объединенных Наций;

11. постановляет постоянно держать в поле зрения тенденции и роль неосновных ресурсов и в этих целях просит Администратора в контексте его ежегодного доклада представлять всеобъемлющую информацию о них, в том числе об их объеме, происхождении, предназначении и влиянии на процесс программирования.

23 января 1998 года

195. Одна из делегаций пояснила, что, согласившись с пунктом 89 решения, она пошла на компромисс. Эта делегация поняла формулировку пункта таким образом, что поддержка страновыми отделениями ПРООН национального исполнения и осуществления программ не будет распространяться на те связанные с исполнением проектов мероприятия и функции, которые по своему характеру сходны с субподрядом.

Стратегия финансирования

196. Администратор заявил, что дискуссии по вопросам преобразований, ориентации ПРООН и ресурсов неосновного финансирования были одними из наиболее важных обсуждений, состоявшихся в Исполнительном совете за последние годы. Активное участие членов Совета и наблюдателей свидетельствовало о высокой степени поддержки, приверженности и сопричастности со стороны как стран, в которых осуществляются программы, так и доноров. Администратор особо отметил, сколь много стран, в которых осуществляются программы, так хорошо отозвалось о работе ПРООН. Их выступления, в которых сообщалось о реальных условиях развития в этих странах, обогатили дискуссию, значительно усилив ее предметность и подробность. Кроме того, Совет устанавливает новые руководящие принципы работы ПРООН. Формируется консенсус относительно руководящих принципов, определяющих основную роль и ориентацию ПРООН, и стоит надеяться, что аналогично поступят и с параметрами, определяющими роль ПРООН в мобилизации неосновных ресурсов и оказание страновыми отделениями поддержки национальному исполнению программ. Такой консенсус имеет важное значение для ПРООН и, безусловно, сыграет преобразующую роль.

197. Администратор указал, что, исходя из этих замечаний, он решительно настроен обеспечить, чтобы использование основных и неосновных ресурсов осуществлялось в соответствии с теми же руководящими принципами: это позволит лучше ориентировать ПРООН на УРЛР. Неосновное и основное финансирование будет осуществляться в соответствии с теми же установками и процедурами, без каких-либо двойных стандартов. Новые мероприятия будут утверждаться только при условии применения данных руководящих принципов, а уже осуществляемая деятельность будет пересмотрена с учетом принятых на нынешней сессии решений.

198. Администратор заявил, что содействие страновых отделений национальному исполнению программ будет осуществляться только по просьбе стран, в которых эти программы осуществляются, и только в порядке поддержки деятельности по реализации четких целей УРЛР и по созданию соответствующего потенциала, причем будут предусматриваться четкие конечные ориентиры. Все уже осуществляемые мероприятия будут пересмотрены для обеспечения того, чтобы любые не отвечающие этим целям мероприятия были свернуты. Особые усилия будут приложены к обеспечению того, чтобы увеличение неосновных ресурсов шло на пользу странам с низким уровнем дохода при ориентации на ключевые приоритеты развития.

199. Администратор заявил, что через два года он намерен, действуя в рамках стратегии "ПРООН 2001 года", подвергнуть ПРООН оценке, которая будет посвящена тому, как применяются руководящие принципы и параметры. Каждой делегации предлагается внимательнее приглядеться к работе ПРООН в ходе визитов на места, оценок на страновом уровне и трехгодичных обзоров рамок странового сотрудничества.

200. После этого состоялось обсуждение доклада Администратора о переходе к стратегии устойчивого финансирования ПРООН (DP/1997/СРР.23), который был официально внесен на рассмотрение на третьей очередной сессии 1997 года.

201. Одна из делегаций, выступая также от имени еще одной делегации, приветствовала своевременность дискуссии. Обе делегации указали, что придают важное значение обеспечению ПРООН основными ресурсами, и заявили, что как основное, так и неосновное финансирование является неотъемлемыми компонентами более широкой стратегии финансирования ПРООН. Они признали, что непрекращавшееся уменьшение основных ресурсов породило большие трудности для осуществления страновых программ ПРООН и усилий Администратора, направленных на то, чтобы защитить страновые программы, продлевая сроки их осуществления. Однако существует озабоченность по поводу того, что дальнейшее продление этих сроков может в конце концов сказаться на результативности программ и авторитете ПРООН как надежного партнера в области развития. Поэтому Исполнительному совету необходимо получать более полную информацию об общих финансовых обязательствах, принимаемых при утверждении рамок странового сотрудничества, и быть полностью в курсе потенциальных финансовых последствий установочных и других решений, представляемых ему на утверждение. Необходимо принять меры по решению проблем финансирования ПРООН, учитывая при этом ряд соображений, включая взаимоотношения между основным и неосновным финансированием, между финансированием ПРООН и ее способностью осуществлять программы и между финансированием ПРООН и ее ролью и местом в международном развитии. Необходимо учитывать и мандат, врученный Исполнительному совету Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, особенно в свете реформы Организации Объединенных Наций. Исполнительному совету необходимо увязать эти факторы с тем, что для эффективного решения вопроса о финансировании ПРООН требуется более длительный период. Совету следует принять целостный и стратегический подход к данному вопросу с помощью краткосрочных практических мер и более долгосрочного процесса стратегического анализа, который завершится утверждением финансового механизма, ставящего процесс финансирования ПРООН на более надежную и предсказуемую основу.

202. Секретариату было предложено подготовить трехгодичный финансовый прогноз, в котором указывались бы обязательства, порождаемые решениями по вопросам программ, политики и реформы, принятыми Исполнительным советом в течение пятого цикла, а в соответствующих случаях – и предыдущих циклов. Конечная цель такого процесса будет состоять в выработке договоренностей, обеспечивающих ПРООН устойчивой финансовой базой. Любые изменения, которые будут внесены в основные принципы финансирования ПРООН, должны быть в равной степени применимы и к другим фондам и программам.

203. Упомянутые две делегации предложили создать при Исполнительном совете специальную рабочую группу открытого состава под председательством одного из заместителей Председателя Бюро, который будет назначаться Председателем. Группа будет докладывать Совету на каждой из сессий 1998 года о достигнутом прогрессе. Совету следует договориться о мандате и реально выполнимом графике работы такой группы. По мнению указанных делегаций, в мандат рабочей группы следует включить, в частности: создание благоприятствующей обстановки, которая позволяла бы увеличить основные взносы, поступающие ПРООН, включая пересмотр нынешней коммуникационной стратегии ПРООН; рассмотрение различных финансовых механизмов, учитывающих разницу в законодательных процедурах стран-доноров; разработку методологии, позволяющей устанавливать реально достижимые целевые финансовые показатели в отношении основных ресурсов; рассмотрение нынешних критериев распределения финансовых средств ПРООН с учетом экономических и финансовых преобразований, имевших место в последнее время; обзор того, как все существующие каналы финансирования систем и программ, черпающие средства из основных ресурсов, содействуют целям странового развития. Было предложено наметить на третью очередную сессию 1998 года принятие Советом первого из того ряда решений, который составит в конечном итоге договоренности о финансировании ПРООН.

204. Делегации приветствовали предложение о создании специальной рабочей группы открытого состава по вопросу о стратегии финансирования и выразили решимость участвовать в этой группе. Многие ораторы подчеркивали важное значение круга ведения рабочей группы. Ораторы выдвинули ряд вопросов, которые должны решаться рабочей группой, включая уровни финансирования, предсказуемость, право на получение средств и переход из одной категории в другую, а также такие технические вопросы, как порядок распределения и система координаторов-резидентов.

205. Многие выступавшие подчеркивали, что для сохранения многостороннего характера ПРООН ее фундаментом должны оставаться основные взносы. Всех сильно волнует резкое сокращение основных взносов за последние несколько лет. Многие из выступавших отметили, что сокращение объема финансирования серьезно сказалось на наименее развитых странах. Для разрешения этой проблемы требуется политическая воля. Ораторы согласились, что, действительно, настала пора согласовать стратегию устойчивого финансирования, которая позволила бы поставить финансирование на предсказуемую и надежную основу. Некоторые ораторы призвали появляющихся новых доноров направлять ПРООН дополнительные взносы. Некоторые делегации предложили расширить базу доноров, чтобы попытаться добиться более справедливой формулы распределения бремени при финансировании основных взносов. Некоторыми ораторами отмечалось, что многие страны, в которых осуществляются программы, в последние годы повысили объем своих взносов. Некоторые ораторы предложили учредить механизм объявления взносов сразу на несколько лет.

206. Рядом ораторов была подчеркнута стоящая перед ПРООН необходимость переориентировать свою деятельность и обеспечить, чтобы эта деятельность была более зримой для стран-доноров. Достижения ПРООН необходимо доносить, в частности, до парламентариев. Один из выступавших отметил, что ПРООН весьма эффективно подала информацию о своей работе правительству его страны и это помогло довести размер его взноса в 1998 году до 98 млн. долл. США. Будут ходатайствовать о том, чтобы взнос на 1999 год был соразмерен взносу в 1998 году. Некоторые делегации выразили признание тех позитивных усилий, которые прилагаются ПРООН для более полной реализации программ, сокращения расходов и сосредоточения своего курса. Другие делегации подчеркивали, что ПРООН необходимо подумать над собственным будущим и определиться в отношении своей деятельности в предстоящие годы.

207. Одна из делегаций, выступавшая также от имени еще одной делегации, отметила, что многие из предложенных идей, касающихся стратегии финансирования, содержатся в Североевропейском проекте реформы, включая постановку финансирования на предсказуемую и постоянную основу и участие всех доноров в системе финансирования. Эта делегация предложила также увязать проводимое на нынешней сессии обсуждение вопроса об ориентации ПРООН с новой стратегией финансирования.

208. Некоторые делегации отмечали, что им трудно будет пойти на объявление взносов сразу на несколько лет. Одна из делегаций заявила, что важно сохранить принцип добровольности взносов в ПРООН. Еще один оратор заявил, что целевые финансовые показатели необходимо сделать более реалистичными, чтобы избежать затяжных дебатов, когда достижение таких показателей оказывается невозможным. Некоторые делегации отмечали, что высокий курс доллара, который привел к снижению курса некоторых валют, в которых вносятся взносы в бюджет ПРООН, привел вместе с тем и к повышению покупательной способности ПРООН. Одна из делегаций заявила, что следует пересмотреть критерии, определяющие право на получение основных ресурсов странами, в которых осуществляются программы. Эта делегация поинтересовалась, есть ли у ПРООН возможность сохранять свое присутствие во всех таких странах. Некоторые делегации задавали вопрос о том, целесообразно ли ПРООН по-прежнему финансировать все расходы системы координаторов-резидентов. Одна из делегаций просила отдельно учитывать страны, находящиеся в особых обстоятельствах.

209. Администратор ответил на высказанные в ходе прений замечания. Он подчеркнул, что на карту поставлено будущее ПРООН. Он отметил, что члены Исполнительного совета в целом согласны поставить основные взносы на более надежную основу. ПРООН будет действовать в партнерстве с рабочей группой и окажет запрошенное содействие. Высказанные делегациями предложения сыграют весьма полезную роль. Администратор отметил, что свой вклад в обсуждение поставленных вопросов внесут и два предстоящих процесса, а именно прения по докладу Генерального секретаря о финансировании и рассмотрение вопроса о финансировании в свете недавних резолюций Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Администратор настоятельно призвал страны, в которых осуществляются программы, больше контактировать с донорами. Хотелось бы, чтобы от стран со средним уровнем дохода, получающих международную помощь, поступало больше информации в порядке обратной связи. Администратор заявил, что ПРООН будет работать над увеличением своего содействия Индии и с признательностью отметил содействие, оказываемое этой страной ПРООН. Будет расширяться сотрудничество Юг-Юг. В заключение Администратор заявил, что с интересом ожидает совместной с Исполнительным советом работы над стратегией финансирования.

210. Исполнительный совет принял следующее решение:

98/3. Стратегия финансирования Программы развития
Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Администратора о переходе к стратегии устойчивого финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/1997/CRP.23) и замечания, сделанные в ходе обсуждения Исполнительного совета;

2. вновь подтверждает, что основные ресурсы являются фундаментом Программы развития Организации Объединенных Наций и что они обеспечивают универсальный, предсказуемый, нейтральный и многосторонний характер Программы, а также способность гибко реагировать на потребности стран, в которых осуществляются программы, в частности на потребности наименее развитых стран и стран с низким уровнем доходов;

3. с озабоченностью отмечает, что, несмотря на значительное повышение эффективности Программы развития Организации Объединенных Наций, в ходе предыдущих циклов программирования объем основных ресурсов уменьшился и сократился до уровня ниже первоначального планируемого показателя, определенного в решении 95/23, и он не соответствует возрастающим потребностям стран, в которых осуществляются программы; и с удовлетворением отмечает взносы, вносимые странами, в которых осуществляются программы, в основные ресурсы Программы; и отмечает, что, несмотря на взносы новой группы стран-членов, основное финансирование по-прежнему зависит от ограниченного числа доноров; что в целях ликвидации этого дефицита финансовых средств Администратор продлил этап осуществления ряда национальных программ; и что дальнейшие отсрочки, связанные с осуществлением программ, могут неблагоприятно отразиться на результатах программ и подорвать доверие к Программе как к надежному партнеру в процессе развития;

4. признает, что основные и неосновные ресурсы являются компонентами финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций; что Исполнительный совет должен принять срочные меры для урегулирования положения с финансированием в краткосрочном и долгосрочном планах; что необходимо более четкое освещение роли Программы на всех уровнях; и что одновременно с этим в соответствии с резолюцией 50/227 Генеральной Ассамблеи и резолюцией 1997/59 Экономического и Социального Совета Исполнительный совет должен поставить конкретные и реалистичные цели в отношении основных ресурсов и принять решение о будущем механизме финансирования, с тем чтобы финансирование Программы было более надежным и предсказуемым;

5. признает, что позитивные результаты усилий, направленных на придание мероприятиям Программы развития Организации Объединенных Наций более целенаправленного характера, будут играть важную роль в мобилизации основных ресурсов для Программы в будущем;

6. просит Администратора представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 1998 года трехгодичный финансовый прогноз с изложением финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 1997 года, взятых Программой развития Организации Объединенных Наций в результате решений Совета о рамках странового сотрудничества, региональных и глобальных программах и других политических и административных мерах, а также мерах в

области реформ; и обеспечить, чтобы финансовые последствия всех будущих предлагаемых для одобрения Совету рекомендаций, касающихся разработки программ, административных рекомендаций и рекомендаций в области политики, представлялись Совету до их принятия;

I. КРАТКОСРОЧНЫЕ МЕРЫ

7. настоятельно призывает все страны-члены, в частности доноров и другие страны, которые в состоянии сделать это, внести дополнительные средства в основные ресурсы Программы развития Организации Объединенных Наций и своевременно произвести выплату своих взносов;

8. просит Администратора обеспечить, чтобы в краткосрочном плане административные расходы сохранялись на согласованном в настоящее время уровне в соответствии с решением 97/24, а также чтобы все дополнительные взносы в основные ресурсы использовались исключительно для осуществления мероприятий в области развития Программы развития Организации Объединенных Наций;

II. РАЗРАБОТКА СТРАТЕГИИ УСТОЙЧИВОГО ФИНАНСИРОВАНИЯ ПРООН

9. постановляет, в полной мере учитывая результаты обсуждений на других форумах, создать специальную рабочую группу открытого состава по стратегии финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций и просит Председателя Бюро Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций назначить заместителя Председателя Бюро для выполнения функций председательствующего и просит Секретаря Исполнительного совета и другие соответствующие подразделения Программы содействовать проведению обсуждений рабочей группы и оказывать им поддержку;

10. постановляет, что мандат специальной рабочей группы открытого состава включает в себя:

a) обзор различных механизмов финансирования, а также других вариантов для Программы развития Организации Объединенных Наций, с тем чтобы поставить финансирование Программы на предсказуемую, гарантированную и постоянную основу, принимая во внимание различные бюджетные процессы в странах, делающих взносы, а также потребность в более справедливом разделении бремени среди стран-доноров;

b) разработку руководящих принципов и критериев для определения целевых показателей финансирования для основных ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций на основе, в частности: i) целей и приоритетных задач Программы, указанных в решениях 94/14 и 95/23; ii) потребностей и приоритетных задач в области развития стран, в которых осуществляются программы, определенных в рамках странового сотрудничества; iii) прогнозируемых основных взносов; iv) роли Программы, связанной с финансированием, в более широком контексте финансирования процесса развития на международном уровне; и v) существующих долгосрочных обязательств и стратегий;

11. признает важное значение предстоящих обсуждений Исполнительного совета по вопросу о последующих механизмах программирования, включая обзор нынешних критериев распределения основных ресурсов в странах, в которых осуществляются программы, а также необходимость четкого освещения роли организации в целях повышения информированности общественности и мобилизации поддержки и разработки эффективной стратегии в области коммуникации и информации, которая будет использоваться в пропагандистской деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций;

12. просит Администратора обеспечить тесную координацию и консультации в связи с аналогичными усилиями, прилагаемыми другими фондами и программами Организации Объединенных Наций в процессе работы рабочей группы для обеспечения, насколько это возможно, согласованности подходов и механизмов, используемых исполнительными советами фондов и программ Организации Объединенных Наций, с тем чтобы учитывать мандаты Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

13. просит Председателя Исполнительного совета представлять Совету доклад о прогрессе, достигнутом специальной рабочей группой открытого состава, на каждой предстоящей сессии Совета в целях принятия решения о стратегии устойчивого финансирования на его третьей очередной сессии 1998 года.

23 января 1998 года

211. Одна из делегаций обратилась к рабочей группе с просьбой отразить обсуждение вопроса о финансировании системы координаторов-резидентов. Другая делегация, выступая также от имени еще одной делегации, сослалась на пункт 10b решения, в котором говорится о долгосрочных обязательствах и стратегиях. Эта делегация выразила мнение о том, что вопрос финансирования системы координаторов-резидентов следует рассматривать не в рабочей группе, а в ином контексте согласно договоренности, достигнутой на неофициальных заседаниях. Еще один оратор подчеркнул, что мандат рабочей группы должен быть гибким.

VII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Комплексные рамки технической помощи для поддержки мероприятий, связанных с торговлей, в наименее развитых странах

212. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам политики в области развития представила комплексные рамки технической помощи для поддержки мероприятий, связанных с торговлей, содержащиеся в документе DP/1998/CRP.4, и справочный документ о последующей деятельности ПРООН в связи с инициативами Всемирной торговой организации (ВТО) в интересах наименее развитых стран (DP/1998/CRP.5). Рамки были представлены и одобрены на заседании Всемирной торговой организации высокого уровня по комплексным инициативам в интересах развития торговли наименее развитых стран (Женева, 27-28 октября 1997 года). На указанном заседании исполнительным советам специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, которые совместно с ВТО работали над Рамками, включая Исполнительный совет ПРООН, было предложено одобрить их.

213. Ряд делегаций в своих выступлениях одобрили работу ПРООН по оказанию технической помощи в области торговли и поддержали решение Исполнительного совета одобрить Рамки. Ораторы призвали ПРООН играть координирующую роль в осуществлении Рамок совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и в рамках задач по обеспечению устойчивого развития людских ресурсов. Одним из примеров такого подхода было бы содействие оценке потребностей стран. Было предложено проводить заседания "за круглым столом" по внешней торговле в рамках действующего механизма заседаний "за круглым столом".

214. Ряд делегаций подчеркнули, что наименее развитым странам (НРС) следует направлять этот процесс. По мнению одного из ораторов, ПРООН могла бы во взаимодействии с НРС определять первоочередные задачи и оценивать затраты. Многие ораторы подчеркнули необходимость четкой координации между учреждениями, участвующими в осуществлении Рамок.

215. Выступавшие представители стран, в которых осуществляются программы, с признательностью отметили вклад ПРООН в дело развития их стран и выразили надежду на то, что ПРООН сможет играть позитивную роль в контексте деятельности, определенном Рамками. Для осуществления Рамок необходима надлежащая поддержка со стороны доноров.

216. ПРООН было предложено участвовать в дискуссии в рамках этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета, которая будет посвящена торговле и развитию. Был задан вопрос о том, будут ли Рамки включены в будущие рамки странового сотрудничества.

217. Ряд ораторов просили ПРООН постоянно информировать Исполнительный совет о последующей деятельности после утверждения Рамок.

218. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам политики в области развития выразила Исполнительному совету признательность за его поддержку. Она отметила, что ПРООН будет продолжать свою деятельность в поддержку торговли в рамках устойчивого развития людских ресурсов, сформулированных в документе DP/1998/CRP.5, посвященном сужению охвата. Она согласилась с тем, что этот вопрос находится в ведении самих стран и что в этом отношении ПРООН принадлежит определенная роль в создании потенциала. Мероприятия в области развития торговли будут включаться в рамки странового сотрудничества там, где это целесообразно.

219. Технический советник по торговле из Отдела по вопросам развития управления и администрации ответил на поставленные вопросы. Он отметил, что вопрос о торговле будет включен в тематику совещания "за круглым столом" по Чаду, намеченного на май 1998 года. Представители-резиденты будут информированы об итогах совещания на высоком уровне, и к ним будет обращена просьба по мере возможности включать вопрос о торговле в тематику совещаний "за круглым столом".

220. В связи с вопросом о координации он отметил, что участвующие учреждения проводят регулярные заседания и занимаются распределением обязанностей в связи с осуществлением Рамок. На следующем заседании будут рассмотрены итоги оценки потребностей по 10 странам и показатели для оценки эффективности последующей деятельности. Каждая страна определит свои первоочередные задачи и связанные с их осуществлением расходы. После этого будет проведена оценка потребностей и будут приняты комплексные меры.

221. Исполнительный совет одобрил Комплексные рамки технической помощи для поддержки мероприятий, связанных с торговлей, в наименее развитых странах (DP/1998/CRP.4) и принял к сведению доклад об осуществлении ПРООН инициатив Всемирной торговой организации в интересах наименее развитых стран (DP/1998/CRP.5).

Международный институт вакцинации

222. Одна делегация информировала Исполнительный совет о том, что в октябре состоялось официальное открытие Международного института вакцинации (МИВ), созданного по инициативе ПРООН.

223. Институт стал первым в мире международным институтом по вопросам вакцинации, созданным для борьбы с высокой детской смертностью, главным образом в развивающихся странах, обусловленной инфекционными заболеваниями, которые в значительной степени можно предотвратить путем вакцинации. В настоящее время соглашение о создании МИВ подписали 30 стран и Всемирная организация здравоохранения. МИВ является первой международной организацией, размещенной в Республике Корея по приглашению ее правительства. Правительство Республики Корея прилагает всевозможные усилия для оказания поддержки Институту. Ожидается

всестороннее участие в работе Института и оказание ему поддержки со стороны всех заинтересованных стран и соответствующих международных организаций, в особенности ПРООН и его Исполнительного совета.

Административные вопросы

224. Одна делегация запросила информацию о количестве сотрудников, работающих в штаб-квартире ПРООН. К ежегодной сессии 1998 года было предложено подготовить доклады о ходе внедрения комплексной системы управленческой информации и об обсуждениях, посвященных совместному предоставлению услуг с ЮНФПА и ЮНИСЕФ.

225. Заместитель Администратора заявил, что благодаря росту объемов неосновного финансирования в штаб-квартире ПРООН работает дополнительный персонал. Кроме того, в штаб-квартире имело место увеличение количества сотрудников категории специалистов младшего звена. Обновленная информация будет предоставлена на ежегодной сессии. Он отметил, что ПРООН внедряет комплексную систему управленческой информации на поэтапной основе. Вопрос о совместном предоставлении услуг обсуждался в рамках рабочей группы Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, а также на уровне общесистемных групп Организации Объединенных Наций по вопросам совместного предоставления услуг под эгидой Департамента по вопросам администрации и управления Секретариата Организации Объединенных Наций.

Глобальный механизм Конвенции по борьбе с опустыниванием

226. Директор Бюро по борьбе с опустыниванием и засухой (ЮНСО) представил устный доклад о решениях первой Конференции Сторон (Рим, 29 сентября–10 октября 1997 года), касающихся Глобального механизма Конвенции по борьбе с опустыниванием.

227. Конференция Сторон приняла ряд ключевых решений, в том числе в отношении местоположения Постоянного секретариата Конвенции, программы и бюджета Секретариата, создания Комитета по науке и технике и мерах по созданию Глобального механизма. В отношении самого Глобального механизма было принято четыре существенных решения: а) достигнуто соглашение о его функциях; б) принято решение о создании механизма институционального взаимодействия с участием ПРООН, Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) и Всемирного банка; в) принято решение о размещении Глобального механизма в Риме на базе МФСР, и ПРООН было дано поручение назначить его главу; и г) на ПРООН была возложена задача играть руководящую роль в поддержке оперативной деятельности, в частности на страновом уровне. Что касается последнего решения, то ПРООН, в частности, через ЮНСО, должна: а) предоставлять техническую поддержку национальным программам действий, субрегиональным механизмам, связанным с программами действий, и созданию и функционированию национальных фондов по борьбе с опустыниванием; б) работать над вопросами обеспечения готовности к засухам и уменьшения их последствий, над созданием информационных систем по вопросам окружающей среды/опустынивания, над определением показателей, а также над специальными тематическими инициативами в контексте Конвенции; в) поддерживать основную деятельность Глобального механизма в рамках системы институционального взаимодействия; г) поддерживать управление Глобального механизма; д) мобилизовывать играющие каталитическую роль ресурсы с помощью Целевого фонда ПРООН для борьбы с опустыниванием и засухой; и е) поощрять деятельность по линии основного и неосновного финансирования ПРООН в целях борьбы с засухой и опустыниванием.

228. Директор отметил, что ПРООН совместно с МФСР уже приступила к подготовке назначения главы Глобального механизма и что между ними было достигнуто соглашение в отношении

требований к кандидатурам и процедуры отбора. В скором времени будут определены кандидаты на эту должность.

229. В заключение Директор отметил, что в 1998 году ЮНСО исполнилось 25 лет. Он выразил благодарность государствам, предоставлявшим через ЮНСО поддержку тем странам, которые пострадали от засухи и опустынивания. Опыт, накопленный ЮНСО за годы его работы, дает Бюро возможность играть важную роль в поддержке усилий стран по осуществлению Конвенции. Конвенция явила собой новаторскую основу для нового комплекса мероприятий на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях, нацеленных на то, чтобы обратить вспять процесс деградации земель и обеспечить устойчивый жизненный уровень населения ряда беднейших стран и регионов мира. Новые партнерские отношения, налаживание которых на всех уровнях предусмотрено в Конвенции, несомненно станут краеугольным камнем успеха будущей деятельности.

230. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад о результатах первой сессии Конференции Сторон Конвенции по борьбе с опустыниванием.

Сообщение о деятельности Координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

231. Директор по внешним сношениям Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) представила Исполнительному совету устное сообщение о результатах специального тематического совещания Координационного совета ЮНАИДС, состоявшегося в Найроби 16–18 ноября 1997 года. Она подчеркнула важное значение того, чтобы руководящие органы и коспонсоры ЮНАИДС проявляли интерес к работе этого межучрежденческого органа, задачей которого является руководство деятельностью системы Организации Объединенных Наций в области ВИЧ/СПИДа и ее укрепление.

232. Она информировала Исполнительный совет о том, что эпидемия ВИЧ/СПИДа расширяется во многих районах мира. В настоящее время ВИЧ заражено свыше 30 миллионов человек, в том числе 20 миллионов – в странах Африки, расположенных к югу от Сахары. Свыше половины в числе вновь инфицированных ВИЧ составляют женщины, а многие дети уже рождаются с ВИЧ. Новые терапевтические противовирусные препараты появляются, однако для населения развивающихся стран они являются дорогостоящими. Разрыв между развитыми и развивающимися странами в этой области необходимо уменьшить. Следует также поддерживать меры по предупреждению и уменьшению последствий эпидемии.

233. Пятое совещание Координационного совета стало первой встречей, на которой внимание было сосредоточено на тематических вопросах, а также первой встречей, проведенной в пострадавшей от эпидемии стране, где осуществляется программа. На встрече обсуждались две тематические области, а именно деятельность Организации Объединенных Наций на страновом уровне и доступ к медицинским препаратам для лечения ВИЧ/СПИДа. Координационный совет сосредоточил свое внимание на обязанностях каждого из партнеров, включая доноров, правительство, систему Организации Объединенных Наций и неправительственные организации. Исполнительный совет просил предоставить ему через Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА дополнительные руководящие указания относительно аспектов деятельности на страновом уровне, в том числе подготовки, выделения ресурсов и содействия в координации. Руководящие указания для деятельности страновых представителей должны также включать меры в области ВИЧ/СПИДа, особенно в рамках тематических групп на страновом уровне. Было также выражено пожелание, чтобы руководящие органы коспонсоров выработали согласованную политику в отношении работы ЮНАИДС. Директор отметила, что совещание за пределами штаб-квартиры с участием

сотрудников управленческого звена старшего уровня и размещенного в стране персонала состоится в марте 1998 года.

234. Что касается доступа к медикаментам, то Координационный совет призвал коспонсоров ЮНАИДС совместно разработать поэтапный подход к деятельности в различных условиях в разных странах мира. Координационный совет настоятельно призвал ЮНАИДС активизировать усилия в области предупреждения ВИЧ/СПИДа и просил государства-члены предпринять серьезные усилия в целях разработки вакцин.

235. Директор отметила, что ЮНАИДС будет и впредь сообщать о каждом совещании Координационного совета.

236. Одна делегация призвала всех партнеров работать в более тесном сотрудничестве друг с другом как в штаб-квартире, так и на страновом уровне. Эта делегация настоятельно призвала доноров придерживаться последовательной политики в отношении работы ЮНАИДС во всех руководящих органах коспонсоров. Сотрудничество между коспонсорами на страновом уровне можно улучшить. В этой связи координаторы-резиденты должны играть руководящую роль в тематических группах Организации Объединенных Наций и следует поощрять ПРООН активно выполнять функции координатора, а также играть роль в технической области и в области наблюдения. Координацию между штаб-квартирой и страновыми отделениями также необходимо улучшить, в частности, посредством обеспечения руководства из штаб-квартиры по вопросам политики и в технической области. ПРООН было предложено представить ежегодной сессии 1998 года доклад о прогрессе, а также о проблемах, с которыми она встречается при выполнении своих функций одного из коспонсоров ЮНАИДС.

237. Другая делегация заявила, что исключительно важно, чтобы коспонсоры активно выполняли свои обязанности в том, что касается деятельности ЮНАИДС и ее результативности. Некоторые выводы, содержащиеся в докладе совещания Координационного совета, имеют весьма важное значение для ПРООН, включая необходимость разработки четкой структуры связи между штаб-квартирой и региональными местными отделениями ПРООН по вопросам, касающимся тематических групп и программы в области ВИЧ/СПИДа. Существенно важно, чтобы ПРООН обеспечила своим представителям-резидентам все возможности для принятия и поддержки решений, способствующих межучрежденческому сотрудничеству.

238. Один из ораторов просил представить более подробную информацию о деятельности ЮНАИДС на страновом уровне.

239. Директор выразила Исполнительному Совету благодарность за его замечания и отметила, что все партнеры стремятся решать существующие проблемы вместе. Многие вопросы, касающиеся деятельности ЮНАИДС, связаны с ее концептуальной новизной в контексте Организации Объединенных Наций. ЮНАИДС сообщит Совету на одной из его следующих сессий информацию об итогах совещания за пределами штаб-квартиры, а на ежегодной сессии – о результатах следующего заседания Комитета организаций-коспонсоров.

240. Исполнительный совет принял к сведению устные сообщения об итогах специального тематического совещания Координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, состоявшегося в Найроби 16–18 ноября 1997 года.

Ресурсы ПРОФ по статье 1.1.3

241. Заместитель Администратора представил обновленную информацию о положении с ассигнованиями по предусмотренному статьей 1.1.3 механизму в рамках нового целевого показателя для распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ) для стран, процесс развития которых отличается особыми условиями. Он отметил, что в соответствии с решением 95/23 Исполнительного совета на эти цели было выделено 5 процентов основных ресурсов ПРООН. Полный отчет о применении ПРОФ по статье 1.1.3 будет включен в качестве составной части в обзор новых механизмов программирования, который будет проведен позднее в этом году. Тем не менее следует отметить некоторые появляющиеся тенденции.

242. Во-первых, спрос на помощь такого типа намного превысил предложение. Объем запросов об оказании поддержки специальным инициативам в области развития, которые были получены от стран, где осуществляется программа, после внедрения ПРОФ по статье 1.1.3 недвусмысленно указывает на то, что потребности в таких ресурсах намного превышают имеющиеся возможности. Нынешний объем ассигнований составляет 119 млн. долл. США из 142 млн. долл. США, санкционированных по программе на период 1997–2000 годов. Вторая тенденция состоит в том, что сам характер этого элемента программы ПРООН затрудняет управление общим распределением на основе критерия дохода страны. В отношении ПРОФ по статье 1.1.3 конкретно нынешний уровень распределения ассигнований таков: 59 процентов – наименее развитым странам, 41 процент – странам, не имеющим статуса наименее развитых, 73 процента – странам с низкими доходами и 27 процентов – странам со средним уровнем доходов.

243. Затем заместитель администратора привлек внимание к значительному объему ресурсов ПРОФ по статье 1.1.3, которые были выделены в целях поддержки важных мирных процессов и в целях оказания содействия странам посредством проведения различных мероприятий в переходе от конфликтной к неконфликтной ситуации. Среди одобренных видов деятельности заметное место занимает финансирование мероприятий по стратегическому планированию, создание потенциала в области разминирования, программы примирения и более общие программы, связанные с управлением.

244. Необходимость предоставления поддержки в постконфликтном миростроительстве, в отличие от мер по уменьшению нищеты как таковых, в которых традиционно принимала участие ПРООН, по самому своему характеру не связана исключительно со странами с низким доходом. Аналогичным образом, во всех странах, где осуществляется программа, независимо от их уровня доходов, может внезапно произойти кризис или катастрофа, вследствие чего они получают право на поддержку на основе соответствующих положений за счет ресурсов ПРОФ по статье 1.1.3. ПРООН планирует рассмотреть вопросы, связанные с ПРОФ по статье 1.1.3, на третьей очередной сессии 1998 года.

245. Одна делегация запросила дополнительную информацию о том, какая доля ресурсов ПРОФ по статье 1.1.3 использовалась для финансирования превентивных мероприятий.

246. Заместитель Администратора заявил, что ему представляется затруднительным точно указать, какие мероприятия ПРООН, финансировавшиеся за счет ресурсов ПРОФ по статье 1.1.3, носили собственно превентивный характер. Он отметил деятельность ПРООН в области управления в поддержку деятельности не располагающих устойчивой системой правительств в области правосудия, обеспечения равенства и участия населения. Укрепление социальных структур, слабость которых привела к конфликту, может способствовать предупреждению нового конфликта. ПРООН также помогала обеспечивать соблюдение мирных соглашений, стремясь поощрять сохранение мира. В других случаях ПРООН создавала условия для переговоров сторон в споре, обеспечивала прожиточный минимум населения или помогала перемещенным лицам и беженцам.

247. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад о ресурсах ПРОФ по статье 1.1.3.

VIII. СОВМЕСТНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ СОВЕТОВ ПРООН/ЮНФПА И ЮНИСЕФ

248. Во второй половине дня в понедельник, 26 января 1998 года, Председатель Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА открыл первое совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ. Он отметил, что идея созыва совместного заседания обсуждалась в течение определенного времени и наконец-то претворяется в жизнь. В конце 1997 года бюро обоих исполнительных советов согласились провести в течение половины дня совместное заседание, посвященное общей реформе Организации Объединенных Наций и ее последствиям для фондов и программ. Была приглашена страновая группа по Вьетнаму, с тем чтобы ее члены поделились опытом осуществления в этой стране на экспериментальной основе мероприятий в контексте Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). Это позволит провести предварительную оценку того, какое влияние оказывает реформа на страновом уровне. Соответствующие исполнительные советы будут продолжать следить за ходом реформы в будущем.

249. Координатор-резидент во Вьетнаме представил странового представителя ЮНФПА и странового представителя ЮНИСЕФ. Затем он дал краткую характеристику условий, в которых система Организации Объединенных Наций проводит свою работу во Вьетнаме, заключив, что, хотя процесс в рамках РПООНПР протекает в благоприятных условиях, был приобретен определенный опыт, который следовало бы учитывать другим странам. Во Вьетнаме были представлены 11 учреждений Организации Объединенных Наций.

250. Был показан короткометражный фильм о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Вьетнамом.

251. Координатор-резидент заявил, что РПООНПР рассматривается как ценный инструмент создания консенсуса в рамках системы Организации Объединенных Наций и идентификации конкретных совместных мероприятий. Процесс разработки начался с двухдневного выездного совещания страновой группы Организации Объединенных Наций (при участии Всемирного банка) в октябре 1997 года. Консенсус был достигнут по четырем ключевым областям будущей деятельности системы Организации Объединенных Наций во Вьетнаме. В ходе совещания, помимо пожеланий относительно подготовки качественного документа, было признано, что мероприятия по разработке в рамках РПООНПР представляют собой также положительный процесс создания духа коллективизма в группе. Было сформулировано заявление о задачах системы Организации Объединенных Наций во Вьетнаме, в котором говорилось, что в целом ее миссия заключается в оказании Вьетнаму помощи в его борьбе с нищетой путем создания потенциала для разработки и осуществления программ, позволяющих расширять выбор и возможности малоимущих общин, семей и отдельных лиц. Оказывать содействие процессу разработки было поручено рабочей группе при поддержке со стороны групп по каждой из четырех ключевых областей.

252. Страновой представитель ЮНФПА сообщил исполнительным советам об основных этапах процесса разработки программы в рамках РПООНПР во Вьетнаме. Он отметил, что в предварительный список было включено в целом 144 показателя, из которых 30-40 - были выбраны в качестве приоритетных. Были подготовлены документы по конкретным проблемам, касающиеся осуществления решений всемирных конференций и интегрированные в РПООНПР на основе идентификации общих приоритетов. Первый проект программы в рамках РПООНПР, который по плану должен быть готов в феврале 1998 года, станет предметом дальнейшей дискуссии, а затем будет отредактирован к конкретной дате в апреле 1998 года. Весь процесс

займет по крайней мере 26 недель, что больше, чем 13 недель, о которых шла речь во временных руководящих принципах. Необходимо провести несколько раундов консультаций, а также обеспечить эффективное руководство в целях придания надлежащего направления всему процессу. Специализированные учреждения Организации Объединенных Наций с ограниченными кадровыми и финансовыми ресурсами проводили работу в связи с этим процессом с полным напряжением всех сил.

253. Представитель ЮНИСЕФ говорил о нынешних совместных мероприятиях учреждений системы Организации Объединенных Наций во Вьетнаме. В их число входят ЮНАИДС, проект по искоренению нищеты в Хасянге, программа развития общин в Кисоне, учебная программа развития основных жизненных навыков и инициатива "За безопасное материнство". Задачи, поставленные на будущее, включают идентификацию общих приоритетов, распределение обязанностей между учреждениями Организации Объединенных Наций, укрепление духа коллективизма среди сотрудников Организации Объединенных Наций, совершенствование программной координации, укрепление информационно-пропагандистской работы и совместную мобилизацию ресурсов.

254. Координатор-резидент завершил выступление обзором накопленного опыта. Что касается оперативных аспектов, то времени на подготовку понадобилось значительно больше, чем 13 недель, о которых шла речь во временных руководящих принципах; вопрос об использовании и сроках использования соответствующих лиц для оказания содействия должен решаться страновой группой в самом начале процесса; консультативные услуги следует использовать на избирательной основе; руководящие принципы следует применять гибко; на этапе фактической разработки необходимы дополнительные людские ресурсы; за реформами на уровне программирования должны следовать реформы в области оперативной деятельности. Он поблагодарил правительство Дании за то, что оно прикомандировало к канцелярии координатора-резидента своего представителя для работы с ним, в частности при разработке программы в контексте РПООНПР. В отношении приобретенного опыта осуществления соответствующей политики он отметил, что весьма важное значение сыграли отношения партнерства с правительством принимающей страны; что РПООНПР следует рассматривать с надлежащей точки зрения; что вопросы реформы Организации Объединенных Наций не новы и что существует тонкая грань между расширением сотрудничества, с одной стороны, и сохранением своего собственного лица каждым отдельным учреждением – с другой. Было также отмечено, что РПООНПР могла бы в конечном счете заменить некоторые существующие программные документы, которые используются в настоящее время, и что параллельно с реформой на страновом уровне должна осуществляться реформа на уровне штаб-квартир.

255. Делегация Вьетнама поблагодарила членов страновой группы за то, что они поделились своим опытом. Выступавший подчеркнул, что извлеченные из опыта Вьетнама уроки будут полезны для других стран. Он также особо отметил необходимость в том, чтобы Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития обеспечила четкое разделение труда между различными организациями системы. Заявив о поддержке целей РПООНПР, он отметил, что ее концепция еще не полностью разработана и что еще рано делать выводы о том, каково ее воздействие в целом.

256. Многие делегации приветствовали проведение совместного заседания и выразили свою благодарность представителям страновой группы за их выступления. Работа на страновом уровне рассматривалась в качестве еще одного шага в деле повышения эффективности и действенности операций Организации Объединенных Наций. Была выражена поддержка комплексу предложенных Генеральным секретарем мер по реформе. Выступавшие позитивно оценили включение мероприятий по осуществлению решений всемирных конференций в РПООНПР. Многие делегации настоятельно

призывали к тому, чтобы приобретенный опыт был учтен при осуществлении последующих проектов в контексте РПООНПР. Несколько ораторов заявили о том, что они поддерживают идею замены нынешних программных документов на РПООНПР. С удовлетворением отмечалось широкое участие системы Организации Объединенных Наций в этом мероприятии. Подчеркивалась необходимость участия бреттон-вудских учреждений в процессе реализации РПООНПР. Некоторые ораторы коснулись проблемы подключения двусторонних доноров или частного сектора на одном из более поздних этапов. Один из ораторов подчеркнул необходимость создания там, где это возможно, домов Организации Объединенных Наций. В ходе трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности будет выдвинуто больше различных идей.

257. Некоторые ораторы выразили свою обеспокоенность по поводу длительности процесса РПООНПР и потребности в дополнительном времени и ресурсах и спрашивали, предпринимала ли Организация Объединенных Наций какие-либо шаги для ускорения этого процесса в других странах. Один из выступавших отметил, что привлечение сотрудников правительства к решению вопросов РПООНПР не должно порождать ситуацию, аналогичную той, которая имеет место в контексте операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, при которой правительственные сотрудники привлекаются к выполнению основных функций на безвозмездной основе. Он также просил представить информацию о том, приведет ли совместная деятельность по мобилизации ресурсов к увеличению объема основных ресурсов. Были заданы вопросы в отношении того, как РПООНПР ускорит деятельность по созданию потенциала во Вьетнаме, как страновая группа Организации Объединенных Наций планирует согласовывать программы или придавать им единообразный характер в рамках РПООНПР и какие учреждения участвуют в осуществлении соответствующих экспериментальных мероприятий в 19 странах. Была запрошена информация о том, как РПООНПР будет содействовать совместным усилиям по реализации программного подхода при решении проблем, существует ли параллельное финансирование совместных мероприятий, как будут измеряться прогресс и полученные выгоды и что произойдет с теми частями программы, которые не согласуются с РПООНПР.

258. Некоторые ораторы выступали за созыв совместных заседаний двух исполнительных советов на регулярной основе в будущем. Один выступавший просил бюро разработать предложения в отношении будущих совместных заседаний, увязанных с такими вопросами, как общая страновая оценка.

259. Координатор-резидент заявил, что для РПООНПР выгодно непосредственное участие правительства. Он отметил, что руководящие принципы все еще носят временный характер и что один из вопросов, к которому, возможно, следует еще раз вернуться, касается путей более тесного подключения правительства к осуществлению соответствующих мероприятий. Если РПООНПР заменит и отменит собой другие программные документы, то правительство будет вынуждено подписать этот документ. Он подчеркнул, что представители специализированных учреждений во Вьетнаме весьма заинтересованы в том, чтобы участвовать в осуществлении соответствующих мероприятий. Предусматривается мобилизация международных неправительственных организаций и двусторонних доноров на участие в этой деятельности.

260. Страновой представитель ЮНФПА заявил, что он надеется, что по мере развития данного процесса соответствующие расходы будут уменьшаться. Он добавил, что группа решительно поддерживает идею национального исполнения и секторальный подход, а также идею совместной работы с международными финансовыми учреждениями, специализированными учреждениями и крупными учреждениями, занимающимися оказанием помощи на двусторонней основе.

261. Представитель ЮНИСЕФ объяснил, что учреждения, участвующие в этом процессе, действуют строго в соответствии со своими мандатами.

262. Координатор-резидент подчеркнул необходимость поддержки со стороны стран, осуществляющих активную деятельность во Вьетнаме, отметив, что в этой стране ведут деятельность 25 стран из представленных в обоих правлениях. Необходимы финансовые ресурсы для поддержки реализации программного подхода, с тем чтобы избежать дублирования усилий и обеспечить координацию и максимально широкое участие.

263. После заслушания представителей группы по Вьетнаму и замечаний делегаций с заявлениями выступили исполнительные главы ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНФПА. Все они подчеркнули важность этого первого совместного заседания двух исполнительных советов и достигнутого на сегодняшний день прогресса в деле внедрения РПООНПР, о чем свидетельствует опыт работы группы Организации Объединенных Наций во Вьетнаме.

264. Администратор ПРООН, который также является Председателем Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, заявил, что для РПООНПР, являющейся одним из центральных элементов реформ, проводимых Генеральным секретарем, в настоящее время характерен переход от обмена информацией между фондами и программами к общему и ориентированному на конкретные цели сотрудничеству на страновом уровне. Тем не менее без поддержки на национальном уровне РПООНПР окажется неэффективной, и она должна базироваться на национальных приоритетах в области развития и отражать их. Ключевым моментом в этом процессе является способность системы координаторов-резидентов использовать потенциал всех учреждений; сотрудники в той или иной стране должны нести ответственность за выполнение не только работы своих собственных учреждений, но и работы всей системы Организации Объединенных Наций в этой стране. На уровне Центральные учреждения Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития создала глобальную систему поддержки с привлечением квалифицированных посредников и сотрудников, занимающихся вопросами глобальной поддержки.

265. Все специализированные учреждения были приглашены принять участие в РПООНПР, и в рамках соответствующего обзора, который будет проведен в Мали и Вьетнаме, РПООНПР будет сравниваться с мероприятиями Всемирного банка по страновой оценке. Он поблагодарил ряд правительств за их финансовую поддержку РПООНПР, включая правительства Дании, Соединенного Королевства, Швейцарии и Швеции.

266. Отвечая на вопросы о том, какие нынешние процедуры программирования будут, возможно, заменены РПООНПР, он высказал предположение о том, что это будет консультативное заключение ПРООН, которое используется в качестве основы для разработки совместно с правительствами соответствующих программ. Одной из предпосылок успешной реализации РПООНПР явится полный учет директивных решений глобальных конференций.

267. Администратор в общих чертах охарактеризовал деятельность сектора развития Организации Объединенных Наций за последний год. Например, были созданы ГООНВР и Исполнительный комитет, которые проводят заседания на ежемесячной основе. ГООНВР ориентировала координаторов-резидентов в вопросах последующего осуществления решений международных конференций. Как ЮНИСЕФ, так и ЮНФПА командировали сотрудников для работы в Канцелярии Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (КГР), причем ожидается, что Мировая продовольственная программа в ближайшем будущем поступит так же. И наконец, директору КГР и межучрежденческой подгруппе по вопросу об общих помещениях и службах была поручена задача ускорить процесс составления списка 50 стран, в которых мог бы быть размещен Дом Организации Объединенных Наций.

268. Он также описал ряд принятых в консультации с членами ГООНВР и в сотрудничестве с ними мер по укреплению системы координаторов-резидентов. Эти меры включали совершенствование процедур отбора, принятие на вооружение нового подхода к оценке деловых качеств с упором на компетентность; и проведение отдельной оценки эффективности деятельности нынешних координаторов-резидентов, в которой участвуют все члены ГООНВР и специализированные учреждения. Начало процессу набора координаторов-резидентов за пределами ПРООН было положено в резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года; в 1992 году лишь один координатор-резидент пришел на эту должность не из ПРООН, тогда как доля рекомендованных в последнее время сотрудников других фондов и программ составляет теперь уже 30 процентов. Администратор предложил всем координаторам-резидентам обеспечивать беспристрастное представительство всех специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, не допускать смешения их функций представителей-резидентов ПРООН и координаторов-резидентов и при возникновении любого рода коллизий между такими функциями руководствоваться интересами системы Организации Объединенных Наций в целом. Кроме прочего, для внедрения новых процедур представления годовых докладов координаторов-резидентов будут выделены дополнительные ресурсы.

269. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ сказала, что совместное заседание указывает на реальность реформы Организации Объединенных Наций и ее осуществление в рамках основных видов деятельности. Доклад страновой группы по Вьетнаму стал свидетельством высокого профессионализма персонала всех фондов и программ во Вьетнаме, объективно продемонстрировав преимущества и возможности РПООНПР, а также трудности, связанные с ее осуществлением. Координация на местах осуществлялась и до разработки РПООНПР, работа над которой еще не закончена, и в этом вопросе, как всегда, есть еще возможности для дальнейшего совершенствования. Приходится также учитывать последствия реформ с точки зрения положения с ресурсами – как людскими, так и финансовыми. Процесс только начинается, и, хотя процесс реализации РПООНПР должен развиваться, сейчас еще рано делать оценки. В процессе осуществления РПООНПР важно также обеспечивать широкое участие фондов, программ, учреждений и государственных партнеров.

270. Коснувшись вопросов координации, она сказала, что ЮНИСЕФ является членом как ГООНВР, так и Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам. За истекший год был достигнут большой прогресс. Координацию деятельности в штаб-квартирах затрудняло несовпадение потребностей учреждений на местах и департаментов Секретариата, которые отличаются более централизованной организационной структурой. Это наглядно проявляется в таких двух областях, как закупки и информационная технология. Например, интересам Организации Объединенных Наций в большей степени отвечала бы общая система закупок, а не наличие отдельных служб; применение такой системы могло бы дать значительную экономию за счет повышения эффективности. Причем повышения эффективности оперативной деятельности во многих случаях можно было бы добиваться в рамках существующих правил и положений, не все из которых нуждаются в том, чтобы их менять.

271. Директор-исполнитель сказала, что система координаторов-резидентов идет по пути обеспечения подлинного общесистемного представительства и что ЮНИСЕФ в полном объеме примет участие в проведении оценки. Требуется дальнейшего изучения вопрос о принятии на себя функций резидента-координатора представителями других учреждений там, где эта функция останется совмещенной.

272. В завершение она отметила необходимость проведения тщательной оценки эффективности РПООНПР, с тем чтобы выяснить, действительно ли она приносит реальную пользу, хотя лично у нее на этот счет сомнений нет.

273. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по вопросам политики и администрации) сделал заявление от имени Директора-исполнителя ЮНФПА, который не смог принять участие в работе заседания. Он выразил полную поддержку инициатив, направленных на проведение реформ, и сказал, что, хотя осуществление РПООНПР не вышло за рамки эксперимента, в этой связи следует сделать несколько замечаний. В целом результаты осуществления программы относительно позитивны, и сама программа пользуется поддержкой со стороны правительств. РПООНПР способствует формированию групп и расширению круга участников, в то же время осуществление программы требует больших затрат времени и ресурсов, что имеет свои последствия для учреждений с ограниченной численностью персонала, включая ЮНФПА. Осуществление РПООНПР позволит добиться разработки более эффективных страновых программ, и это обстоятельство следует учитывать при проведении внутренней оценки служебной деятельности персонала. И наконец, необходимо рационализировать процесс координации в целом, с тем чтобы каждому учреждению приходилось проводить обзор своих программных потребностей и процедур в отношении осуществления программ. В этой связи РПООНПР должна осуществляться с учетом данных и других материалов, включая руководящие принципы, подготовленных Целевой группой АКК по основным социальным услугам для всех под председательством Директора-исполнителя ЮНФПА.

274. В интересах успешного осуществления РПООНПР требуется обеспечить полное понимание координатором-резидентом своей роли, а также приверженность всех участвующих организаций осуществлению Программы, подход, основанный на обеспечении широкого круга участников, а также учет потребностей и приоритетов стран. Это предполагало бы максимально эффективное использование сравнительных преимуществ системы Организации Объединенных Наций, уважение мандатов каждой организации и учет таких межсекторальных вопросов, как народонаселение и положение женщин. Требуется обеспечить ответственность страновой группы за управление этим процессом; участие национальных органов, включая НПО; и широкое международное участие, в том числе специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений. В этом процессе следует также учитывать задачу обеспечения координации международной деятельности по последующему осуществлению решений международных конференций.

275. ЮНФПА, принимая активное участие в работе ГООНВР, командировал сотрудников старшего уровня для работы в КГР. ЮНФПА оказывает поддержку координаторам-резидентам как представителям Генерального секретаря и считает, что координаторы-резиденты должны активно и беспристрастно защищать интересы всех учреждений.

276. Одна делегация, выступая от имени группы стран, заявила, что при создании ГООНВР, очевидно, имелось в виду сохранить и укрепить уникальный характер участвующих учреждений, одновременно способствуя повышению эффективности координации и интеграции в штаб-квартирах и на местах. Между тем, членов этой группы, которые являются основными бенефициарами сотрудничества в целях развития, в первую очередь волнуют качество, результативность и объемы предоставляемой помощи, а не организационные вопросы. Простота осуществления программ имеет важное значение, но, тем не менее, члены этой группы считают, что интеграция – не самоцель. Что касается РПООНПР, то оценивать успехи и неудачи в ее осуществлении сейчас, возможно, еще преждевременно. При извлечении уроков из осуществления экспериментальных проектов важно учитывать мнения правительств-бенефициаров. В ходе обсуждения предложений относительно реформ эта группа стран ранее поднимала вопрос о национальных органах по осуществлению РПООНПР и о механизме сертификации полномочий координаторов-резидентов перед правительствами принимающих стран. Таким образом, при осуществлении реформы следует учитывать конкретные потребности каждого региона и каждой страны. И наконец, в адрес Генерального секретаря была высказана просьба предложить новую систему основных ресурсов,

причем любое предложение по этому вопросу не должно увеличивать или создавать новое бремя для развивающихся стран и не должно быть сопряжено с выдвиганием условий.

277. В ходе состоявшегося между делегациями обмена мнениями относительно РПООНПР одна делегация заявила, что РПООНПР не является самоцелью и что она должна согласовываться с мерами учреждений по совершенствованию процесса управления и должна исключать параллелизм и дублирование. Остановившись на вопросе о затратах, один оратор заявил, что на экспериментальном этапе цель состоит в определении наиболее эффективной практики; если упор будет сделан на повышение эффективности затрат, первоначальные инвестиции могут окупиться.

278. Некоторые ораторы, отметив успехи в разработке программ сотрудничества и повышении координации, задавали вопрос о взаимосвязи между различными механизмами обеспечения координации на местах – документами о национальной стратегии, РПООНПР и общими стратегиями, – а также о том, какую роль ГООНВР могла бы играть в согласовании этих механизмов на местах. Одна делегация заявила, что РПООНПР уже меняет процесс разработки программ на местах и что инициатива здесь должна идти снизу. Один оратор задал вопрос о взаимосвязи между Объединенной консультативной группой по вопросам политики и ККПОВ, а также о формах сотрудничества с Всемирным банком. Другой оратор упомянул такие препятствия, как трудность согласования целей программ; отсутствие показателей по всем приоритетным задачам; несогласованность руководящих указаний, поступающих от штаб-квартир разных учреждений; а также недостаточность заинтересованности со стороны бреттон-вудских учреждений. Одна делегация подчеркнула важное значение вовлечения специализированных учреждений и двусторонних доноров. Еще одна делегация заявила, что во Вьетнаме существуют идеальные условия для осуществления РПООНПР, тогда как в других странах условия не столь благоприятны, поэтому деятельность отделений на местах должна осуществляться на гибкой основе.

279. Было отмечено, что, в соответствии с предварительными руководящими принципами, РПООНПР подлежит утверждению только со стороны страновой группы Организации Объединенных Наций, хотя правительство также должно утверждать любую систему оказания помощи. Был задан вопрос о необходимости заключения особого соглашения о сотрудничестве с правительствами, а также о сфере компетенции и об ответственности правительств в отношении осуществления РПООНПР. Некоторые делегации обратили внимание на необходимость конкретизации содержащейся в руководящих указаниях ссылки на консультации с НПО и донорами и уточнения формулировки об общих службах и распределении функций между учреждениями. (Был задан вопрос о том, в какой степени РПООНПР может быть увязана с деятельностью по созданию общих служб, и следует ли предусмотреть объединение административных структур на уровне штаб-квартиры.)

280. Ряд ораторов коснулся роли исполнительных советов и/или вопроса о проведении в будущем совместных заседаний. Один оратор заявил, что для осуществления РПООНПР необходим обмен информацией между исполнительными советами, в частности в целях возможного согласования их программ работы. Этот оратор предложил обсудить вопрос о РПООНПР и экспериментальных проектах на специальном межсессионном совещании Исполнительных советов. Другая делегация сказала, что выбор РПООНПР в качестве темы этого заседания является логичным, хотя можно было бы обсудить и другие темы. Был задан вопрос о том, будут ли в дальнейшем проводиться регулярные совместные брифинги о ходе осуществления РПООНПР.

281. Представитель ЮНАИДС заявила, что ее учреждение занимает особое место среди других "тематических" учреждений, поскольку оно имеет возможность предоставить некоторый объем каталитических ресурсов, что позволило ему вынести много ценных уроков. Позиции штаб-квартиры и отделений на местах должны быть согласованными, и поэтому, чтобы процесс мог

перейти от этапа диалога к этапу разработки программ, требуется в определенных масштабах объединение ресурсов.

282. Резюмируя сказанное, координатор-резидент во Вьетнаме заявил, что РПООНПР должна осуществляться по инициативе национальных и местных органов. Делать оценки сейчас преждевременно – страновые группы сообщат, когда для этого созреют необходимые условия. Его группа с удовольствием сотрудничает с другими страновыми группами, и она проинформирует их, как только будет подготовлен первый документ. Правительства, доноры, НПО и гражданское общество должны иметь возможность принимать участие в РПООНПР, в противном случае эта программа обречена на провал. Следует также создать условия для самого активного участия в ней двусторонних учреждений. Руководящие принципы еще не являются окончательными, и группы будут и впредь информировать штаб-квартиру о своих мнениях. Это должен быть открытый процесс.

283. Председатель Исполнительного совета ЮНИСЕФ заявил, что сессия дала много пищи для размышлений как исполнительным советам, так и Экономическому и Социальному Совету.

98/4. Обзор решений, принятых Исполнительным советом
на его первой очередной сессии 1998 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что в ходе первой очередной сессии 1998 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

избрал Бюро на 1998 год в следующем составе:

| | |
|---------------------------|--|
| Председатель: | Его Превосходительство Джейкоб Ботве Уилмот (Гана) |
| Заместитель Председателя: | Д-р Атул Кхаре (Индия) |
| Заместитель Председателя: | Г-н Володымыр Рэшэдняк (Украина) |
| Заместитель Председателя: | Его Превосходительство д-р Джон В. Аш (Антигуа и Барбуда) |
| Заместитель Председателя: | Г-н Элан Марч (Австралия); |

утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 1998 года (DP/1998/L.1) с внесенными в них устными поправками;

утвердил доклад о работе третьей очередной сессии 1997 года (DP/1998/1);

утвердил годовой план работы на 1998 год Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА с внесенными устными поправками, который содержится в приложении к настоящему решению;

согласился со следующим расписанием проведения в 1998 году будущих сессий Исполнительного совета при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

вторая очередная сессия 1998 года: 20-24 апреля 1998 года
ежегодная сессия 1998 года: 8-19 июня 1998 года (Женева)
третья очередная сессия 1998 года: 14-18 сентября 1998 года;

согласился со следующим предварительным расписанием проведения в 1999 году будущих сессий Исполнительного совета:

первая очередная сессия 1999 года: 11-15 января 1999 года
вторая очередная сессия 1999 года: 5-9 апреля 1999 года
ежегодная сессия 1999 года: 14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк)
третья очередная сессия 1999 года: 13-17 сентября 1999 года;

согласился обсудить на второй очередной сессии Совета 1998 года вопросы, перечисленные в прилагаемом плане работы;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА

ПУНКТ 2: РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

принял к сведению доклад ПРООН о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров за двухгодичный период 1994-1995 годов (DP/1998/4);

принял к сведению доклад ЮНФПА о последующей деятельности в связи с докладом Комиссии ревизоров за 1994-1995 годы: ход выполнения рекомендаций (DP/FPA/1998/1);

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

ПУНКТ 3: ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

утвердил следующие страновые и субрегиональные программы:

Парагвай (DP/FPA/CP/195);

Китай (DP/FPA/CP/196);

Никарагуа (DP/FPA/CP/197);

Египет (DP/FPA/CP/198);

Алжир (DP/FPA/CP/199);

Тихоокеанский регион (DP/FPA/CP/200);

просил Директора-исполнителя регулярно представлять Исполнительному совету доклад об осуществлении важных элементов указанных выше программ, включая прогресс в области реализации принципов и целей Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию;

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

ПУНКТ 4: ПРООН 2001 ГОДА

принял к сведению устный доклад Администратора об осуществлении управления преобразованиями;

принял решение 98/1 от 23 января 1998 года о придании мероприятиям Программы развития Организации Объединенных Наций более целенаправленного характера;

ПУНКТ 5: РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Африки (1997–2001 годы) (DP/1998/6);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для арабских государств (1997–2001 годы) (DP/1998/7 и Corr.1);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Азии и Тихого океана (1997–2001 годы) (DP/1998/8);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств (1997–1999 годы) (DP/1998/9);

утвердил стратегию осуществления первых рамок регионального сотрудничества для Латинской Америки и Карибского бассейна (1997–1999 годы) (DP/1998/10);

утвердил следующие рамки странового сотрудничества и продление страновой программы:

I

Первые рамки странового сотрудничества для Кабо-Верде (DP/CCF/CVI/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Ганы (DP/CCF/GHA/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Мозамбика (DP/CCF/MOZ/1);

Второе продление шестой страновой программы для Кении (DP/CP/KEN/6/EXTENSION II);

II

Первые рамки странового сотрудничества для Алжира (DP/CCF/ALG/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Ливийской Арабской Джамахирии (DP/CCF/LIB/1);

III

Первые рамки странового сотрудничества для Островов Кука (DP/CCF/CKI/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Республики Корея (DP/CCF/KOR/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Токелау (DP/CCF/ТОК/1);

IV

Первые рамки странового сотрудничества для Гватемалы (DP/CCF/GUA/1);

Первые рамки странового сотрудничества для Никарагуа (DP/CCF/NIC/1);

принял к сведению доклад Администратора ПРООН о помощи Мьянме, содержащийся в документе DP/1998/11, и постановил рассмотреть на своей ежегодной сессии 1998 года предложение о будущей помощи ПРООН Мьянме в соответствии с решением 93/21 Совета управляющих и решением 96/1 Исполнительного совета;

ПУНКТ 6: ПРООН: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

принял решение 98/2 от 23 января 1998 года об обзоре последствий процесса управления преобразованиями и финансирования за счет неосновных ресурсов;

принял решение 98/3 от 23 января 1998 года о стратегии финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций;

постановил отложить рассмотрение доклада об обзоре процесса совещаний "за круглым столом" (DP/1998/CRP.2) до своей ежегодной сессии 1998 года;

ПУНКТ 7: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

одобрил комплексные рамки технической помощи для поддержки мероприятий, связанных с торговлей, в наименее развитых странах (DP/1998/CRP.4);

принял к сведению доклад ПРООН о последующей деятельности в связи с инициативами Всемирной торговой организации для наименее развитых стран (DP/1998/CRP.5);

принял к сведению устный доклад о результатах первой сессии Конференции участников Конвенции по борьбе с опустыниванием;

принял к сведению устный доклад о результатах специального тематического совещания Координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД, состоявшегося в Найроби 16-18 ноября 1997 года;

принял к сведению устный доклад помощника Администратора об использовании ресурсов для целевого показателя выделения ассигнований за счет статьи 1.1.3 основных ресурсов (ТРАК).

23 января 1998 года

Приложение

ПРОЕКТ ПЛАНА РАБОТЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА В 1998 ГОДУ

ВВЕДЕНИЕ

1. В своем решении 96/25 Исполнительный совет постановил, в частности, ввести годовой план работы Исполнительного совета. В настоящем документе содержится перечень приоритетных вопросов ПРООН и ЮНФПА на 1998 год, а также предлагается проект плана работы Исполнительного совета с учетом этих приоритетных вопросов и нормативных и директивных документов, принятых Исполнительным советом, а также обсуждений, состоявшихся на третьей очередной сессии Исполнительного совета 1997 года.

ПРООН

2. Для ПРООН двухгодичный период 1998-1999 годов будет периодом осуществления и укрепления принятых нормативных документов и инициатив, выдвинутых в текущем двухгодичном периоде. Приоритетное внимание будет уделяться осуществлению процесса управления преобразованиями и новым рамкам разработки программ, а также мобилизации поддержки и ресурсов для программ ликвидации нищеты. В рамках процесса управления преобразованиями основной упор будет делаться на три основные области: придание деятельности на страновом уровне более целенаправленного характера; действенность и результативность; и эффективность, отчетность и надлежащее управление. Будут проводиться оценки стратегии, результаты которых будут представляться Совету.

3. В соответствии с решением Исполнительного совета, принятым в 1996 году, доклады о специальных фондах, управление которыми осуществляется ПРООН, рассматриваются на основе ротации. Предлагается, чтобы в 1998 году Совет рассмотрел доклад о добровольцах Организации Объединенных Наций.

ЮНФПА

4. В 1998 году перед ЮНФПА стоят пять приоритетных задач: а) увеличивать базу ресурсов Фонда на более предсказуемой, надежной и постоянной основе; б) продолжать проведение оценки и повысить эффективность программ во всем мире; в) продолжать осуществление новых приоритетных задач программ и нового подхода к выделению ресурсов, как это предусмотрено в решениях 95/15 и 96/15 Исполнительного совета соответственно; д) повысить эффективность решения проблем, связанных с потенциалом в области освоения средств и использования ресурсов в странах, в которых осуществляются программы, в программах Фонда; и е) сотрудничать в осуществлении деятельности в области реформ в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, ЮНФПА будет сотрудничать с другими соответствующими органами в подготовке инициатив "МКНР + 5", намеченных на 1999 год.

ПРИОРИТЕТНЫЕ ВОПРОСЫ ПРООН НА 1998 ГОД

| ВОПРОСЫ | ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ | ХАРАКТЕР ДОКЛАДА | СЕССИЯ |
|---|--|------------------|--------------------|
| А. Осуществление "ПРООН к 2001" | ПРООН к 2001 году: доклад о ходе и стратегии принятия последующих мер на основе обеспечения объединения усилий в рамках реформы Организации Объединенных Наций (97/15, пункт 21) | Устный | Первая и ежегодная |
| | Анализ внедрения субрегиональных механизмов распределения ресурсов (97/15, пункт 16) | Официальный | Ежегодная |
| В. Осуществление новых рамок разработки программы | Осуществление стратегии в отношении каждых рамок регионального сотрудничества, включая методологию определения эффективности работы и график среднесрочного обзора | Официальный | Первая |
| | Обзор осуществления цикла программирования | Официальный | Третья |
| | Анализ результатов ускорения осуществления программ и варианты стратегий на будущее | Официальный | Третья |
| С. Обеспечение качества программ | Стратегия придания приоритетным областям деятельности ПРООН более целенаправленного характера с учетом результатов практикума, проведенного в сентябре 1997 года | Официальный | Первая |
| D. Стратегии финансирования и расширение охвата | Стратегия увеличения объема основных ресурсов ПРООН и создания более устойчивой базы финансирования | CRP | Первая |
| | Оценка накопленного опыта по мобилизации основных, а также неосновных ресурсов и варианты стратегий на будущее | Официальный | Первая |
| | Варианты повышения эффективности политики ПРООН в области коммуникации и информации в качестве механизма мобилизации ресурсов и повышения информированности общественности о ПРООН и ее деятельности | Официальный | Ежегодная |

ПРИОРИТЕТНЫЕ ВОПРОСЫ ЮНФПА НА 1998 ГОД

| ВОПРОСЫ | ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ | ХАРАКТЕР ДОКЛАДА | СЕССИЯ |
|--|--|--------------------------|----------------------------|
| А. Расширение базы ресурсов | Дальнейшая разработка стратегии распределения ресурсов Изучение новаторских механизмов финансирования Изучение способов обеспечения стабильного и прогнозируемого дохода | Официальный ^a | Ежегодная |
| В. Введение в действие механизма осуществления основных программных областей | Основной упор на репродуктивное здоровье подростков | Официальный ^a | Ежегодная |
| | Осуществление стратегии в области информации и пропагандистские мероприятия | Устный | Ежегодная |
| | Претворение в жизнь конкретных мероприятий на страновом уровне | Официальный ^b | Вторая и третья |
| | Поощрение участия нацио-нальных неправительственных организаций | Официальный ^a | Ежегодная |
| Проведение тематических и программных оценок | Официальный | Ежегодная | Ежегодная |
| С. Применение подхода, предусматривающего распределение ресурсов | Процесс разработки страновых программ | Официальный ^b | Вторая, третья и ежегодная |
| Д. Повышение эффективности внутреннего надзора, ревизий и отчетности | Увеличение числа и повышение качества управленческих ревизий и обзоров осуществления политики | Официальный ^a | Ежегодная |
| Е. Подготовка к "МКНФ + 5" | Доклад о ходе подготовки | Устный ^c | Вторая и ежегодная |
| Ф. Изучение потенциала в области освоения средств и использования финансовых ресурсов в странах, в которых осуществляются программы. | Рекомендации в отношении конкретных оперативных мер | Официальный | Ежегодная |

^a Доклад представляется в контексте годового доклада.

^b Отражен в страновых программах и в годовом докладе.

^c Может быть рассмотрен на второй очередной сессии и/или ежегодной сессии.

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ПРООН/ЮНФПА

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ НА 1998 ГОД

Таблица 1. Первая очередная сессия 1998 года (19-23 января 1998 года)

(5 рабочих дней)

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика |
|----------|------------------------------|----------------------------|------------------|---|
| 1 | Официальный (DP/1998/L.1) | P | ½ дня | ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ { Выборы Бюро { Предварительная повестка дня, { аннотации, перечень документов |
| | Официальный | P | | { Доклад о работе третьей очередной сессии 1997 года |
| | Официальный | I | | { Решения, принятые Исполнительным советом в 1997 году |
| | CRP ^a | P | | { Годовой план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА на 1998 год (96/25) |
| 2 | Официальный | P/I | | { ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, { ПОСВЯЩЕННЫЙ { ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА/ПРООН { Обновленный обзор осуществления рекомендаций Комиссии ревизоров (97/2 и 97/3) |
| 3 | Официальный | P | ½ дня | { ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, { ПОСВЯЩЕННЫЙ { ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ |
| 4 | Устный | I | ½ дня | { ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, { ПОСВЯЩЕННЫЙ { ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН ПРООН К 2001 ГОДУ: { Последующие меры по осуществлению решения 97/15 |
| | Официальный | P | | { - Доклад о ходе работы { Придание более целенаправленного характера (97/15) |
| 5 | | | | РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ |

^a Официальный доклад будет подготовлен во время сессии на основе документа зала заседаний.

Таблица 2. Вторая очередная сессия 1998 года (20-24 апреля 1998 года)
 (5 рабочих дней)

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика |
|----------|---|----------------------------|------------------|---|
| 1 | Официальный (DP/1998/L.2) Официальный | P P | ½ дня | ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ { Предварительная повестка дня, { аннотации, перечень документов { Доклад о работе первой очередной { сессии 1998 года { Решения, принятые Исполнительным { советом на его первой очередной { сессии 1998 года { ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, { ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА |
| 2 | Официальный | P | ½ дня | { ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ { ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН |
| 3 | Официальный | P | 1 день | { Рамки странового сотрудничества и { смежные вопросы ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА |
| 4 | Официальный | P | 1½ дня | { Страновые программы и смежные { вопросы |
| 5 | Устный | И | ¼ дня | ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ { Критерии и механизмы для { корректировки бюджетов в случае { любого существенного уменьшения { объема доходов (97/26) |
| 6 | Устный | И | ½ дня | ТЕХНИЧЕСКИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ { Обзор "Доклада об оценке должностей { специалистов по ТВУ в штаб-квартире { и на региональном уровне" (97/27) |

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика |
|----------|------------------|----------------------------|------------------|--|
| 7 | Устный | И | ¼ дня { | ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ПОДГОТОВКЕ ПЕРСОНАЛА Доклад о ходе осуществления рекомендаций, сформулированных по итогам оценки (97/29) |
| 8 | Официальный | Р | ½ дня { | МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ Последствия дефицита ресурсов для достижения целей МКНР (97/29) |
| 9 | Устный | И | ¼ дня { | ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая: Обновленная информация о Координационном комитете по вопросам здравоохранения Доклад об управлении процессом преобразований |

Сокращения: Р – на решение; CRP – документ зала заседаний; И – для информации.

Таблица 3. Ежегодная сессия 1998 года (8-19 июня 1998 года)
 (10 рабочих дней)

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика |
|----------|------------------------------|----------------------------|------------------|--|
| 1 | Официальный (DP/1998/L.3) | P | | ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ { Предварительная повестка дня, { аннотации, перечень документов/ { план работы { Доклад о работе второй очередной { сессии 1998 года { Решения, принятые { Исполнительным советом на его { второй очередной сессии 1998 года ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА |
| 2 | Официальный | I | 1½ дня | { ДОКЛАД ДИРЕКТОРА- { ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗА 1997 ГОД { Вступительное слово Директора- { исполнителя { Приоритетные задачи и { осуществление программ { Мобилизация ресурсов { Глобальная программа по { противозачаточным средствам/ { Глобальная инициатива, { касающаяся потребностей в { противозачаточных средствах { Региональный обзор { Статистическое приложение |
| 3 | Официальный | P | ½ дня | ПОТЕНЦИАЛ В ОБЛАСТИ ОСВОЕНИЯ СРЕДСТВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ (96/27) |
| 4 | Официальный | P | ½ дня | ПЛАН РАБОТЫ И ИСПРАШИВАЕМЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ НА УТВЕРЖДЕНИЕ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ |
| 5 | Официальный | I | ½ дня | ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД ОБ ОЦЕНКЕ |

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика |
|----------|------------------|----------------------------|------------------|---|
| 6 | | | | { СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ { ИНФОРМАЦИИ И { КОММУНИКАЦИИ |
| | Устный | И | ½ дня | { Осуществление решения 97/13 |
| 7 | Устный | И | | { ДОКЛАД О СТАТУСЕ { КООРДИНАЦИОННОГО { КОМИТЕТА ПО ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ |
| | | | | ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН |
| 8 | | | | { ГОДОВОЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА |
| | Официальный | Р | | { Вступительное слово Администратора |
| | Официальный | Р | 2 дня | { Деятельность по основной { программе, включая отчеты по { специальным фондам |
| | Официальный | И | | { Помощь палестинскому народу |
| | Официальный | И | | { Новая программа Организации { Объединенных Наций по { обеспечению развития в Африке и { Специальная инициатива для { Африки |
| | Официальный | И | | { Доклады Объединенной { инспекционной группы |
| | Официальный | И | | { Статистическое приложение |
| 9 | CRP | И | | { ПРООН к 2001 году: { Последующие меры по { осуществлению пункта 16 { решения 97/15 { (Промежуточный доклад о { создании субрегиональных { механизмов распределения { ресурсов) |

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика |
|----------|------------------|----------------------------|------------------|--|
| 10 | Официальный | И | ½ дня | { Последующие меры в связи с { реформой Организации { Объединенных Наций, включая { передачу Программе развития { Организации Объединенных Наций { обязанностей Координатора { чрезвычайной помощи для { ослабления последствий и { предупреждения стихийных { бедствий и обеспечения готовности { к ним |
| 11 | Официальный | И | ½ дня | ОЦЕНКА |
| 12 | Официальный | И/Р | ½ дня | ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ |
| 13 | | | ½ дня | { МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ { (включая обзор процесса { обсуждений "за круглым столом") |
| 14 | Официальный | | ½ дня | { РАМКИ СТРАНОВОГО { СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ { ВОПРОСЫ { (включая помощь Мьянме) |
| 15 | | | | { ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ { КОММУНИКАЦИИ И { ИНФОРМАЦИИ |
| 16 | Официальный | И | ½ дня | { Последующие меры по { осуществлению пункта 10 решения { 97/17 |
| | Официальный | Р | ½ дня | { Доклад Управления Организации { Объединенных Наций по { обслуживанию проектов (96/33) |
| | Официальный | | | { Доклад о последующих мерах по { рекомендациям Комиссии ревизоров { относительно УОПООН (97/23) { |
| | | | | ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН/ЮНФПА |
| 17 | Устный | И | ½ дня | Доклады о внутреннем надзоре |
| 18 | | | ½ дня | ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая: |

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика |
|----------|------------------|----------------------------|------------------|---------------------|
| * | | | | - Брифинг по ЮНАИДС |

* ПРИМЕЧАНИЕ: ЮНФПА проведет специальное мероприятие, посвященное докладу 1998 года о народонаселении мира, которое продлится полдня.

Сокращения: Р - на решение; CRP - документ зала заседаний; И - для информации; МКНР - Международная конференция по народонаселению и развитию.

Таблица 4. Третья очередная сессия 1998 года (14-18 сентября 1998 года)
 (5 рабочих дней)

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика |
|----------|---|----------------------------|------------------|---|
| 1 | Официальный (DP/1998/L.4) Официальный CRP | P P И | ½ дня | ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ { Предварительная повестка дня, { аннотации, перечень документов { Доклад о работе ежегодной сессии { 1998 года { Решения, принятые Исполнительным { советом на ежегодной сессии { 1998 года { наброски плана работы { Исполнительного совета на 1999 год { ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН |
| 2 | | | | ПРООН к 2001 году: Доклад о проделанной работе |
| 3 | Официальный Официальный | И/Р И И | 1 день | ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ { Доклад об исполнении бюджета на { двухгодичный период 1998-1999 годов { (97/24) { Ежегодный обзор финансового { положения, 1997 год { Деятельность Межучрежденческого { управления по закупкам { Выбор подрядчиков и основное { заказанное оборудование { Обзор и изменение финансовых { положений и правил ПРООН |
| 4 | Официальный | P | | РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ { Обзор осуществления нового цикла { программирования |

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика |
|----------|------------------|----------------------------|------------------|--|
| | Устный | И | 1 день | { Доклад об осуществлении первых { рамок странового сотрудничества для { Нигерии (97/25) |
| | Официальный | | | { Рамки странового сотрудничества |

| № пункта | Характер доклада | На решение/ для информации | Отведенное время | Пункт и тематика |
|----------|------------------|----------------------------|------------------|---|
| 5 | Официальный | Р | ½ дня | УОПООН: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ { Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996-1997 годов { |
| 6 | Официальный | И | | { Доклады ревизоров |
| 7 | Устный | | ½ дня | ЮНИФЕМ (97/18) МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА |
| 8 | Официальный | И | | ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ { Годовой финансовый обзор, 1997 год { |
| | Официальный | И | | { Положение с финансированием страновых программ |
| | Официальный | И | 1 день | { Много- и двусторонние механизмы и целевые фонды (97/26) { |
| | Официальный | И | | { Ход исполнения бюджета вспомога- { тельных расходов на период { 1998-1999 годов (97/26) |
| 9 | Официальный | Р | | СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ - ЮГ { "Партнеры в деле решения вопросов { народонаселения и развития" (96/9) { |
| 10 | Официальный | Р | | { СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И { СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ |
| 11 | Устный | И | ½ дня | { ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая: { - Поездки на места { - Доклад о работе { Координационного комитета { по вопросам здравоохранения |

Сокращения: Р - на решение; CRP - документ зала заседаний; И - для информации;
 УОПООН - Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

DP/1998/12

Russian

Page 82